大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong

督印人 費彝民

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第一萬九千四百六十四號

今日出紙兩張半

零售港幣壹毫

每月本港三元外埠七元

地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八○三六
編輯部電話 四八○四六
電報掛號8773
廣州辦事處 惠吉西路二坊一號 電話：11605

干諾道中一二三號有利有限公司承印

葉劍英元帥率領
我軍事友好代表團赴印
周總理給印度國際大學的贈款撥入泰戈爾基金

【新華社北京十六日電】我國軍事友好訪印代表團應印度政府的邀請，今天上午從北京乘飛機去印度。

代表團團長是葉劍英元帥。團員有：張愛萍上將、蕭向榮中將、方強海軍中將、成鈞空軍中將、饒正錫中將、鍾人仿裝甲兵少將、徐德操工兵少將、曾光磊少將、張彤大校、徐敏輝上校、甘伯勳砲兵上校。

到機場送行的有彭德懷元帥、李達上將、甘泗淇上將、張宗遜上將、彭紹輝上將、陳士榘上將、陳錫聯上將等中國人民解放軍高級將領，和外交部副部長章漢夫。

各國駐華武官也到機場送行。

軍事友好訪印代表團啓程前，印度駐華大使尼赫魯及夫人、印度駐華武官馬立克准將及夫人曾爲歡送代表團分別舉行招待會。國務院副總理兼國防部長彭德懷元帥、國務院副總理陳毅元帥和中國人民解放軍高級將領多人也出席了招待會。（照片：葉劍英元帥）

【新華社新德里十六日電】據來自加爾各答的消息說，周恩來總理一九五七年訪問印度時捐贈給印度偉大文豪泰戈爾創立的國際大學的六萬盧比，已經由學校當局撥入泰戈爾誕生紀念基金。

這筆贈款已經在最近由中國駐印度大使館轉交給國際大學。

這筆基金是印度總理尼赫魯在一九五七年十二月二十五日爲了慶祝一九六一年泰戈爾誕生百周年紀念而設立的。

印度已經在全國範圍內進行泰戈爾誕生百周年紀念的籌備工作。印度政府、作家和泰戈爾作品的愛好者們正在收集、出版和翻譯泰戈爾的著作。

鞍鋼今年再擴建
五十六個項目包括八大工程
對鋼鐵及汽車飛機造船工業意義重大

【中國新聞社鞍山十六日電】鞍鋼將在今後兩年內提前基本完成鞍山鋼鐵公司的改建和擴建任務。今年共有五十六個建設項目大量施工，其中礦山、選礦、燒結、煉鋼、軋鋼、耐火材料和動力等系統的八個規模巨大的工程，對發鋼生產能力的增長和中國汽車、飛機、船舶等工業部門的發展，有着重大意義。

目前，鞍鋼各專業工程公司、各主要建設工地以及許多工人小組，已紛紛提出了爭取今年建設大躍進的計劃和措施；不少單位還提出了開展社會主義競賽的具體條件，爭取許多工程提前完工。

東北建火電站廿座 正安設大列車電站

【中國新聞社瀋陽十六日電】東北地區決定在今年內興建和擴建的火力發電站約有二十個。這批發電站建成後，東北電力網供電能力將大大加強。中國最大的火力發電站今年完成大部分土木建築工程後，明年就可以開始安裝發電設備，此外還要增加一批蘇聯和捷克斯洛伐克製造的流動列車發電站。

東北今年還要建設一批規模較大的送電和變電工程。今年將動工建設的一條高壓送電線路，將把東北電力網和華北的京津唐（北京、天津和唐山）聯結成統一的電力網，使華北地區的電力站可以向電力不足的東北輸送電力。

【中國新聞社哈爾濱十六日電】一座發電能力達一萬七千瓩的列車發電站，正在此間安設中。這是中國目前最大的一座列車發電站。

這座由五部列車電站組成的發電站安設好後，可以隨時移動到鐵路沿線急需電源的地方供電。

列車發電站的設備是蘇聯和捷克斯洛伐克供給的。現已有兩部列車電站的設備運抵哈爾濱，工人們正在緊張地檢修，爭取這兩部電站在三月份開始發電。其餘三部列車電站也將在七月份投入生產。

包頭建重工業基地
市區長五十餘公里
新建築面積為五年以前的四倍
包鋼首期工程一九六二年生產

【中國新聞社包頭十六日電】包頭市經過了五年的發展，已爲第二個五年計劃期間建設的大躍進打下了基礎。

在第二個五年計劃期間，包頭市基本上將建成爲以包鋼爲中心的重工業基地。到一九六二年，包頭鋼鐵聯合企業第一期工程將投入生產；兩座大型熱電站要先前建成；作爲市區一部分的大青山石拐煤礦區，將成爲一個大的煤炭基地；包蘭路全線通車後，包頭將成爲中國北方最大的鐵路運輸樞紐之一。按照這個要求，第二個五年計劃期間包頭的基本建設工作量比第一個五年計劃期間增加很多。

幾年來，包頭市面貌已經大大改變，成爲長城外最大的近代工業城市和內蒙古西部草原上的經濟、文化中心。

五年來，包頭新建的工業和民用建築面積，等於一九五二年全市所有建築面積的三點八倍。包頭鋼鐵聯合企業在第一個五年計劃期間，除完成了勘探、設計等工作外，基本建成了一個擁有廿多個建築材料加工和機械供應企業的建築基地。包括十多個工廠、車間的機械修理系統，已在去年開工，今年將大部投入生產。建築面積六十多萬平方公尺的職工生活區，已形成了一個新市區。其他鐵路、電力、燃料等工業部門，也在包頭進行了較大規模的建設。

包頭的地方工業，也有了迅速的發展；五年中，全市新建、擴建了卅九座工廠；地方工業總產值增長了三倍以上。

原來的包頭，長寬都只有幾里，現在舊市區擴大了，並且增加了兩個新的工業區，一個煤礦區。從東到西有五十多公里，市內公用事業、文化教育、衛生等事業，都大大發展了。僅第一個五年計劃期間，全市新建道路一百六十多公里，各區之間都有公共汽車相通。五年中還興建中學八所、小學廿所、電影院、戲院、工人俱樂部七所。

按：包頭成爲居民點，約在十八世紀初。那時，大青山上的鹿群還常到這裏一個泉水邊飲水，蒙古族牧民就叫它「包克圖」，以後叫成了包頭，經過二百多年的發展，包頭成爲塞北駝商隊集中的皮毛集散地。北洋軍閥、日本帝國主義者、國民黨反動派，都曾把包頭作爲搜刮農、牧民的據點。那時候，小小的包頭市內，到處是煙館、妓院、賭窟。皮毛商和錢莊操縱着市場。從本世紀三十年代初京包鐵路通車到解放前夕，包頭市僅有的現代工業，只有三座破爛的小工廠。其中一個電燈廠最多時能供兩千盞電燈照明。全市人口沒有超過十萬人。

周小燕吳樂懿等 赴南斯拉夫表演

【中國新聞社北京十六日電】中國著名歌唱家周小燕、鋼琴家吳樂懿等三人今晨乘飛機前往貝爾格萊德。她們是根據中南文化合作協定一九五七年執行計劃赴南斯拉夫作一個月的訪問演出的。

中也友好條約簽字

中國也門友好條約、商務條約、科學技術和文化合作協定，以及周恩來總理和也門副首相巴德爾王太子聯合公報簽字儀式一月十二日在北京舉行。圖爲簽字儀式。代表中華人民共和國簽字的是中華人民共和國國務院總理兼外交部長周恩來（右），代表也門簽字的是也門王國副首相兼外交大臣和國防大臣巴德爾王太子（左）。新華社記者吳化學攝

也門王太子電謝毛主席
深信相互的瞭解將爲兩國光明前途鋪路

【中國新聞社北京十六日電】也門王國副首相巴德爾王太子在回國途中分別致電毛主席和周總理表示感謝。

致毛主席的電文說：「在我訪問貴國期間，承給予友好的歡迎和合作，謹向你和中國人民再一次表示深切感謝。我深信，我們的相互瞭解將爲我們兩國人民更光明的前途，並爲自由和和平鋪平道路。」

致周總理的電文說：「承蒙給予我熱誠的歡迎，謹向你和中國人民表示感激。請讓我重申我對我們兩國之間的友誼和合作的前途的信心，並祝貴國政府和人民在爲自由和和平的鬥爭中獲得成功。」

也門王太子抵埃 盛讚我生產建設

【中國新聞社北京十六日電】開羅消息：也門王國副首相巴德爾王太子十五日在這裏對新聞記者說，中國和也門最近簽定的友好條約、商務條約以及科學、技術和文化合作協定的批准書，將要很快在也門交換。

巴德爾王太子說，他對他最近在中國的訪問感到很高興，他看到了工業方面的進步和進行建設的巨大熱情。他說，他曾經對中國官員們說，爲仍然沒有恢復中國在聯合國的合法權利表示遺憾。

巴德爾王太子是由中國經蘇聯來到開羅的。他預定在十七日去敍利亞訪問，然後回到開羅來對埃及進行正式訪問。

滬接也門商人來電購買呢絨

【中國新聞社上海十六日電】上海紡織品出口公司最近接到非洲也門王國商人打來的電報，要求購買上海的呢絨。

上海呢絨早在幾年前就大量銷到蘇聯和蒙古人民共和國；去年九月份開始銷到了東南亞地區。當上海呢絨的樣品寄到香港、澳門、新加坡、婆羅洲等地後，港澳同胞和新加坡等地的華僑都大爲讚賞，紛紛訂購。

津造大量菲林
今年產二百萬平方公尺

【新華社天津十五日電】改建的天津攝影器材廠今天部分投入生產。這個工廠今年計劃出產兩百四十萬平方公尺各種照相軟片，供應我國文化、衛生和工礦部門的急需。

天津攝影器材廠是在原七星攝影器材製造廠的基礎上改建的。這個廠的主要工程——兩個塗布車間、一個塗布試驗車間、片基車間和中心試驗室，目前都已建成；許多機器設備也已經到廠，正在陸續安裝。全部建設工程在今年年底完成以後，就將大量生產各種照相軟片以及電測紙、地震記錄紙、照相紙等產品，改變我國一向依賴國外進口電影、照相軟片和X光片的情況。

由於片基車間尚未建成，這個工廠今年仍將使用進口原料（軟片基）做各種照相軟片。等到片基車間投入生產後，工廠就將全部使用自製原料。那時，各種軟片的成本就將大大降低。

本報電話全部改換新號碼，請讀者留意爲荷。

編輯部 四八○四六
營業部 四八一○八

安徽省水利土方 可繞赤道卅七周

【中國新聞社合肥十六日電】安徽省農田水利冬修工程已作土方十四億七千多萬公方，相當於全省過去八年所作土方的總和，相當於去年所作土方的二十八倍多。如果把這些土方一公方一公方的連接起來，約可圍繞地球赤道三十七周。現在全省已完成了各種水利工程將近一百三十萬處，使以灌溉和除澇的效益和過去比較就超過了一九五六年冬到一九五七年春所修全部農田水利工程效益的一倍多。

赫魯曉夫答覆丹麥雜誌
蘇聯願與北歐國家友好
使北歐成爲眞正永久和平地區
北歐如設原子基地則蘇聯將採取對策

互尊主權、雙方平等

【據新華社北京十五日訊】據塔斯社莫斯科十五日訊：蘇聯共產黨中央委員會第一書記赫魯曉夫在回答「丹麥民主」雜誌的一位編輯所提出的一些關於蘇聯同北歐國家的關係的問題時說，蘇聯願意在互相尊重國家主權、互不干涉內政和雙方平等的基礎上來發展它同斯堪的納維亞各國的全面的友好關係。

赫魯曉夫說，我們認爲，加強蘇聯同斯堪的納維亞各國之間的接觸，將會有助於把北歐變成一個眞正永久和平的地區。

辛內貝克問道，丹麥和挪威一旦部署原子火箭，這會對斯堪的納維亞各國同蘇聯的關係發生怎麼樣的影響。

赫魯曉夫說，這將會對蘇聯同這些國家的關係產生重大的危害。赫魯曉夫說，北大西洋公約組織領導人實際上並不掩飾，這種大規模毀滅性武器是用來對付蘇聯和其他愛好和平國家的。部署這種武器自然會使丹麥和挪威可能受到反擊，而且也會使北歐的其他國家受到嚴重威脅，因爲這樣就會加深在這個傳統的和平地區擴大原子戰爭的危險性。

丹麥挪威與原子基地

赫魯曉夫同時指出，在丹麥和挪威建立原子基地，這就會直接關係到瑞典和芬蘭的安全以及它們的主權。這兩國人民未必會對這種前途漠不關心。

赫魯曉夫對丹麥首相漢森和挪威首相基哈德森不久以前發表的關於拒絕接受原子武器和在他們國家建立火箭發射台的聲明表示歡迎。他說，這種步驟不僅有助於改進蘇聯同這兩個國家之間的關係，而且有助於改善全世界的國際局勢。

關於在丹麥和挪威如果眞的一旦部置了原子武器的時候蘇聯將採取什麼樣措施的問題，赫魯曉夫回答說，這兩個國家政府目前所採取的立場使人們可以期望這個問題今後僅僅是一個抽象性的問題。但是，如果它們的政府向外來的壓力讓步而同意設置原子武器時，那時蘇聯當然就不得不採取對策。

蘇聯的兩個人造衛星

赫魯曉夫在評價斯堪的納維亞國家和蘇聯之間的目前的關係時強調指出，這方面現有的條件還遠沒有充分加以利用。毫無疑問，共同關心鞏固波羅的海區域的和平，這會有助於蘇聯和斯堪的納維亞國家間友好關係的發展。

辛內貝克問赫魯曉夫，蘇聯兩個人造地球衛星的發射是不是大大地改變了社會主義國家同資本主義國家的力量對比？

赫魯曉夫對這個問題的答覆是肯定的。他強調指出，這種改變是有利於社會主義國家的。

兩個陣營的力量對比

關於兩個世界陣營在軍事方面的力量對比，赫魯曉夫說，在洲際彈道導彈的基礎上順利地發射人造衛星這件事本身就說明了問題。談到這裏，赫魯曉夫同時強調指出，蘇聯現在和將來都盡一切力量來爭取和緩和國際緊張局勢，爭取在和平共處的基礎上發展同所有國家的友好關係並且加強各國之間的信任。

俞鴻鈞事件未了 蔣介石出面干涉
請「監委」吃飯談四小時 「監委」們仍說決不罷休

【合衆社台北十六日電】蔣介石今天（十六日）召集國民黨的「監察委員」談話，以圖制止他們對國民黨的「反叛」。這是蔣介石企圖彌補三星期前因彈劾俞鴻鈞而發生的裂痕。

蔣介石在一次歷時四小時的午餐席上，把兩方面人員拉在一處。

這是不尋常的會晤，戒備森嚴，蔣介石究竟說了些什麼話，局外人還不能立刻獲悉。

出席這次聚會的有國民黨高級人員五十人及監察委員約八十人。

監察委員們在一讀彈劾俞鴻鈞的十一人小組，在赴蔣的午餐會之前，曾於今天一早舉行緊急會議。

據消息靈通人士說：有些監察委員決心對蔣介石前些日子的言論實行挑戰。按：蔣介石曾說過，彈劾案已損害了台灣的局勢。

據悉，俞鴻鈞會參加蔣介石今天的午餐密談。

由上海僑資公司投資
上海建華僑公寓
每組房屋售價自人民幣萬三千元起
現已接受訂購預定今年內全部建成

上海華僑公寓立面圖

【本報上海十六日專電】上海市華僑投資公司，爲滿足華僑及港澳同胞在上海居住的願望，將建築七層大廈一座，定名爲華僑公寓；全部費用由該公司投資，陸續收回。公寓的地址是在衡山路餘慶路口，現正準備建築材料，預定過冬後動工，開工後十個月內落成。

上海華僑公寓內部的設計是參考華僑所提的意見，經過修改而確定的。現已開始接受訂購。最大的每組房屋，售人民幣二萬五千元，最小的每組房屋，售人民幣一萬三千餘元。

衡山路的環境幽靜，林蔭夾道。這一地區都是各種住宅建築及高級的大樓。

河北廣大農民 掀起學習熱潮

【據新華社保定十五日電】河北省廣大農民中業餘學習形成一個熱潮。參加學習的農民已達三百二十萬零三千多人。

西德議員要求政府 與中國建正常關係
並應派代表團到北京促進貿易

【中國新聞社北京十六日電】杜賽爾多夫消息：西德前聯邦議院議員施萬十三日要求西德同中國在經濟、政治和文化方面建立正常關係。他要求完全取消「禁運」。施萬在公用事業工會講話時還譴責西德一些右翼訪問台灣。他指出，這種訪問將對西德同中國之間的關係起破壞作用。

【路透社西德薩爾布魯根十六日電】西德議會前自由民主黨議員施萬主張，西德政府應派出一個經濟代表團到北京，促進與中華人民共和國的貿易關係。

【法新社西德薩爾布魯根十六日電】西德議會前自由民主黨議員施萬十六日說，現在已在各方面努力，設法邀請中國經濟代表團在今年到西德來訪問。

越過三八線投誠 應純則在瀋陽獲獎
原爲美蔣少校特務組長攜武器歸來

【本報瀋陽十六日專電】中國人民解放軍駐瀋陽部隊領導機關在瀋陽舉行授獎會，獎給投誠歸來的原蔣軍少校、美蔣特務人員應純則人民幣二百元。

應純則是一九五七年八月十七日越過朝鮮三八線投誠歸國的。這天晚上，他乘越過朝鮮軍事分界線，進行陰謀破壞活動的機會，向中國人民志願軍投誠。隨帶手槍一支，照相機一架，望遠鏡一部以及其他進行特務活動的用品。

應純則是浙江永康縣人，今年三十五歲。他是國民黨中央軍校第七分校十七期的畢業生。曾在胡宗南部第十六軍任排、連長，一九五零年逃台後，曾任蔣軍第九軍官戰鬥團分隊長、蔣軍台南師管區少校附員等職。一九五七年三月，他投入美蔣合辦的特務機構——「沖繩島突刺訓練班」，接受特務訓練。不久，他和其他的美蔣特務，由美國特務機關用飛機送到南朝鮮永登浦「美聯軍總部第二部直屬第三基地」，應純則被任命爲該基地「第四組」少校組長，專門刺探中國人民志願軍和朝鮮人民軍的軍事情報，進行破壞朝鮮停戰協定的活動。

應純則回國後，受到祖國人民寬大待遇。在瀋陽期間，他曾遊覽了東陵、北陵、故宮等名勝古蹟，參觀了遼寧省工、農業展覽會。他對祖國幾年來突飛猛進的建設事業表示驚奇和振奮。應純則受獎後，已於最近回到他的原籍和家人團聚，並由當地政府安置他的工作。

盛行全球
金三馬牌人造絲

本廠主要製品

金三馬牌人造絲　各種紡織品
特級化學棉紗　混合纖維等

請收聽敝社廣播節目

當天的日本纖維品行情，在當天可以聽到，每星期一下午十時四十五分至十一時，請按JOS3923或6035KC收聽。廣播節目是日本纖維界的消息，行情與及日本音樂，對經營日本貿易方面人士之一大福音也。

人造絲商標

可樂來達牌
人造絲織布

可樂來達牌織布是以最優良之人造絲織成的優良織布，可樂來達牌織布可說是人造絲織布之王女。

CLARETTA
織布商標

倉敷人造絲株式會社
KURASHIKI RAYON CO., LTD.
日本. 大阪. 東京
Head Office: 2, Umeda, Kita-ku, Osaka, Japan.

大風雪破十五年紀錄 日本天寒凍死人
北海道積雪十六吋 九州一片銀白

【路透社東京十六日電】日本南部和北部有數以百萬計的日本人十六日晚在尋覓避寒之所，以免受就記憶所能及的最惡劣的氣候。

據來自九州島的片斷無線電報道說：「我們被一片白色掩蓋着。」

據最後的消息說：救生隊已從雪下面掘出十一具屍體。有許多死者手裏還緊抓着便當盒。

消息說：有三個受重傷的已用雪橇舁往醫院。

在日本北部，成噸的雪壓壞了一個隧道，有兩個工人因此死亡，另四個工人受傷。

東京國家氣象台十六日晚報告：日本刻正在經驗着十五年來最惡劣的大風雪。

十五日晚因狂風及海中波濤洶湧關係，日本內海輪渡減班。

北海道大雪深積，有許多火車因此停駛，來自北海道釧路的消息說：自從黎明時分起已下雪十六英寸。

東京方面，十六日晚因邊雪關係，有三百多列火車開出誤點。

按人口總平均計算 蘇聯鋼產勝西方
電力與水泥也超過各資本主義國家

【新華社北京十六日電】據塔斯社莫斯科訊：蘇聯按人口平均計算的電力、鋼和水泥的產量，現在已經超過了目前所有資本主義國家按人口總數平均計算的水平。

經濟的高速度發展使得蘇聯的工業生產能夠不斷地和迅速地接近工業最發達的資本主義國家——美國的生產水平。即使是從最近三年來蘇美兩國的某些最重要的工業品產量的比較中也可以看出這一點。例如，一九五五年，蘇聯的採煤量爲美國的百分之八十，一九五六年爲百分之八十八，而一九五七年已經達到百分之九十七。在上述三年中，蘇聯鋼產量先後爲美國鋼產量的百分之四十二、百分之四十七和百分之四十八。據計算，蘇聯在今後十五年內在最重要的工業產品上就能夠超過美國目前的生產水平。

總的說來，蘇聯大約需要六、七年的時間就可以在按人口平均計算的農畜產品數量上趕上和超過生產最發達的資本主義國家。在最近幾年中，蘇聯就將在按人口平均計算的牛奶、肉類和油脂產量方面趕上美國；牛奶產量將能夠在最短期間內超過美國。在過去三年中，蘇聯牛奶生產的平均增長速度爲百分之十・五，而美國只有百分之一・六。

英國公衆人同此心 蘇格蘭人要求談判
據測驗，七成人贊成開首腦會，八成人贊成停試核子武器兩三年並擴大東西貿易。

【新華社北京十五日電】據塔斯社倫敦十四日訊：「蘇格蘭人報」公布了近幾天就布爾加寧新提出的主要建議在蘇格蘭公衆中進行的民意測驗。結果表明：大多數蘇格蘭人支持蘇聯的和平建議。

據統計，百分之六十八參加測驗的人主張舉行東西方國家政府首腦會議。每五個蘇格蘭人當中有四個贊成暫停原子武器和氫武器試驗兩三年，百分之八十一的人贊成擴大東西方的貿易。英蘇友好協會全國理事會通過決議，支持蘇聯政府關於召開會議討論迫切的裁軍問題，關於在中歐建立無原子武器區域和關於從別國領土上撤退一切外國軍隊的建議。

全國理事會要求英國政府採取措施，在麥克米倫訪問英聯邦各國回來後立即安排英國首相與蘇聯政府領導人的會晤。

中歐建無原子武器地區 丹首相支持波建議
主張在東西會談中討論此問題

【新華社北京十六日電】塔斯社哥本哈根十五日訊：丹麥首相兼外交大臣漢森支持在中歐建立無原子武器地區的計劃。他建議在東西方會談過程中討論這個問題。

漢森在對和平主義的「和平與自由報」發表談話時作了上述聲明。他說：「波蘭外交部長臘帕茨基提出的計劃值得注意，應當把它作爲有助於加強和平的措施而加以研究。」

【新華社北京十六日電】塔斯社渥太華十五日訊：渥太華「公民報」主張在歐洲中部建立不設置核武器的地區。這個報紙寫道：「這樣就可以避免由於在歐洲中部建立核武器基地而引起的國際緊張局勢的加劇。最後，這樣作還能爲進一步在這個地區肅清軍國主義創造先例。」

農民的好朋友

下放到北京郊區西山及京社的中國人民大學副教授鄧蜀生（左第一人），經過兩個多月的勞動鍛鍊，成了社員們的好朋友。這是他在勞動休息時間教社員們學文化。（新華社記者傅平攝）

【據新華社新德里十五日電】印度報紙對於蘇聯提出的舉行最高級會議的建議，反應極爲熱烈。

印地文的「印度斯坦日報」今天發表社論說：「我們歡迎」蘇聯的「這個建議」。它指出，美國總統所堅持的先決條件「可能證明是最高級會議的障礙。它甚至可能使最高級會議根本不能召開」。

這家報紙要求立即進行準備，使最高級會議的組織工作具體化，它並且說：「這是必須做的努力，而且不該有任何拖延。」

「孟買紀事報」表示贊成舉行有華沙條約成員國和北大西洋公約組織成員國以及有一些中立國參加的高級會議，還贊成在中歐建立無原子武器地區。

這家報紙抨擊西方國家的策略是「以首先由各國外交部長進行會談的建議作爲幌子的不負責任的拖延策略」。

「印度快報」也支持召開各國政府首腦會議的主張。

「論壇報」社論說：拒絕蘇聯建議提供的「這個機會是不明智的」。這家報紙對麥克米倫堅持「力量均衡」的理論表示遺憾。

【據新華社北京十五日電】據法新社巴黎十五日電：消息說，雖然法國官方對艾森豪威爾給布爾加寧的回信表示「贊同」，但是，「在法國國內對西方的答覆是否適當有不同的看法」。有些人認爲，目前西方的答覆打擊了「幾乎到處出現的主張東西方進行會談的趨勢」，因此對這種答覆「應該予以批評」。

巴黎「解放報」十三日在評論艾森豪威爾的覆信時說，「如果要通過外交途徑，尤其是通過外長會議來爲一次最高級會談作『準備』，美國國務卿杜勒斯就會有機會來大大拖延甚至阻止最高級會談的召開。」

【據新華社北京十六日電】據塔斯社羅馬十五日訊：意大利許多報紙都對布爾加寧給意大利總理佐利的信件感到興趣。

「都靈郵報」寫道：「誰也不能否認，局部裁軍措施（原子軍備或常規軍備）是有益的，而且是可能的，因爲這種措施至少會緩和緊張局勢。」報紙支持關於在中歐建立無原子武器地區的建議。

米蘭「晚郵報」說：「西方大多數人認爲，必須通過新的途徑來解決東西方之間的關係問題。」

英相要步艾克後塵 躲避開最高級會議
麥克給布爾加寧覆信昨送出

【合衆社倫敦十六日電】英國十六日已訓令駐莫斯科大使將麥克米倫回覆蘇聯部長會議主席的信送往克里姆林宮。

靈通人士說，英國的覆信贊同美國總統艾森豪威爾的建議，最高級會議必須等待通過外交途徑的慎重籌備，與蘇聯方面的好意的真誠表現。

北大西洋公約組織常務理事會十五日在巴黎舉行會議，對麥克米倫的信作最後的修改之後已予以正式通過。

靈通人士說，麥克米倫的信要求訂一項有適當管制的東、西裁軍協定，作爲對緩和冷戰緊張局面的決定性的一個步驟。

英國的答覆對訂立不侵犯條約的門，讓它打開着，但是這不過是東西更大諒解的一部分，並避免對於這個爭持着的問題作一種堅定的承諾。

靈通人士說，這封覆信並沒有斷然拒絕波蘭提出的在中歐建立免除原子地區的建議。英國的覆信全文預料十六日深夜可以發表。

欣賞第六大洲風光 遊客百人即赴南極
阿根廷海軍派艦充當遊船

【法新社阿根廷火地、烏斯瓦伊亞十六日電】開往南極洲的第一艘遊船十六日已作最後的準備，以便打開這個「白色大陸」的一般人遊玩。

約有一百名遊客，其中有芬蘭駐阿根廷大使夫婦，穿著特別能夠抵禦嚴寒的衣服，都在十五日落船。

這艘船停泊在烏斯瓦伊亞的海港，是一艘阿根廷海軍的運輸艦。烏斯瓦伊亞是世界上最南邊的一個小城。

船長勤羅沙已下令，一俟德拉克斯海峽暴風停止，便立即啓航。

這一次空前的南極洲遊覽是阿根廷海軍部根據阿根廷副總統羅查斯的建議組織的。羅查斯要指出，阿根廷南部的南極洲經多次試探，可以供一般遊客遊玩。第二次遊覽，準備在二月舉辦。

柬埔寨組成新內閣 彭諾特任首相

【路透社金邊十六日電】柬埔寨政府十六日宣佈組成以上屆國民議會議長彭諾特爲首的新內閣。內閣有六位大臣。前駐蘇大使刁隆爲新聞大臣。

繼國民議會解散之後，國王蘇拉馬里特依據憲法，任命國民議會的議長爲首相。即卸任的政府各部大臣立即辭職，並拒絕繼續辦公以處理現行事務。

美國國際合作總署說 蘇援助不發達國家 總值達十五億美元
援助物資以工農業機器爲主

【法新社華盛頓十五日電】國際合作總署十五日發表的報告書裏面說，蘇聯給予不發達國家的經濟援助相等於十五億美元。

報告書舉出蘇聯給予某些國家經濟援助的例子：

阿富汗：瀝青廠，地下糧庫、穀物起重機、油庫、水泥廠、碼頭工廠、醫院設備、公路設計、公共汽車和營業汽車。

緬甸：紡織廠設備、科學設備、農業與工業技術援助。

錫蘭：煉糖廠。

印度：鋼鐵廠、石油鑽探設備、農業機器、透鏡廠、電力廠。

印尼：煉糖廠、汽車輪胎工廠。

埃及：核子物理試驗室設備、機槍、無線電台。

蘇聯的援外

據美國國際合作總署發表，蘇聯援助不發達國家，已用了十五億美元。這是美國的估計，數字是否可靠，是大成問題的。不過，蘇聯的援助超出社會主義國家而達於亞非一些不發達國家，而且援助的規模正在不斷擴大，卻是事實。

蘇聯的援助同美國所謂「援助」完全不同；前者幾乎完全是經濟援助，而後者卻主要是軍事援助。

蘇聯幫助不發達國家建工廠，使利它們改善人民生活，蘇聯是用不着擔心工業上的競爭的；美國的一點點經濟援助，卻絕對不肯用來幫助受援國建工業，怕的是影響到美國自己商品的輸出，也怕受援國有了自己的工業，可以利用自己的資源，美國就刮奪不到這些資源了。

蘇聯的援助是不附加任何政治條件的；美國的援助卻是干涉別國內政的一種手段。

和平的挑戰

蘇聯這幾年來援助亞非國家，對美國是一種挑戰——和平的挑戰；把對外援助作爲和平競賽的一個項目。甚至，在可能的時候還不妨來個和平合作，共同幫助某一不發達國家發展工業。

美國似乎覺得，在這樣的競賽中，它是非輸不可的。儘管美國的援外經費很大，但蘇聯的援助非常受人歡迎，而美國的援助卻不得人心。例如，利比亞就認爲，接受了美國這麼多年的「援助」，卻從來沒有得到過什麼好處。

膚淺的看法

自從蘇聯兩顆衛星升天之後，美國正在過一種狂熱：要和蘇聯競賽，不是在發展科學方面競賽，而是在製造火箭方面競賽。有人似乎認爲，只要美國也製洲際導彈，就一切都沒有問題了。

在香港也有這種看法。例如：這裏的一家晚報昨天就認爲，「美國正在猛追，幾次宣佈洲際飛彈獲得了成功的試驗。」又認爲，「美國要是掌握了洲際飛彈，西歐的『恐蘇中立情緒』，就將降低下去的。」

這是很膚淺的看法。

「成功的試驗」的內幕

必須指出，所謂「成功的試驗」只有兩次，都是試驗「阿特拉斯」，一次飛了五百哩，一次飛了六百二十多哩。洲際導彈應該飛四五千哩，怎麼才飛了五六百哩呢？最近，美國專欄作家艾爾索普揭穿了這個秘密。

他指出，所謂試驗成功，只是導彈第一級試驗成功，二級、三級，包括了更複雜的技術，卻還沒有動呢？據他說，所謂美國已經解決了彈頭回入大氣層的說法，也是騙人的。

由此可見，離成功還遠呢。

導彈與「中立主義」

退一步講，美國遲早是總會成功的。但是，等到美國成功，蘇聯又會有新的成就了，美國又如何趕得上呢？美國科學家所說的五年、十年趕上蘇聯，也只是趕上蘇聯今天的科學水平而已。

而且，就算美國有了中程導彈和長程導彈，西歐國家仍然是不能不顧慮的。

現在，美國還沒有中程導彈，所謂導彈基地還只是一句空話；一旦美國有了導彈，這些基地裝上了導彈，就更將成爲反擊的目標了。西歐國家的「中立主義」恐怕就更不容易克服了。

導彈外交的必敗

在這方面，美國專欄作家李普曼最近倒頗有精闢之見。他說：「如果我們拚命使自己歇斯底里地專注於導彈，我們就會……疏遠了那些盟國，而導彈基地卻正是要設在這些國家中的。」

他指出，美國的軍事優勢是一去不復返了。「我們正頑固地努力，想得到我們沒有得到的結果，而這一衝勁，再加上道德的宣傳，正在疏遠那些我們想要領導的人民」。

導彈是救不了美國的外交政策的，當美國越是致力於導彈時，它的外交政策也將更陷於萬劫不復之境。

施君玉

加強農業生產 鞏固勞動觀點 越南幹部準備下放
預計到今年年底將有三批下鄉

【新華社河內十五日電】越南民主共和國正在積極準備下放幹部參加農業生產，據有關人士說，下放幹部是越南開始進入有計劃發展經濟時期所採取的一個重要措施；採取這一措施的目的在於精簡機構、提高工作效率和加強農業生產戰線。

目前越南各機關、工礦、企業正在展開有關下放幹部的學習，以提高幹部的社會主義認識，並且使他們樹立勞動光榮以及正確對待腦力勞動和體力勞動的觀點，從而愉快地走上農業生產崗位。在這次學習中，越南政府除了鼓勵幹部到農村參加生產以外，還動員幹部到山區、基層和其他生產部門工作。

學習從今年一月開始，爲期一個月到兩個月。學習結束後將立即進行第一批下放幹部的工作。預計到今年年底將有三批幹部下放。目前已經有幹部自動報名到農村去參加生產。

叙總司令比茲里表示 埃叙兩軍已成一體
標誌兩國成立聯邦又邁進一步
美破壞叙民族團結新陰謀又失敗

【據新華社開羅十四日電】叙利亞武裝部隊總司令兼參謀長比茲里今天下午對中東通訊社記者說，埃及軍隊和叙利亞軍隊現在已經變成一支軍隊了。

比茲里又說，埃及和叙利亞在同帝國主義進行的大規模鬥爭中獲得了勝利，這標誌着這兩個國家在走向聯合方面又前進了一步。他說，叙利亞軍隊日益強大，準備應付任何緊急情況。

【新華社開羅十五日電】埃及總統納賽爾今天接見了叙利亞武裝部隊總司令兼參謀長比茲里以及其他叙利亞高級軍官。接見時在座的還有埃及國際部長兼武裝部隊總司令阿密爾。

【據新華社開羅十五日電】正在埃及訪問的叙利亞武裝部隊總司令比茲里將軍今天對開羅「晚報」記者說，美國在過去幾星期中企圖破壞叙利亞民族陣線團結的陰謀已經失敗了。

他說，其他陰謀也將失敗，「因爲我們團結得很好，不是帝國主義陰謀和代理人破壞得了的」。

比茲里在談到杜勒斯打算參加巴格達條約會議的消息時說，他這種做法並不會比去年訪問伊斯坦布爾的他的同事、美國副國務卿韓德遜走運一些。

納賽爾接受邀請 將訪問印度尼西亞
訪問日期有待確定

【新華社開羅十五日電】埃及總統納賽爾已經接受蘇加諾總統的邀請，在以後前往印度尼西亞訪問。這是埃及負責總統事務的國務部長薩布里在十四日晚間宣佈的。

薩布里說，納賽爾總統訪問的日期將在以後確定。

西方經濟戰失敗 埃經濟成就大
貿易逆差減少 工業產量增加

【據新華社開羅十五日電】埃及財政部長凱舒尼十四日在記者招待會上說，埃及的對外貿易逆差已經從一九五六年的四千三百八十萬埃鎊下降到一九五七年的一千一百萬埃鎊。

凱舒尼的記者招待會是在埃及頒布法律把外國銀行、保險公司等收歸埃及人所有已滿一周年的時候舉行的，他回顧了這項法律施行以來埃及經濟的良好情況。他說，對外貿易逆差下降的原因是由於埃及出口的總值由一億四千二百三十萬埃鎊增加到了一億七千一百六十萬埃鎊。而進口的總值由一億八千六百一十萬埃鎊減少到一億八千二百六十萬埃鎊。

他說，從去年蘇彝士運河通航以來埃及所徵收到的運河通航費將用來彌補貿易逆差和抵償其他無形開支。他希望一九五八年埃及的收支結算會有結餘，因爲運河通航費將可以全年徵收，進口將由於本國生產增加而再有減少。

這位部長指出，埃及去年還成立了一些新的商業和工業公司。工業主要產品產量在去年有顯著增長，其中包括水泥、原油、棉紗、化學肥料、錳礦砂、鹽、鉛和鐵礦砂。

凱舒尼說，埃及去年取得的經濟成就，標誌着西方對埃及進行的經濟戰的失敗。

「華盛頓郵報」透露 美決定永佔沖繩島 把它變爲導彈基地
美國家安全委會已同意此計劃

【新華社北京十五日電】據共同社紐約消息，美國記者羅伯特・艾倫在十三日的「華盛頓郵報」上報道說：「在不久的將來，美國將派遣一個中程彈道導彈連隊前往沖繩島」。

羅伯特・艾倫在這以前曾經在報紙上透露，美國決定把沖繩島作爲遠東的重要軍事基地控制在自己手裏。他這次在「華盛頓郵報」上寫道，美軍當局已經向美國國家安全委員會提出了把一個用中程彈道導彈裝備起來的連隊常駐在沖繩島的計劃，並且得到了美國國家安全委員會的同意。美國認爲，作爲中程彈道導彈基地，沖繩島具有同英、法兩國一樣的重要性。

美國總統艾森豪威爾在十三日提出的預算咨文中說，沖繩島「對自由世界的安全有重大的戰略意義」，美國「將有責任無限期地管理」沖繩島。他要求美國國會增加撥給軍事當局管理琉球群島的費用。

【路透社華盛頓十六日電】「華盛頓郵報」十六日說：關於沖繩島反美市長之取得選舉上的勝利，美國應該有「政治家的風度」。

該報在一篇社論上說：僉次佐一在美國佔領的日本島嶼上當選，將被認爲是美國對亞洲的誠意的一個考驗，而且的確是如此。

該報說：如果美國使用高壓手段使市長去位，那將必然爲標榜尊重民主的本國（美國）平添一種虛僞的基調。

在波士頓方面，「基督教科學箴言報」說：「我們相信：華盛頓迫切地檢討其對沖繩島的政策的時機已經到來。」

該報說：「從這種檢討中可能產生一些決定：或者將沖繩島的民政一部份或全部交還日本，或者對美國軍事佔領這個戰略據點定出一個具體的時限。」

談到最高級會議 杜勒斯又說「不！」

【路透社華盛頓十六日電】美國國務卿杜勒斯十六日說，我們並不要最高級會議，「除非能夠得到適當的條件。」

他說，「我們無論如何，並不要只是代表冷戰的另一插曲的最高級會議，也不要在將給自由世界帶來更大災禍的環境下舉行的最高級會議。」

談到艾森豪威爾總統在致布爾加寧元帥的信中的建議時，杜勒斯說，總統已提出「在此刻所能夠提出保證人類生存的最重要的建議，就是說，太空只應用於和平目的。」

蘇錫文化合作
雙方協議設聯合委員會 加强兩國文化科學合作

【新華社北京十六日電】塔斯社科倫坡十五日訊：蘇聯和錫蘭十五日在科倫坡簽訂了一項關於發展兩國文化合作的協定。

協定中規定，雙方將竭力加強和發展兩國之間的文化合作，並且將促進相互在文學、藝術、科學、無線電、國民教育、衛生、體育運動等方面交流經驗和成就。

雙方在協定中還議定兩國在培養技術、科學和文化幹部方面進行互助，鼓勵兩國之間的影片交換，促進互派文化代表團（包括體育代表團在內）和公民旅行的組織工作。

協定從一月十五日簽訂之日起生效。

【路透社科倫坡十六日電】此間十六日宣佈：錫蘭與蘇聯已同意設立一個有關文化合作的聯合委員會，以加強兩國間的文化聯繫。

這個協定是錫蘭政府與在訪問中的蘇聯文化代表團之間於十五日簽訂的。蘇聯文化代表團包括蘇聯國家對外文化關係委員會的官員。

印尼日本和約 日內閣將批准

【法新社東京十六日電】據十六日消息：日本政府將在十七日上午的內閣會上批准對印尼的和約草案、賠償協定草案及其他有關的文件。

外務省的消息說：外務省曾接獲日本和印尼政府在雅加達達成協議的正式報告，刻正在積極進行協定簽字的最後安排。

預料要批准的有（一）和約。（二）戰爭賠償協定，規定日本賠款兩億二千五百四十四萬四千美元。（三）有關經濟合作的協定，此種合作採取商業投資及借款方式，爲數是四億美元。（四）消償印尼貿易債務議定書。（五）賠償協定實施說明書。

遠東英外交使節 在星洲舉行會議
檢討一年來遠東政局

【路透社新加坡十六日電】英國駐北京、加德滿都（尼泊爾首都）及坎培拉（澳洲）等地的外交官十六日開始舉行一年一度的英國外交部的遠東會議。

會議在英國駐東南亞高級專員公署舉行，將歷時四天。將由英外部常務次長霍雅爵士主持，他預定於十六日下午稍遲時分到達。

政府方面的消息說：會議將是非正式的，將討論過去一年遠東各方面的所發生重要政治事件。

在「共同市場」問題上 西歐發生尖銳分歧
「小歐洲」同英國北歐互相對立

【新華社北京十五日電】斯特拉斯堡消息：「歐洲委員會諮詢議會」十四日開始了它的四天的會議，在第一天的會議上，參加「共同市場」的六國代表同英國和北歐國家的代表發生了尖銳分歧。

「小歐洲」六國的代表們要求「歐洲委員會」的十五個成員國一起「支持共同市場」，以便使這六國不受到關稅及貿易總協定的非歐洲成員國的攻擊。

主張建立「自由貿易區」的英國和斯堪的納維亞國家的代表們反對這種要求。他們認爲，應該先由「自由貿易區」來完成和擴大「共同市場」計劃，然後再考慮爲「共同市場」辯解。

法新社指出，這種分歧不過是「小歐洲」六國同英國和斯堪的納維亞國家之間「潛在的對立情緒的又一個插曲」。

國際簡訊

▲卡拉奇訊：由十人組成的蘇聯最高蘇維埃代表團預定於十九日抵達巴基斯坦作爲期兩星期的訪問。

▲加爾各答訊：捷克總理西羅基在印度訪問了十四天之後，已於十五日動身，經仰光往柬埔寨。

▲科倫坡訊：英國首相麥克米倫十六日已從卡拉奇到達科倫坡。

陳詞濫調如何用 文杜同信是典範

【新華社倫敦十五日電】英國「每日鏡報」今天登載了一幅諷刺美國總統艾森豪威爾和國務卿杜勒斯的漫畫。這幅漫畫刻劃他們是如何借助「陳詞濫調的辭典」來完成他們對蘇聯部長會議主席的回信的。這幅漫畫中的回信寫道：

「親愛的布爾加寧：

現在還不行，但是——假如，當什麼時候，可能會，或者會」。

這幅漫畫的說明指出：寫這種回信的人「需要的是語言，不是行動。」

荷蘭美國報刊證實 印尼叛徒陰謀分裂 美國報紙表示讚揚
叛軍承認此事取決於美英支持

【新華社雅加達十五日電】雅加達「人民日報」今天轉載了荷蘭「電訊報」和美國的「美國新聞與世界報道」雜誌上發表的兩則新聞。這兩則新聞證實了印度尼西亞有些人正在陰謀建立一個所謂「蘇門答臘國」。

荷蘭「電訊報」駐印度尼西亞中蘇門答臘巴東的記者報道，由幾個背叛中央政府的中校組成的一個集團將要建立他們自己的「政府」。支持這些人的有印度尼西亞社會黨人蘇米特羅。

這位「電訊報」記者在報道這件事以前曾經訪問過「雄牛師委員會」主席侯賽尼、在北蘇門答臘發動政變失敗的前第一軍區司令西姆波朗以及因爲與貪污案有牽涉而潛逃的前陸軍副參謀長盧比斯・賈娜貝克。據這位記者報道，有一位中校說，「蘇加諾總統出國期間是設法奪取政權的最好時機。但是這取決於美國和英國對計劃建立的新政府的支持。」

「美國新聞與世界報道」登載了它的記者羅伯特・馬丁從雅加達寄發的一篇文章。文章敘述和讚揚了脫離印度尼西亞中央政府並且建立自己的「政府」的行動。文章說，一切叛變的官員正在巴東進行他們的計劃中第二階段的工作，那就是建立一個司令部去處理蘇門答臘的政治、軍事和經濟方面的事務。在他們的計劃的第三階段中，他們將完全同雅加達中央政府斷絕關係，而西姆波朗中校將要求聯合國承認和保護他們的「新政府」。

雅加達「人民日報」今天發表的社論說，人們可以從美國和荷蘭報刊的文章上看出，只有在帝國主義的罪惡昭彰的幫助下，才有可能去建立一個爲印度尼西亞分裂主義者夢寐以求的「國家」。「人民日報」相信，這樣的陰謀必將在印度尼西亞人民的團結下被粉碎。

荷商煤電企業 印尼下令管制
全部置於政府管轄下

【新華社雅加達十五日電】印度尼西亞陸軍參謀長納蘇蒂安，一月十五日以中央軍事長官的身份宣布把一切荷蘭人經營的電力和煤氣企業置於政府管制之下。印度尼西亞政府或印度尼西亞公民同荷蘭人合營的電力和煤氣企業都在政府管制之列。

這些企業的業務將由公共工程和動力部部長管制。政府還將管制這些企業的工廠、辦公室、財政、有價值的文件以及其他動產和不動產。

據報道，印度尼西亞內閣在陸軍參謀長宣布管制這些企業之前已經作出了相同的決定。

【據新華社雅加達十六日電】到目前爲止，印度尼西亞政府在爪哇島上已經正式接管了五十三座荷蘭糖廠，這些糖廠擁有五萬公頃的甘蔗田，在一九五七年產糖八十四萬噸左右，佔印度尼西亞全國糖產量的絕大部分。

寒流侵入可能爲時頗久
廣東各地動員防寒
採取有效措施保護人畜作物
大部地區可能出現霜凍粵北已經降雪

【本報廣州十六日電話】廣州中心氣象台十六日一時發布寒潮報告：寒潮仍繼續影響本省地區。十七日汕頭、惠陽、高要各專區的北部及韶關專區最低溫度將達攝氏零下一至三度。汕頭、惠陽、高要三專區的南部及佛山、湛江、合浦三專區的北部將達到零度左右。佛山、湛江、合浦三專區的南部一至四度。全省除海南島和雷州半島以外都有出現霜凍的可能。

【本報廣州十五日專訊】中共廣東省委於十四日發出關於防寒工作的緊急通知，全文如下：據氣象台報告，這次寒流侵入我省可能爲時較長，有些地區氣溫可能在十六日和十七日兩天中降到零度左右，並出現霜凍，因而對多種晉麥是極大威脅，特緊急通知各地：

第一、對於防寒鬥爭，在有多種晉麥和其他怕凍的農作物的地方，應該像作戰一樣及時注意和氣象台聯系，掌握情況變化，以便能及時組織行動；

第二、在可能出現霜凍時，應即組織發動羣衆採取有效措施（如蓋草、熏煙等）進行防寒鬥爭，以減輕和避免損失；

第三、加强領導。各級黨政領導機關和在農村工作的幹部，應該把防寒防凍工作當作當前最緊急的任務來領導，寒潮過後，各地應進行一次評比，好的予以表揚，壞的給予嚴格批評。

【又訊】廣東各地黨政領導機關以突擊的戰鬥姿態，組織羣衆與寒潮作鬥爭。

佛山專區特別注意幫助堅持興修水利的民工解決寒衣，照顧孤寡老弱戶，保護耕牛、豬苗、冬薯和塘魚。十三日，中共佛山地方委員會接到寒潮入侵的消息後，即用電話發出緊急通知。各縣馬上行動。惠陽專區十三個縣的幹部和羣衆已投入防寒鬥爭。

韶關專區各地氣溫，這兩天已顯著下降。連縣、連山、樂昌等縣的部分山區，溫度已在零點之下，並已開始下雪。

中共韶關地方委員會於十三日發出緊急通知，要求各縣立即採取幾項措施：一、水利工地要組織民工準備禦寒衣服，並注意防火；二、特別注意做好耕牛防寒工作；三、做好多種作物特別是黃煙以及水浮蓮等的禦寒設備。

十四日晚和十五日，湛江專區東起漠陽江兩岸，西至雷州半島，北到信宜山區，都有成千上萬的農民投入防寒鬥爭。許多鄉社都對耕牛和多種作物進行了檢查，指定專人保護瘦弱的耕牛，多種作物則用蓋草、灌水、熏煙和增施肥料等辦法加以保護。

中共汕頭地方委員會十四、十五兩日連續向各縣發出了關於防寒的電話通知。各縣接到通知後，普遍訂出了措施，領導羣衆防寒。澄海、潮陽、潮安、饒平、揭陽、普寧、南澳、興寧、梅縣、蕉嶺、平遠等十一個縣的多種作物、耕牛、魚塘、果木等，已準備好稻草、草料、松柏枝，一遇到低溫，就馬上加蓋、包扎、燒火。對五保戶、貧苦戶已普遍進行檢查，準備給予物質上的支援。

合浦專區各地農民從十四日上午開始，已陸續出動防寒。不少的社派出專人落戶了解五保戶和困難戶的情況，幫助他們解決困難。

高要專區十一個縣，絕大部分地區羣衆已動員起來投入防寒鬥爭，區鄉幹部並深入到每一個社檢查工作。

廣州苧麻紡織廠已開始安裝機器
主廠房及附屬工程基本完成

【本報廣州十五日專訊】我國第一間現代化的苧麻紡織全能工廠——廣州苧麻紡織廠，已在廣州興建。這個廠經過一年多的興建，最近已經基本完成了主廠房和附屬建築工程，目前正緊張地進行高爐、水泵等機器安裝工作。最近，該廠一部分主要機器設備已陸續運到，估計在今年底各種主要機器設備全部運到後，明年將全面進行主要機器安裝工程，一九六〇年初便可投入生產。

廣州苧麻紡織廠投入生產後，可以有效地利用廣東亞熱帶作物——苧麻的豐富資源，並將爲發展我國苧麻紡織的新興工業開闢道路。我國的苧麻產量很大，目前產量約佔世界總產量的百分之八十，而廣東位於亞熱帶，更適合於苧麻作物的生長。根據廣東省十二年農業規劃，到一九六二年全省苧麻種植面積將達五十萬畝，總產量將達六十萬市擔，這就充分保證了該廠苧麻原料的供應。同時，我國滇、桂、黔、蜀等地的苧麻產量也不少，最近雲南、廣西、貴州、四川等省的有關部門，已紛紛派人到廣州苧麻廠學習建廠的經驗，以便發展當地的苧麻紡織工業。

這間工廠建立在廣州市東郊石東鄉。全廠佔地面積廿二萬平方公尺，建築總面積七萬五千平方公尺；它擁有二萬個紗錠，其職工人數、建設投資和廠房建築面積，相當於十萬紗錠的棉紡廠。它從苧麻脫膠、紡紗、漂白、印染到製成成品的整個生產過程，都將是機械化和自動化的；而所有這些共七十多種類型的現代化機器設備，全部都是我國自己製造的。該廠興建過程中，由於吸取了蘇聯和全國紡織廠的先進經驗，並注意結合苧麻紡織廠的特點，因而進行得較順利，同時也貫徹了「投資少、收效大」的原則，估計投入生產三年後就可收回全部投資。

這個工廠建成後，主要是生產苧麻布和麻帆布，按照設計能力，它每年可產各種純色麻布一、八五〇萬公尺，可供四〇〇萬人各做一套衣服；同時可年產麻帆布一八〇萬公尺，供應工業、交通運輸和國防上的需要；此外，還從生產一定數量的我國將沒有生產過的各種花款的印花麻布、提花窗帘、麻布和單紗麻布。該廠生產的麻布在織造過程中還將經過絲光處理，因而它的布質較之目前本市生產的麻布將更爲柔軟、美觀。該廠將來生產的麻布除供應國內需要外，並將運銷一部分出口。

紫金煉鐵廠已投入生產
每年產鐵一千五百噸

【本報紫金十四日專訊】位於紫金古竹東江河畔的紫金煉鐵廠，經過半年多的建設，已於去年十二月廿九日竣工，卅日開始烘爐；最近全部驗收完畢，工程質量都達到設計要求。

紫金煉鐵廠建築面積有一千八百多平方公尺，包括焙燒、碎礦、高爐、動力車間和材料倉庫等。投入生產後，年產鐵有一千五百噸。

好景在望
——廣東農民的富裕道路

寒山

在建設廣東的社會主義農村的勞動熱潮中，中共廣東省委員會向全省三千多萬農民提出了爭取在兩三年內趕上富裕中農水平的號召。這就是說要在短期內引導農民在生產上、物質生活的提高上趕上富裕中農，使廣東農村勞動人民的生活向幸福美好的社會主義道路上躍進一步。

廣大的農村響起了戰鬥的聲音：千萬農民響應了黨的號召，從平原到高山、從果園到海島，他們以忘我的勞動熱情在生產戰綫上進軍了。

理想可以變成事實

要三千多萬農民趕上富裕中農的水平，這是一條共同富裕的道路。

富裕中農的水平是可以攀越的。

根據調查，廣東農村在一九五六年合作化以前，富裕中農的生產和生活水平是這樣的：他們所佔的生產資料是較多較好的，土地約比貧農多百分之三十，大農具約多百分之四十，耕牛約多百分之二十五。富裕中農對經營經濟作物增加副業生產收入特別重視。他們的生產經營和管理較好，許多富裕中農還從事商業活動，有些人有小量的剝削。這些就構成了富裕中農的經濟特徵。

在一九五六年廣東農業未實現合作化之前，從廣東廿三個不同地區和不同經濟類型的調查所得到的材料說明：富裕中農每人每年純收入是九十九元三角，下中農是七十九元一角，貧農是五十九元九角。實現合作化以後，處於下中農水平的農業生產合作社，只要能提高生產水平百分之二十到二十五，提高總產值百分之二十五至三十，就可以趕上富裕中農的水平了。如果三年內的增產情況較好，每年生產總產值能遞增百分之七至八左右，就可以實現趕上富裕中農的理想了。

從廣東農村近兩年來的生產情形可以得出結論，是一定可以趕上的。事實上，在一九五六年基本實現合作化的第一年，自然災害雖然多，農業生產合作社的經營管理還有混亂現象，可是廣東全省已有百分之十的農業生產合作社已趕上富裕中農的水平。就中山、澄海、高要、廣寧、瓊山五個縣共二千六百多個農業社的統計表明：趕上富裕中農生產水平的佔百分之九點二三，接近富裕中農生產水平的佔百分之十三點五四。近兩年來農業生產合作社有了更大的進步，生產逐年在提高，農民收入也跟着增加了。最近惠陽縣派出四個工作組作了調查，全縣廿三個區的一千二百六十八個合作社，已趕上或基本上達到富裕中農的生產水平和收入水平的已有三百三十一個社，接近富裕中農的生中農水平的有一百七十個社。他們從平原、山區、糧產區、丘陵區所得到的材料，認爲惠陽所有的農業生產合作社到了一九五九年就可以趕上富裕中農的水平了。

合作制度優越性的表現

能使三十多萬農民在短期內走上共同富裕的道路，提高生產和生活的水平，過着沒有剝削的美好生活，是合作制度的優越性所決定的。

廣東的農村已基本實現合作化了，全省農戶百分之九十五以上參加了高級生產合作社，今年所有的初級合作社將要轉爲高級合作社，他們走上了社會主義新的發展道路。所有土地統一經營，已能地盡其利。勞動力統一使用，已能人盡其才，不論在人力、財力、物力和經營各方面，合作社比過去單幹的富裕中農具有無可比較的優越性。南海的紅旗合作社去年的稻穀產量平均每畝一千零一斤，加上副業生產的收入，平均每戶農民可得一百一十元，比當地富裕中農過去的水平提高了。海南島瓊山縣光明之路農業合作社的農民去年平均每人的純收入已達一百三十一元，是大大超過建社前富裕中農的水平了。這山區原是一個貧瘠的山區，近兩年來，由於農業合作化對發展生產力的優越作用，不論糧食、林業、畜牧業、副業的生產，都有顯著的增加，去年平均每個農民的產值已達到一百一十三元，也超過合作化前富裕中農的收入水平了。澄海蓮花鄉的黎明合作社創造全國水稻大面積豐產，收入最多的農民每人是一百四十多元。還有新溪鄉的軍民友誼合作社去年每個社員收入一百二十元，也超過當地富裕中農水平百分之十八。在新會、中山的沙田地區，許多茅寮已變成磚屋，那裏的合作社已能爲農民分批建造新屋了。舊日貧困的面貌已改變了。

農業合作化帶來的新氣象，使得合作社已更鞏固，合作社的生產更發展了。

農民生活將進一步改善

今年，爲了爭取豐收，趕上富裕中農的水平，各地農業合作社正在採取一系列有效的措施，要做到擴大公共積累，保證社員增加收入，改變耕作條件，進行技術改革，全面發展生產，經營多種副業生產，將合作社的經營管理的水平更提高，所以今年生產的發展，將會使更多的合作社更多的農民能實現趕上富裕中農的收入，使生活能更好地改善，達到沒有剝削又共同富裕的理想。

廣東全體農民的好景已在望了。

廣州文娛場所今年增建十座

【本報廣州十五日專訊】今年內，廣州市將興建十座嶄新的文娛場所，另有三座舊的劇場也將面目一新。

建設的規模比第一個五年計劃任何一年都要大。建設的項目初步計劃有河南電影院、小北曲藝場、東堤曲藝場、石牌劇場、東園劇場、中山六路劇場、東山電影院、南風曲藝場，加上跨年度的建設工程如西區文化公園、彩虹橋劇場，今年內修建和竣工的文娛場地共有十處。除西區文化公園和彩虹橋劇場預計可在春節前竣工外，其他的場所都正在選擇場址、設計或籌備施工中。

穗五種化工產品趕上國際名牌貨
係立德粉氯化銨高錳酸鉀等

【本報廣州十五日專訊】廣州市化學工業（不包括醫藥）目前已有二十六家工廠的二十七種產品，質量達到了國家規定的質量標準，其中並有立德粉、特片、冰片、氯化銨、高錳酸鉀等五種產品質量趕上了國際市場名牌貨的水平。

廣州市化工行業各廠一般規模較小，設備也不夠完善，但由於這些廠的職工重視提高產品質量，經過幾年來通過改進原有設備，積極改進操作技術，使產品的質量不斷得到提高。如那家化工廠的設備是很簡陋的，廠裏除了幾個砵碳之外，就是大大小小的鐵鍋和木桶。但由於該廠職工積極鑽研技術，目前出產的亞硫酸鈉、大楓打、那素克等醫藥原料的質量卻都很好；其中「那素克」是一種微粒磺胺藥料，原是美國柯達公司的獨家產品，過去，經過該廠職工多年的研究和摸索，現在已經能夠製造了。根據用戶反映，該廠的產品和美國出產的「柯達克」質量完全一樣。公私合營利民化工廠的設備也很落後的，但該廠生產的電池工業的主要原料氯化銨，含量已達到百分之九九點八以上，與國際市場上的名牌貨英國產品質量相上下。爲了提高產品質量，這個廠的職工曾作了很大努力，如該廠設備落後，要用鐵鍋來煮氯化鉀，常因鐵鍋被侵蝕而影響到產品的質量，該廠職工經過不斷研究後，決定採用硬化鐵鍋的辦法，使液汁在鐵鍋周圍凝結，終於克服了鐵鍋受侵蝕而影響產品質量的毛病；他們還研究出用木盆來煮鉀水和元明粉的辦法，解決了原來用鉛鍋和木缸煮鉀水、元明粉等的質量不高的毛病，從而大大提高了氯化鉀、鉀水、元明粉的質量。公私合營東安化工廠生產的在醫藥上用途廣泛的結片、冰片，其主要產品規格也已和國際市場上的名牌貨西德、日本產品不相上下。

收音機六燈三波從上海運銷廣州

羊城短簡

▲中山五路華僑特種商品供應商店原來是對華僑、僑眷營業的，新近接受羣衆意見，改變了經營方式，規定店內凡有藍色價格牌的商品，可以供應一般市民。這些商品包括化粧品、精美的國產瓷器、錫器、金刀牌毛毯、特種手工藝品和一部份食品等。

▲上海製的新型美觀的收音機——美多牌六燈三波收音機在廣州上市了。廣州市百貨公司貼出了廣告，歡迎市民參觀和採購。每架二百三十六元。

▲「毛主席十八首詩詞解釋」這本書，很受廣州市民的喜愛，它從北京運來不久，各書店就告罄。有位讀者找完廣州各書店買不到，就跑到市外西村新華書店去找。不少人關心這本小冊子什麼時候再版。

信宜種橡膠樹 今年將逾萬畝

【本報廣州十四日專訊】信宜縣茶洞鄉西垌第三農業社去年種植橡膠樹一萬株，成活率很高，白石鄉一九五三年種的一株橡膠樹，生長良好，現在樹莖已有七點八公分。今年信宜縣計劃種植橡膠樹一萬多畝，最近該縣農業局已向茂名、化縣、電白、海康、徐聞等縣國營農場訂好四十萬株橡膠樹苗，並在鎮隆開辦了一個一百多人的橡膠種植訓練班，培養種植橡膠樹技術。

粵供銷社合作部門投資開發山區經濟
將建一些綜合性加工廠

【中國新聞社廣州十四日電】廣東省供銷合作部門已初步訂出支援山區經濟工作的規劃。規劃確定除大力作好山區購銷業務外，還投資八百四十八萬元開發山區。

廣東省山區面積約佔全省面積三分之一左右，分佈在四十五個縣，物產豐富。廣東省供銷合作部門確定當前要大力挖掘野生植物油料、竹子、岡紙及綜合性生產基地。在珠江三角洲各縣及沿海少數縣開闢海肥業務，並在有條件的地區幫助農業社培栽熱帶作物及蒲草、棕、木炭、野生油料、植物纖維等，建立一些養兔、養蛇、養蜂的示範場地。

另外，省供銷合作部門還決定有計劃地建立一些小型、簡單、綜合性的加工廠，如造紙廠、野生植物油料加工廠、製蜜廠、果脯果乾加工廠等，開展山區土產就地加工業務。這些加工廠將同時經營採購、飼養等業務，並協助有關部門解決山區交通運輸問題，以利於山區物資交流。

一個鮮明的對照
——從全國農業大豐產回想孫中山的話

伍谷桐

我們國家今後的建設方針，是在優先發展重工業的基礎上，發展工業與發展農業同時並舉。農業之所以重要，是因爲它要向全國人民供應更充足的糧食和副食品，向工業供應更充足的原料，向國內外市場供應更充足的商品。

解放以後八年多以來，佔着全國絕大多數人口的農民，生活一天比一天改善，收入一年比一年增加，這也是由於八年來農業上有很大發展的原故。

一九五七年全國的糧產（包括大豆），已比一九五二年增加了七百多億斤，平均每年增加百分之四點六。據統計，一九五三年度全國每人平均消費糧食四百五十四斤，而一九五六年到一九五七年度，平均消費糧食已增加到五百廿四斤。從現在算計，預計十年之後，到一九六七年，全國人口雖然將比現在增加，但由於大力發展農業，全國每人可消費的糧食將比一九五六年到一九五七年約增一倍。

以廣東省來說，「廣東省一九五六年到一九六七年農業建設規劃」中規定，到一九六七年，糧食也可增加一倍；那時，每人平均的糧食產量爲九百斤，其他的農產品到一千斤，每人平均可分得豬一頭，魚一百斤。

每一個人每年糧食消費量的增加，便是每一個人生活改進的最有力標誌。

從解放到如今，八年多以來，全國的農業起了全面的變化，今後的十年，在全國農業發展綱要的指導下，還將起着更多的變化。這是解放以後才有可能的事，這是在社會主義制度中才有可能的事。（社會主義制度中的農業發展之快，蘇聯的農業是更有力的證明：蘇聯一九五六年的穀物產量，比一九五三年增加百分之五十。）

看到中國農業幾年來這樣大的進步，不能不使人回想到解放前的中國糧食情形和農業衰落。

在過去的年代中，三十多年以前，孫中山先生是十分重視糧食問題的。他在一九二四年的講演中，很沉痛地說明了當時中國的農業落後與糧食匱乏。他說：「要中國四萬萬人都是足食，提到這個問題，便是很重要，使不容易解決。到底中國糧食夠不夠吃呢？中國人有沒有飯吃呢？像廣東地方每年進口的糧食要值七千萬元，如果在一個月之內外國沒有米運進，馬上便要鬧饑荒，可見廣東是不夠飯吃的。這裏就廣東一省而言，其他還有許多省分都是和廣東相同的情形。」

孫中山先生又說：「中國現在正是民窮財盡，吃飯問題的情形到底是怎麼樣呢？全國人口現在都是不夠飯吃，每年餓死的人數大概總是過千萬，這還是平時估算的數目，如果遇到了水旱天災的時候，餓死的人數更不止千萬了。」

孫中山先生說：「中國之所以沒有飯吃，原因是很多的」，「最大的原因，就是農業不進步」，「由於受外國經濟的壓迫」。

解放後的中國，永遠不會再有孫中山先生所說的情況了。中國共產黨不僅早已領導全國人民推翻了帝國主義的經濟壓迫，而且八年多以來，在農業上取得了空前的勝利。如今，中國共產黨正領導着全國農民掀起農業的大建設運動。

美蘇會談之聲起自世界各地

小統計

自蘇共書記赫魯曉夫一再呼籲美蘇會談之後，已引起世界各國廣泛的共鳴，贊成之聲，不絕於耳。美國蓋洛普民意測驗會就此事向各國首都做了一個調查，下面是它的調查結果：

[illegible]	贊成	不贊成	無意見
雅典	八一	八	十一
新德里	七一	三	二六
巴黎	六九	一四	一七
哥本哈根	六四	一六	二〇
多倫多	六一	一九	二〇
斯德哥爾摩	五九	一八	二三
維也納	五八	一四	二八
華盛頓	五五	二一	二四
芝加哥	五四	二九	一七
倫敦	五一	二四	二五

註：表中數字均百分比。（摘）

聯合國透露泰北蔣軍販毒內幕

新聞鏡

倫敦出版的「東方世界」月刊，最近透露遠東方面販毒內幕。該月刊十二月號刊載埃斯一篇題名爲「聯合國破獲的偷運毒品案」的專文，報道設在日內瓦的聯合國麻醉品委員會處理國際販毒情形。

專文說，根據麻醉品委員會的工作報告，該委員會的有關工作人員在一九五六年一共破獲五十噸的私運鴉片，並指出，鴉片的來源在遠東、近東和中東。

專文說，來自泰國的觀察員向上述聯合國麻醉品委員會陳述泰國政府取締鴉片私販情形，特別注意毒物「自北部邊境取道陸路運入泰國」。

大家知道：泰國北部和緬甸交界地區是蔣軍殘部盤踞地帶，歷年以來蔣軍種植鴉片並取道泰國將毒物運出銷售，這也是衆所周知的秘密。聯合國麻醉品委員會提到的特別注意泰國北部邊境一事，指的就是蔣軍種毒販毒的事實，也就是揭露了遠東方面鴉片的來源。

人們如果注意一下泰國報紙，也就會發現緬境蔣軍取道泰國販運鴉片的勾當，於今仍在繼續進行。據去年泰文「自由通訊報」報道，泰國警察廳又探悉蔣軍殘部準備以一批七十噸的鴉片由泰緬邊境運往曼谷，這是繼不久以前的七噸私煙案後蔣軍另一次大規模的販毒。「自由通訊報」說，蔣軍殘部準備出三千一百萬銖（泰幣）的代價，僱請泰國某些權勢人物負責押運。這件事情距今已有數月，滑湊毒品可能已經運到銷售地點。聯合國麻醉品委員會的報告中也提到販毒的集中地點有香港、馬來亞聯邦和新加坡。

一切都很清楚了：販毒內幕原來如此。

湯銘

鬼怪·兇手·瘋子
美電視充滿恐怖節目

「新聞周刊」以「發財狂」爲題刊載了一篇文章，抨擊美國電視廣播的內容。文章承認，那些充滿各種駭人聽聞事件的電視節目日益成爲美國電視廣播的主要內容。

美國的電視節目「自始至終一直是充滿着嚇人的現象……電視觀衆所看到的是這樣一些影片：吸血鬼夜間從棺材裏爬出來去吸死人的血，半瘋半癲的科學家在他的陰暗的密室裏使一個被處死的罪犯復活」等等。這類影片不僅在電視上，而且還在電影院裏放映。此外，到處都是令人頭昏眼花的廣告：「你們即將看到惡魔，惡魔的形象將永遠跟隨着你們！」

有一家電影公司選擇了幾十部充滿着血腥場面的影片，並且把它們編成一套「驚險影片」。這套「驚險影片」的片子在上周已經在美國的九十個城市上映。

美國電視公司正計劃進一步擴大自己的瘋狂活動；使節目中充斥着鬼怪、兇手和瘋子。它們已經決定再上映五十二部其他「驚險」影片。

農業指標圖

更大躍進的前奏
——參觀祖國農村大辯論雜感之六

林嘯白

農村大辯論增加了新的內容，成爲辯論中必然趨向的中心論題。

如果說新中國從一九四九年全國糧食產量二千一百多億斤的基礎上提高到一九五七年的三千八百二十多億斤是一個躍進，那麼這個農業發展綱要的修正草案的再一次公佈，全體農民的認眞討論，和爲貫徹實現它而採取的行動，將是新中國糧食生產的一個更大躍進的前奏。因爲這個綱要給全國農民展現了新中國社會主義新農村光輝燦爛的遠景，向五億農民指出了今後十二年的奮鬥目標和達到目標的具體道路，它具有極大的鼓舞與動員作用，引起全國農民勞動積極性的新的高漲。

農業發展綱要草案第一次是在一九五六年一月公佈的。當時初級形式的農業合作化尚未完成，高級形式的農業合作化剛剛開始。但是這個綱要的公佈，像一個無可估量的巨大馬達，推動着廣大農民放棄了對於小塊土地的信仰，同時掀起了空前未有的農業生產高潮。一九五六年雖然水災奇重，但比之大豐收的一九五五年，糧食仍有增產；而一九五七年，又以三千八百二十億斤的成就，超過了一九五六年。

一九五七年十月，中共中央修正後重新公佈了一九五六——一九六七年全國農業發展綱要的草案。這是一個在十二年內全面發展中國農業的偉大綱領。經過修正的綱要草案的中心內容，是第一條和第二條。即在「把所有的農業生產合作社鞏固起來」的基礎上，在一九五六——一九六七年十二年內，要求糧食每畝平均產量，按照不同的地區特點，分別達到四百斤、五百斤、八百斤；棉花要求達到四十斤、六十斤、八十斤和一百斤。也就是說，以一九五五年的平均產量爲基礎，在十二年內，糧棉的單位面積產量都要依照不同條件發展一倍半到兩倍。這樣的發展速度不僅會迅速地提高新中國農民的糧食消費水平，促進工業的更迅速發展，鞏固農業的集體生產制度，在世界上也將提供農業發展速度的先例。

對一個對祖國農村陌生的人來說，農業發展綱要修正草案的這種要求能否實現，以及怎樣實現，是會覺得有些懷疑的。但所有的農業生產合作社，也正是以這個問題作爲辯論的中心內容。

當你身臨其境的聽到了農民們的辯論，你就會覺得每一個辯論會就是一個先進生產經驗的總結會。通過那些經驗的總結，你就會發現農民們的實際精神怎樣和這個綱要修正草案的要求達到了一致。的確，對於綱要的懷疑和實現它的困難也被提出來了，但正是對於這些問題的辯論，農業生產的各種積極因素也被集中起來了。

事實也正是這樣的。大家知道，一九五六年，也就是綱要草案提出的第一年，全國就有二十九個縣市的農業生產達到了綱要要求的指標。一九五七年，據不完全的統計，廣東、湖北、四川、浙江、福建、陝西、山東等省已經有六十五個縣市達到甚至超過了綱要要求的指標，此外，還有許多個別的區、鄉、社，達到了指標。遼寧省有十個國營農場的糧食產量，也已達到或超過了指標。在氣候溫暖的廣東汕頭專區，十七個實現了農業發展綱要草案規定的糧食產量指標的縣市中，潮安、澄海等已經連續三年獲得「千斤縣」的光榮稱號。在寒冷的北方，如吉林省，每公頃（十五市畝）水田產稻一萬斤以上的幾乎無社不有；柳河縣有一個農業社，竟創造了每公頃產一萬四千四百三十斤包米的紀錄，這不都是奇跡嗎？在辯論中農民們說，在我國二千多個縣市中，既然有那樣一些縣市、社能夠提前十年、十一年就達到綱要草案要求的指標，難道我們縣、我們社，再經過十年的努力，有什麼理由還達不到呢？

（上）

蘇聯首部全景電影
銀幕高七公尺，長二十公尺，三機放映，九組揚聲器傳出音響，視角一百五十度。

新華社駐莫斯科記者 李楠

一月七日在蘇聯基輔和莫斯科的全景電影院快要落成開幕的時候，我們有機會在全蘇電影攝影科學研究所的放映大廳裏先觀看了剛剛拍成的第一部全景影片「我們祖國遼闊廣大」。這是一種利用立體聲原理製成的新型寬銀幕影片。銀幕對觀衆的視角特別大。因此，在一小時半的放映期間，我們不僅是電影觀衆，而且簡直成了「事件的參加者」，彷彿乘坐着汽車、飛機在美麗遼闊的蘇聯各地旅行了一次一樣。

大廳裏的燈光熄滅之後，三部放映機同時射到我們坐位前面的高七公尺、長二十公尺的弧形銀幕上，九組揚聲器立即從前後左右傳出音響。觀衆立刻被帶到正駛向莫斯科的汽車和電氣火車上去。這時，我們也好像坐在汽車上飛馳。火車從身旁駛了過去。當過橋樑的時候，觀衆彷彿感覺到汽車上下搖晃的輕微震動，兩旁的巨大鋼樑也好像正在向後飛奔，像眞正走上了鋼橋一樣。

影片帶着我們沿着廣闊的公路進入了莫斯科市區，兩旁出現了一座座的大樓，街心花園的綠樹成蔭路的情景。觀衆會看到兩旁的行人給汽車讓路，或者急劇轉彎，都會使坐在放映廳裏的觀衆有一種眞實的感覺。

銀幕上的畫面比較靜止了一些，這時觀衆彷彿下了汽車，動的感覺沒有了。但是，由於寬闊豐富的鏡頭場面，弧形銀幕所造成的一百五十度的視角，以及完全眞實的音響仍然給觀衆造成了身臨其境的親切印象。你好像不是在電影場中，而是站在莫斯科大街上的窗前俯視高爾基大街上的車輛往來，或者像是親自站在莫斯科的衆多的建築工地上面，欣賞起重機工作的壯麗景色。

影片中效果特別強烈的鏡頭是汽車在高加索登山中陡峭的公路上前進和黑海上的泛舟場面。山中的公路盤旋曲折，汽車臨懸岩行進時，常作急劇轉彎。汽車進入隧道時，身在放映廳的觀衆也像眞地突然從明亮的天地走進黑暗的深洞中一樣。這時，觀衆如果眼光一直不離開銀幕的話，運動的感覺會非常顯著，甚至會產生一種輕微的頭暈的現象。

蘇聯的第一部全景影片是莫斯科通俗科學影片製片廠用半年多的時間攝製成的。蘇聯的全景電影研究和創製工作從一九五六年開始，一共才進行了兩年，現在，蘇聯已經有了全部國產的攝製和放映全景影片的機器。

拍製全景電影時，將景象拍攝在三條膠卷上面，另外一條專供錄音用的膠帶記錄九組音波，放映時，三條膠卷經過一個吻合裝置同時映在銀幕上。因爲銀幕特別寬闊，觀衆有着一百五十度的最大視角，所以就造成一種親臨其境的感覺。

蘇聯的全景電影比起美國至今還在製造過程上保守秘密的「星爾拉馬」寬銀幕電影來有許多優點。蘇聯全景電影的擴音器多兩組，吻合裝置更加良好，放映機也更加精良。至於影片的內容，美國的電影商們利用全景電影的特點攝製許多兇險刺激的鏡頭，使觀衆產生恐怖驚悸的感覺。蘇聯的第一部全景影片卻是應用全景電影的特有效果介紹蘇維埃國家的富強繁盛，蘇維埃人的勞動和功績，蘇維埃國土的富饒美麗。觀衆獲得的是極爲優美舒適的印象。

基輔的全景電影院已經在一月十日開幕。莫斯科的全景電影院不久也將落成了。

氣溫低破入冬以來紀錄
寒潮未退今有霜凍
貧民叫苦魚肉及菜蔬價格上揚

【本報訊】寒流南下，氣溫再創本季最低紀錄。九龍西頭村已凍死一人。香港天文台預測今天天氣仍冷，密雲，吹和緩或清新東北偏北風。農林漁業管理處昨晨特向新界居民致緊急通告，預示昨晚至今晨可能下霜。

另據廣東中心氣象台昨天上午報告：寒潮繼續影響本省天氣。預測今晨粵北地區氣溫降至攝氏零度至零下二度，有冰凍現象；沿海地區將降至攝氏二度至四度。

昨天竟日天氣陰沉，寒風刺骨，氣溫一度降至四五點五度，創本季最低紀錄，最高亦只四十九點五度。比起三天前最高溫七六點七度，相差三十一度多。貧困居民無不叫苦。

在寒潮中，九龍西頭村前晚已發現一名白粉道人凍斃。港九兩方街頭露宿者境況至爲狼狽。有些人用麻包裹體，有些人用草蓆遮風，或僅蓋着一張氈毯。他們有的是火災災民，有的是搬運工人，也有街頭小販。

入夜以後，除露宿者外，路人比平時減少大半，商店多提前關門，惟故衣店、食物店大旺。大道西一帶故衣店，昨晚九時候仍生意興隆，許多急需禦寒衣物的居民，紛紛選購兩元一件的布衣和五、六元一件的毛衫。

食物店皆以煲仔飯、禦寒生窩、原盅燉品作招徠。但見火光熊熊，圍爐夜食的人客甚衆。由於大寒及食生窩者多，影響魚、肉、菜、豆腐價紛報上漲。其中豆腐、蔬菜均漲一倍，魚每斤漲六、七角，豬雜漲七、八角。

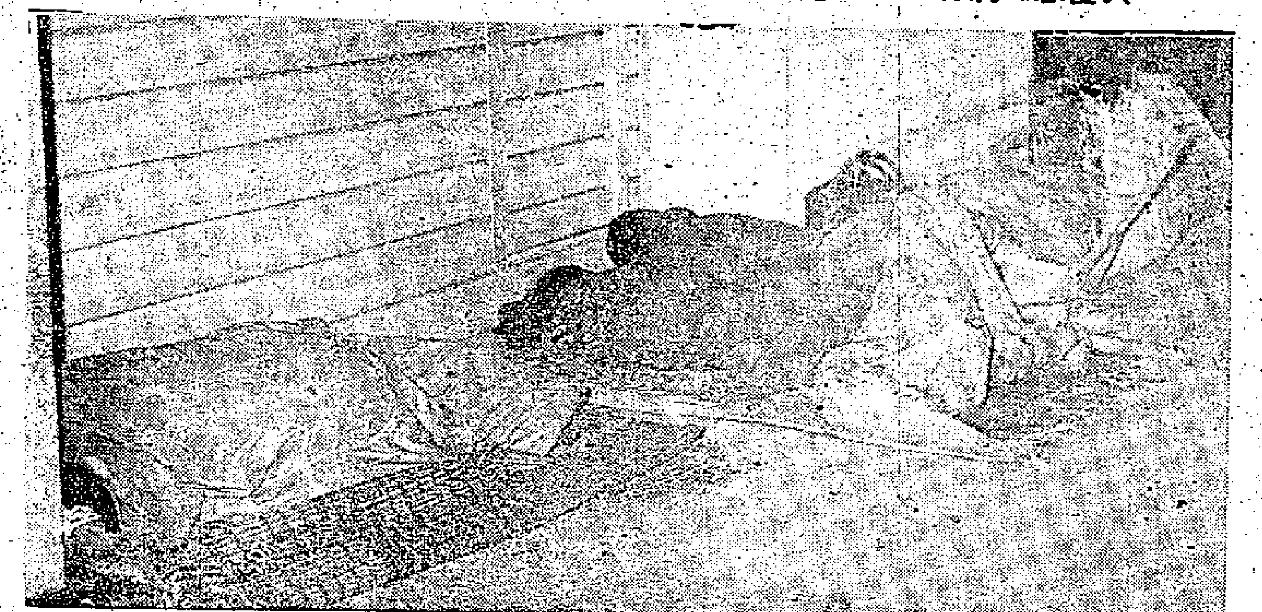
與前者相反，娛樂場所人客大減，新界遊人更少。

在寒潮中，大埔元洲仔、青山灣、筲箕灣、長洲漁民多不出海，預料最近數日內鮮魚供應仍缺乏，售價繼續上揚。

又訊：颱風「奧菲莉亞小姐」昨天下午三時在關島之西北約五百三十哩處，繼續向東北偏北移進，時速三海里，對本港無威脅。

澳門消息：據澳門天文台昨午公佈，此間由前日上午十時至昨日上午十時，最低氣溫曾降至華氏四十一度。

由於近日天氣轉寒，市面各娛樂場所的生意均受影響，但福隆新街一帶的香肉店，生意卻特別暢旺。（中新）



入夜寒風刺骨，貧民瑟縮街頭

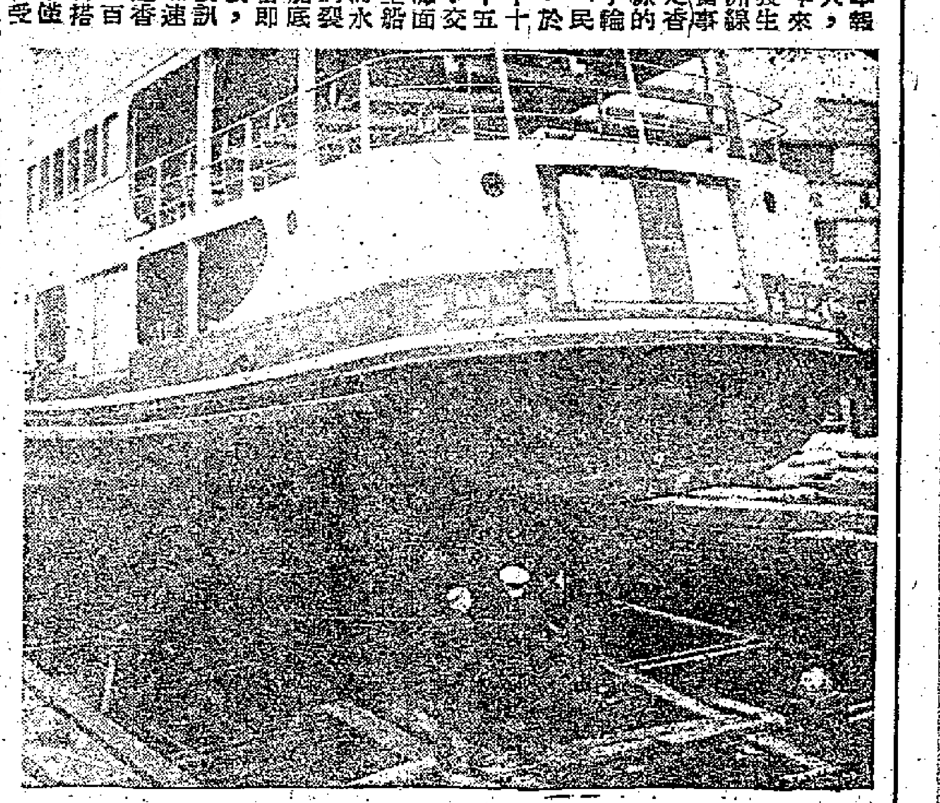
長洲小輪途中觸雷傷人
船旁水柱黑煙冲天
十年來第二次未幸釀成慘劇
港府昨宣佈危險區禁船通行

【本報訊】昨天，本港十年來第二次發生離島長洲線小輪觸雷事件。行走香港長洲線的油蔴地小輪船公司「民浩」輪，於昨日下午十二時四十五分在大小交椅島間海面觸雷，全船震動，海水從船尾的裂縫湧入艙底，船長當即下令搶救，發出呼救訊號，並加速馬力駛返香港。在一百一十多名搭客中，幸僅有三個人受傷，船長及船員七人亦到醫院敷藥。

據港府新聞處昨晚發佈「民浩」小輪遇事消息中稱：「目擊事件發生之人士謂，距離船尾左部約三十呎處水柱及黑煙向空中急升，高度約達二十呎。」「該船只受輕微損害，例如窗門震破，有等座位撤離，船舵路受損害」。

港府發言人又稱：「港府現正考慮暫時宣佈該區域爲危險區域，並將此項決定通知航業人士。私人船隻業已得港府勸告，避免接近該區域直至再行通告爲止。海事處長準備使各小輪改道航行，以策安全。」

「民浩」輪是油蔴地小輪公司行走香港長洲的定期班輪。該輪是前年秋間新裝下水的，昨日上午十一時由長洲回航香港，並經梅窩、坪洲。當時船上共有搭客一百一十多人，計長洲登船者十三人，梅窩五十二人，坪洲四十六人。



（上）民浩輪遇爆炸後，被拖至香港船廠檢查。（下）爆炸事件中受傷者，在碼頭上被送上救傷車。（本報攝）

隆然巨響船尾漏水
乘客失色婦孺驚哭
船長鎮定指揮搶救拉汽笛求援
三傷者入院小輪入廠進行驗傷

據船員說：船離開坪洲後破浪前進。船行約廿分鐘，至大小交椅島間海面時，忽聞船尾隆然一聲巨響，全船震動，且被掀起，船頭向下陷，船尾翹高。這時，船上的搭客和船員大驚失色，其中有的搭客因爲驚動力甚猛當堂仆倒，又有些婦孺還驚得哭叫起來，幸船長陳桂兆鎮靜應付，馬上籲請搭客勿再亂動。其時，海水從船尾湧入艙底，情勢頗危急，船上的船員立即用水泵將水泵出船艙外。另方面船長陳桂兆猛拉汽笛求救，並下令開快車駛返香港及將救生圈集中船面以防萬一。到西環海面附近時，與開來援救的水警輪相遇，於下午一時十五分駛抵中環統一碼頭。

「民浩」輪泊岸後，被發覺船身有點傾斜狀態。隨後，救傷車到場將三個受傷的搭客送入醫院敷藥。五分鐘後，該小輪由水警輪拖往深水埗香港船廠，再絞上船排。小輪尾部，看來呈裂紋，同時船尾艙區及左方廁所，所有的玻璃都被震毀。隨後，水警、英海軍及軍械專家等方面會同到船廠上船查驗。

受重傷的男子名陳賢，五十四歲，住軒尼詩道二二×號三樓，是在船上賣東西的；左手左腳負傷，入院留醫。已敷藥出院的兩人：司徒偉學，三十三歲，住坪洲永興街十×號地下，傷左腳；陳俊賢，五十三歲，住長洲無門牌木屋，傷左手。此外，船長和船員七人昨天曾到九龍醫院敷藥，七個船員是葉根、葉三娣、梁福、黃紹華、陳炳坤、徐根及陳兆居。

據船長陳桂兆說：當時爆炸的地方，距離船尾約卅呎。出事後，他本打算將船駛往大交椅島，但以該處海面有礁石，所以只有冒險加速開返香港。

據三等搭客林滿說：他是坪洲島收買魚蝦蟹海鮮的滿記號店東。事發時，他剛好在船艙中，突聞隆然巨響，船身搖擺不定，當時受傷的共有多人。

查油蔴地小輪船公司的小輪發生觸雷事件，這是第二次，第一次係一九四八年七月九日。當時觸雷的小輪是「民光」號，也是行走香港長洲線的。該輪於是日下午六時零五分在大交椅島附近海面觸水雷爆炸沉沒，造成兩死一傷的慘劇。

天氣：中和或清勁東北偏北風。雲翳。寒冷。

汽車渡海受盤問
規定期限達一週

【本報訊】關於調查渡海汽車從何處來、到何處去一事，據說此項調查工作將進行一個星期。

從本月十五日起，渡海汽車司機受到收票員的詢問，其內容爲汽車由何處來和將駛向何地。這項調查是警方通知船公司這樣做的。據警方說，這只是搜集一般用途的汽車來往資料，並無其他特殊目的。

請答覆合理要求
保委再訪塢方
並要求先安置而後離廠
工人不滿塢方拖延政策

【本報訊】據海軍船塢產業華員職工會消息：海塢工人保委會根據全塢工人意見，於昨日下午四時四十分派出代表往見塢方，由該塢秘書文先鋒和出糧官接見。

保委會代表首先問塢方何時答覆工人的發給遣散費、增加工積金及安置就業的要求。文先鋒答：「我已將你們的信已經轉去海軍部，因爲這事件不只是香港的問題，新加坡方面也提出了這些問題，英國海軍部和新加坡都開緊急會議討論這個問題，所以要英倫海軍部有決定才能答覆你們。」代表跟着指出：既然這樣，塢方不應再除人，特別是年關已近，全塢工人要求塢方應先安置工人就業然後離廠。文先鋒表示將這個意見在今天的船塢部長級會議中交由總監考慮決定。代表又說：「對於塢方通知這個星期六離廠的第五批工人，希望延緩離廠至安置就業後。」文先鋒說將轉達意見給總監。代表又說：「有些工友已轉業到其他機構，和有些已離開了海塢，他們應享受塢方答覆工人要求的一切權利。換句說話講，如果塢方答覆界遣散費和增加工積金，他們也應有享受。」文先鋒說：「是的，如果海軍部批准了工人要求，則於去年十一月廿八日宣佈閉廠時起離廠的工人確定有得享受，但八月八日和十月廿五日這兩批，還要等海軍部的決定。」代表又指出：「海塢廠除人已造成了不少悲劇。正如貨倉的卅年工齡的老工人會棠，因爲除人受了很大刺激，發了神經，這是塢方迫成的。」後來代表又提出關於該塢去新加坡軍塢的合約工人，日佔時期的工資和所受損失，應由塢方賠償補回。文先鋒表示明天上午再談商這件事。

昨晚，海塢工人代表集會。在保委會主任報告向塢方交涉經過後，代表們紛紛發表意見，綜合起來有下列三點：

「（一）由於全塢員工大團結，家屬和失業工人團結起來，堅決、堅持鬥爭，加上港九各業工人有力的支援，特別正在如火如荼展開的簽名支援運動和社會人士廣泛的表示同情支持，已迫使塢方從「最後決定」、「不可能改變」的態度轉了口風，但仍採取拖延態度，這是使工人不滿的。

「（二）我們工人爲了爭取三項要求早日實現，更應以堅強團結力量，保持警惕，準備更大力量，以堅決、堅韌鬥爭精神，不達目的，決不能休。

「（三）一定要塢方不能夠在未合理答覆工人要求之前再除工人。」

機器工人開招待會
堅決支持海塢工人
車打等四業工會並獻花慰問

【本報訊】爲了保障職業生活站在鬥爭最前線的海塢工人，昨晚「車打、打銅、沙模及喉業四業機器工人」熱烈的聯合招待。該四業工會代表在招待會上堅決表示：他們一定和全港各業工人在一起以更大決心盡全力支持海塢工人的正義鬥爭，直到勝利爲止。

大會主席指出：「海塢工人的正義鬥爭，是爲全港工人利益鬥爭的一部分。海塢工人爲保障職業生活的鬥爭也是和四間工會工人的切身利益分不開的，所以一定予以強有力的支持。」目前，四工會工人都組織了支援委員會並且已經熱烈展開了支持海塢工人鬥爭的簽名運動。

打銅工會代表說：連日來四工會的機器工人冒着寒冷的天氣，上山到木屋區工友居住的地方積極展開簽名工作。他又說：海塢工人向海塢當局提出的三項要求，是合情合理的，也是工人最低限度的要求。海塢這次閉廠除人的根本原因，不是因爲生意不景，也不是爲了蝕本，而是爲了「新型發展」。單從一百五十萬鎊和價值十億元的一筆地皮來看，已經賺了大錢；海塢在九龍和昂船洲的兩個廠址的地皮，還未有計算在內。又全廠還有機器出賣，又是一條財路。而全塢五千員工長年累月付出血汗，甚至生命，爲廠方工作。現廠方竟然不顧一切，將工人一腳踢開，不顧工人的死活。塢方這種手段，是使全港工人和各界人士極端不滿，同聲指責。人們認爲塢方和香港英國政府應負起責任。

沙模工會代表等指出，海塢工人的英勇鬥爭是有成績的。他又說：海塢當局和香港政府應立即負責接受海塢工人的三項合理要求。

會上，四工會向海塢工人獻花。海塢工人代表接受了四工會的獻花，並報告了多月來的鬥爭形勢。他們對各業工人的積極支持表示感謝。他們指出：目前海塢工人的鬥爭所取得的一些成績，是和各業工人的大力支持分不開的。

【本報訊】本港工商各界社會人士對海塢閉廠除人事件繼續表示意見，同情支持海塢工人的三項要求。他們認爲這一事如果得不到妥善解決，對社會有着嚴重的影響；他們表示要仗義執言，在他們所屬的社團會議上提出討論等等，努力促使海塢閉廠除人事件早日獲得合理解決。

黃炳堃說：「你哋嘅要求我在報章上睇得好清楚。呢件事凡係人都會同情你哋嘅。」他說：「我很高興我哋總商會討論過呢件事，發表過同情你哋嘅意見。」

郭　銳說：「你哋嘅要求係啱嘅，盡我力量幫忙你哋。」

蔡東由一個姓劉的職員代表接見海塢工人代表，轉達意見：「呢件事係人都同情啦。啲呢個社會冇嘢做係困難嘅，咁多人冇嘢做就慘啦。」

余公正說：「本來係應該有遣散費至啱嘅。呢件嘢應該早的搞掂好嘅。」他表示同情海塢工人。

丁熊照說：「這件事我都很詳細知道。我們商會都談過，我都同情同意你們的。」他說：「我知道我們廠商會都會發表意見。以我本人來說，就一定同情。」

朱文裔說：「我好同情你哋。我哋廠商會都有開會討論過呢件事。第二日開會嘅時候，再拿出來談。」

鄧兆楓夫婦說：「我哋廠商會都時時有傾呀，大家都知道呢件事，個個都好同情。唔單只我哋同情你哋，全港嘅人都會同情你哋嘅。」他們又說：「我哋樹膠行同五金行嗰啲人都有開會。」

社會人士繼續講話
表示支持海塢工人
指出工人遣散費等要求很合理
塢方有能力照辦否則影響社會

勞緯生說：「呢啲係你哋嘅切身利益，冇話唔啱嘅！如果係勞動換來嘅，我都會跟住簽。」

徐輝星說：「我睇報紙都知道嘞，我都同情你哋。依我哋中國人嘅習慣，無嘢做時都有得補，年尾有雙糧，你哋提嘅要求係啱嘅。囉囉地賣佢都唔少錢啦。」他說：「我盡力去支持你哋。」

戴　康說：「你哋要求係合理呀，但而家解散，應該畀嘅。呢件事情照咁樣睇來都值得同情你哋。」

馮　備說：「我都知道，在港府工作待遇最低的是海塢。」他表示願爲工人盡一點力後說：「我一定和我的朋友們談談。」

黃玉怡說：「對這事我也很清楚。」他還說：「一有機會，我就和我的朋友們談，盡力幫助。」

顧嘉玉說：「一間工廠解僱工人都要畀些生活費，何況他這樣大的企業同時又是政府辦的。太過啦，咁點合理。」他說：「在道義上我是同情支持你哋嘅。」

譚良友詳細地詢問了海塢工人的工資情況和工人的具體要求後說：「你們的要求從什麼角度去看都是合情理的。」

鄒鎮武說：「我對你哋係非常同情，而且你哋嘅要求係好合理，但係應該畀嘅。而且佢有大把銀紙。例如我哋呢間舖頭，如果要減少工人都有一個月工錢發給工人。但咁大嘢機構都唔畀就太過無理由咯。」他說：「咁樣都唔接納工人要求點講得通呀。」

黃賢家說：「『安置職業』，是空口講白話嗰，據我從報章知道現在只有幾個工人得到職業；其他的被除工人就冇天打到了，眞係慘咯。我對你哋嘅要求表示萬二分支持。你哋合情合理嘅要求相信一定得到各社會人士支持與同情，同時希望大家工人今後更加團結。」

竇清穆說：「你哋嘅要求係好合理嘅，但賣地都有好多錢，扔一啲出來都夠啦。」他說：「你哋呢件事，我現係同情嘅。」

凌鑿微說：「塢方如無妥善解決，實際上對社會都有影響嘅。我都好樂意支持你哋。」

顧善剛說：「我日日都睇報紙，你哋要求唔係多呀。我正義上係支持你哋。大家都係一樣呀。」

張　墅說：「我哋平常一間舖頭唔用一個伙記都補返一兩個月工錢啦。呢啲佢應該要負責嘅嗎。」他說：「你哋一定要團結至得，要齊心至有辦法。盡我個人棉力，幫助你哋。」

吳欽炯說：「呢件事情都係好嚴重的，幾千工人失業，對社會確實影響好大，我都知道你哋工人生活困難，我本人極之同情。」

錢　鑽表示：「海塢有咁長歷史，應該有嘅。但係有錢，佢將嗰塊地賣咗攞出三分一畀你哋都有多嘅啦。」他說：「你哋四千幾人團結得好。我一於支持你哋嘅。」

梁　開表示同情支持工人的三項要求。他說：「呢啲冇理由唔畀嘅！」

何　倪說：「呢件事我都知道，工人方面無嘢做都係困難嘅。我盡量同你想辦法，我都好同情。」

呂星如說：「船塢有咁耐歷史，大家都同情你哋嘅。」並表示盡力幫助。

林耀亭說：「咁多人失業，呢個影響好大。我都好同情，我將呢件事同我哋朋友談啦，使大家都知道，都值得同情。」

美恤衫商突要專利
香港廠商將受打擊
製衣商疑懼已託律師要求解釋

【本報訊】美國某大恤衫廠的一項舉動，引起了香港製衣廠商的疑懼，製衣廠商會現已託律師致函該廠駐港辦事處要求解釋。

該美國恤衫廠爲了壟斷製品，把一種製衣方法向倫敦註冊專利權，並於七月在香港向有關方面進行登記。

據製衣廠商會理事長余卓文昨對記者稱，這可能是有關襯衣的「暗筒」（胸前鈕扣部分）的縫造方法，這項方法香港製衣廠商已經沿用了好幾年了，而且已擁有用該種方法縫製「暗筒」的機器。現美國這家恤衫廠註冊專利，究竟是指那一點，我們希望弄清楚，以便公佈給會員知道。本會現已託律師去函該公司，但未獲得答覆。

冷風凜冽破蓆遮身
街頭貧民急待救濟
寒流襲港街頭花絮

▲天氣嚴寒，火車乘客亦略見減少。據說這是因爲郊區比市區冷，沒有必要還是坐在家裏舒服些。

▲寒風凜冽，一些無處棲身的貧苦居民，在德輔道西的商店關舖後，就地用破蓆、爛布來遮蓋身體。他們一聽到腳步聲經過，都會爬起來說：「是否派唔紙？」

▲深水埗與旺角一帶，街邊貧民甚多，在寒風襲擊下，瑟縮一隅，狀至可憐。昨天下午二時許，有幾個中年婦人大發慈悲，攜有許多衣物及毛氈前往派發，對此互助行爲，受惠者均稱感謝。

▲寒潮襲港，各種禦寒物件，條條出齊，棉襖、棉袍，以至太太們的皮大衣，無不應有盡有；所差者只是皮帽子尚缺而已。不過在尖沙咀車站上，也有皮帽子出現，那是內地來的旅客。

離題萬丈
失業工人再請求救濟
社會署却問愛游水否

【本報訊】據紡織染業職工總會消息：五洲布廠四十多名失業工人持勞工處介紹信於昨天再往社會福利署要求救濟，由姓吳助理署長接見。吳某叫工人往九龍新填地街社會福利署登記。工人提出登記後是否即有救濟，並說海塢失業工人已登記很久還未見有救濟，該助理處長則叫工人「唔好聽人講咁多」，說「會有救濟嘅。」

工人到達九龍社會福利署後，由該處一姓吳職員接見，並將登記手續告訴工人，要工人個別進行登記。工人對該署的查問都說太不實際，有些工人甚至被問到「幾時幾日出世」、「出世地點」、「喜歡跳舞抑游水」等。登記後，工人問何時才有救濟？該處職員答謂查過後要一星期才發通知。他們都希望該署能迅速救濟工人。

反對新例維護權益
私校聘定法律顧問

【本報訊】香港華人革新協會消息：港九各私立學校、社團六十餘單位，曾於本月十二日假中華總商會舉行第二次聯合座談會，討論教育（修訂）條例問題，會上決議向港督進行呼籲，要求撤銷新例及延聘法律顧問以維護私校及教員的權益。現該座談會主席團已徵得吉田士大律師、梁永源大律師、魏盈德大律師、胡鴻烈大律師、巴士庇大律師、沙洛克大律師及毛雲龍律師同意，擔任該主席團法律顧問。

中國中醫學院院長　陸奉生

胃病速愈法

陸奉生專治胃痛，胃潰瘍，十二指腸潰瘍。特效藥丸，止胃痛，噯氣。大便發黑（如柏油狀）三天轉黃。吐血（鮮紅色）（綠色）三天止。道生根治法。德輔道中一六九號二樓。上午九時至五時。星期日上午診症。電話三四八七一。每盒四元二角。

馳譽全球

中國出品　鐵釘・鐵絲

規格標準・包裝堅固

鐵釘規格：½"-6" BWG 20-4

包裝：每桶淨重60公斤或每箱淨重21.5, 25, 50, 50.8公斤，內襯防潮紙，外箍鐵皮。

鐵絲規格：BWG 7-24

包裝：每卷淨重BWG 7-16. 50公斤 BWG18-24, 25公斤。內襯防潮紙、外包蔴布。

中國雜品出口公司上海分公司

上海　虎丘路128號　電報掛號"SUNDRY" SHANGHAI

香港代理處：華潤公司　中國銀行大廈

經銷處：新華五金機械公司

便利港澳同胞春節回鄉
旅行台開汕頭開始報名
由香港中國旅行社澳門國際旅運部辦理
可代領回港證收費包括沿途車船膳宿
台開線分三路汕頭分二路辦法已公佈

【本報訊】春節快到了，港澳同胞或海外華僑，今年回鄉渡節或省親，如果參加回鄉旅行團的話，不但可以省卻自己購買車票及辦理回港證等麻煩，而且沿途膳宿也無須自己費心。回鄉旅行團是由廣東省華僑旅行服務社、香港中國旅行社及澳門國際旅運部聯合舉辦的。

回鄉旅行團由香港到汕頭有兩條路線，單程收費六十三元（雙程加倍），若由汕頭經廣州返港雙程線收費一百四十五元。

回鄉旅行團若由港、澳回到台山、開平的有三條路線，單程收費四十九元至五十元，雙程加倍。若每批超過十人者並派專人陪送。詳細辦法如下：

汕頭回鄉旅行團由深圳華僑旅行服務社、香港中國旅行社聯合舉辦。

（一）由港經深圳前往汕頭後，再由汕頭返回香港者為雙程，由香港到汕頭不再返回香港者為單程。如人數滿廿九人，到深圳後由僑社包專用汽車直送汕頭，全部旅程二天。

（二）參加回鄉旅行者，到香港中國旅行社報名，可由該社代辦回港證件（手續費另計），並依指定時間，地點集合，派人陪同出發。

（三）路線及收費標準：第一線：香港經深圳乘火車到樟木頭轉乘公路汽車經惠州，后門到汕頭。單程收費港幣六十三元（來回雙程，加倍計費。）

第二線：香港經深圳乘火車到樟木頭轉汕頭，由汕頭經廣州回香港。來回程收費港幣一百四十五元。（凡參加者，統一在港收旅費，一次付清。如中途因故退出，則其未完旅途費用，由汕頭、深圳各地僑社一概以人民幣計算折退，香港中國旅行社不負退款責任。）

（四）小孩三歲以下者收費百分之十，三歲至五歲身高不超過一點一公尺者收費百分之廿五，六歲至十歲身高不超過一點三公尺者收費百分之五十，十一歲以上者按成人收費。半票小孩可佔半個座位，付百分之十及百分之廿五的小孩不得佔用座位及床舖。

（五）參加旅行者回到家鄉後，再由家鄉返回香港時，應提前到當地華僑服務社接洽預定車位，並辦理各項手續。

（六）上列收費，包括由港至羅湖二等火車票，深圳至樟木頭硬席車票，樟木頭至汕頭公共汽車票及沿途膳宿等費用（如回程經廣州，則包括廣州華僑大廈一晚住宿費用。）

台山、開平回鄉旅行團由廣東省華僑旅行服務社、香港中國旅行社及澳門國際旅運部聯合舉辦。

（一）由香港或澳門到台山、開平後再由台山、開平返回香港或澳門者為雙程旅行，由香港或澳門到台山、開平後不再回返香港或澳門者為單程旅行。每批超過十人以上者，派專人陪送，十人以下者不派人陪送，但負責代購車船票並負責通知沿途各華僑旅行服務社或香港中國旅行社、澳門國際旅運部接送車船、安排食、宿等服務工作。

（二）參加回鄉旅行者，到香港中國旅行社或澳門國際旅運部報名後，可由該社或部代辦回港證件（手續費另計），定之時間、地點集中，由該社或部指派人陪同出發，到達深圳或拱北後由華僑旅行服務社分別送到廣州住宿一晚，再送到台城鎮、開平的三埠等地。旅行者要返回港澳時，應陪送單位發給的證件到台山或開平的華僑旅行服務社接洽日期，該社將代辦回到港澳各有關手續。

（三）路線及收費標準：第一線：香港經深圳到廣州住一晚回到台山或開平，收費港幣四十九元。（原線來回雙程，加倍計算收費）。

第二線：由澳門乘船到廣州住二晚，回到台山或開平，收費港幣四十九元（原線來回雙程，加倍計算收費）。

第三線：由澳門乘車經拱北到廣州住一晚，回到台山或開平，收費港幣五十元（原線來回雙程，加倍計算收費）。

凡參加各線回鄉省親或旅行者，統一在香港或澳門一次收清，如中途遇事退出者，則退還其未完旅途的費用（在廣州、台山、開平各地一概以人民幣計算折退，香港中國旅行社、澳門國際旅運部不負責退款）。

（四）旅行者如攜帶小孩，三歲以下者收費百分之十；三歲至五歲身高不超過一點一公尺者收百分之廿五；六周歲至十周歲身高不超過一點三公尺按成人費用百分之五十收費；十一周歲以上者按成人收費（收費百分之十之小孩只供膳食，不供其他）。

（五）參加旅行者由我社陪送回到家鄉後，在家鄉逗留時間長短，由本人決定，但要離家鄉返回澳門或香港時，應提前到當地服務社報到，以便通知預定時間出發。

（六）參加各線回鄉省親或旅行者，所需費用包括香港澳門方面的車船費、服務費等（包括沿途車船、膳宿費及行李不超過二十公斤之一件搬運費（超重行李及其他一切費用自理）。如由澳門乘公路汽車則限帶不超過十公斤行李一件（超重行李自理）。

上圖為胡寶玉攝影作品「跳傘之前」。

咸田九徑村大水管爆裂
青山道交通曾受阻

【本報訊】昨晨荃灣近咸田九徑村處青山道上，地下廿四吋大水管爆裂，水柱衝破三呎厚路面直沖上半空，附近之泥土為之撞毀，路面缺口達丁方八呎之大。該處交通一度受阻。

新書刊抵港
有重要文件單行本及中國攝影第三期

【本報訊】幾項重要文件單行本及中國攝影第三期已辦運抵港。「莫斯科會議的宣言」包括：一九五七年十一月十四日至十六日在莫斯科召開的社會主義國家共產黨和工人黨代表會議宣言、世界六十四個國家的共產黨、工人黨、社會黨等聯合發表的「和平宣言」及人民日報社論「偉大的革命宣言」。

「毛主席在蘇聯的言論」包括：在莫斯科機場上的講話、在蘇聯最高蘇維埃慶祝十月革命四十周年會議上的講話、給蘇聯「眞理報」編輯部的信、給蘇聯領導人的感謝電等，附有「毛主席會見我國留蘇學生」一文。

前經辦到但已缺市的人民日報「社論選輯」，現在又辦到一批。

這一期的「中國攝影」有四十五幅攝影作品，其中有抗日戰爭時期攝影作品選五幅。還有毛主席在一九四三年陝甘寧邊區勞動模範大會上致詞的歷史性照片。其他的作品還有「軍鴿」、「跳傘之前」、「廣州水泥廠夜景」及「克里姆林宮之夜」（彩色）等。

中國婦女會新員昨就職

【本報訊】香港中國婦女會昨舉行本年度同人大會暨第二十屆委員就職禮。主席蔣法賢夫人及司庫郭贊夫人分別報告會務及財務後，繼由蔣法賢夫人將印信移交給新任主席吳仲朝夫人。禮成後舉行茶會。

到會的有：蔣法賢夫人、吳仲朝夫人、李樹培夫人、陳鳳儀夫人、郭贊夫人、何世華夫人、何亮夫人、唐奴驛夫人、周日光夫人、何奇夫人、陳永安夫人、蔡東生夫人、彭國瑞夫人、黃耀曾夫人、黃星佑夫人、沈瑞麟夫人、羅棣勳夫人、李文祺夫人、黃克競夫人、吳思霖夫人、馮漢柱夫人、龍炳棠夫人、胡兆熾夫人、許濂波夫人、譚喬松夫人、李宏巖夫人、李作忠夫人、彭德夫人、馮錦聰夫人、梅羅綺華、梁兆棠夫人、梁燕瓊女士、葉觀祺夫人、格蘭菲夫人、碧架夫人等。

中國婦女會新任主席吳仲朝夫人致詞。（本報攝）

中國手工藝品 茶點撰文介紹

【本報訊】中國手工藝術的精巧，是世界著名的，這是中國的驕傲。作為中國人，實有認識自己名產的必要。新出第卅期的「茶點」，登載了一篇詳述手工藝術的文章，並附圖片，既益智又趣味。其他重要文字有：陳娟娟和她的家庭，影壇話舊及趣聞，科學的美容研究，敦煌石窟，音樂家故事，連環圖故事及長篇連載小說，讀者茶座等。圖文並美，豐富精彩。

居民保健計劃擬定
中華醫學會將討論
替月入千元以下者作較廉醫療

【本報訊】香港中華醫學會的居民保健計劃，已作出頗為具體的規定，預料將於二月六日在該會會員大會上提出商討。

據悉，保健工作不包括診治精神病、結核病、外科、產科及長期疾病。普通診費、X光檢驗及每年應繳的保健費尚未定出，至於出診及夜診連藥暫定二十五元，留醫診金的診費定為房租的半數，專家診治診金五元。

這一項保健計劃準備替月薪在一千元以下的居民，提供較廉的醫藥服務。據中華醫學會提出的計劃，首先將成立一個非牟利團體，並行註册，登記參加保健的個人、團體或家庭，並聯系各區若干參加保健工作的醫生，參加保健者，看病可以選擇醫生。

學費家用負擔奇重
挪用公欵職員被控
賣聖誕樹款項雖然歸還
港府予解職後還提控訴

【本報訊】把賣聖誕樹的款項暫濟家用，結果這位港府職員失業了，昨天還被官判罰繳保二百五十元，兩年內檢束行為。

該男子名黎錦坤，四十五歲，是香港政府漁業統營處的職員，昨天在九龍裁判署被控虧空罪名受審時，他提出三項理由請求輕判：㊀在該處任職有十二年；㊁要負擔六個兒女的生活；㊂今年四十五歲，在港從來沒有犯過罪。

被告去年被調到尖沙咀火車站替農林處賣聖誕樹，他負責收款、發單、做賬和交數。十二月九日，他的上司巡視，發現短了三十元，被告說，因為女兒趕着交學費，他拿去應急，但馬上可以將錢還來。翌日他把三十元交還時，上司要查賬簿，發現有三張發票，共五十五元沒有登記在內，問他究竟，被告說自己經濟窘

擔太重，只好把錢挪用，而且隨即把錢清還了，不過他沒有得到原諒，他被解職，而且被控告。

九龍婦女今開會
擬籌辦濟貧工作
西區街坊廿日亦將討論

【本報訊】九龍婦女福利會定今（十七）日召開會議，以時近農曆年底，擬籌辦歲暮濟貧工作。

又：西區街坊福利會定本月二十日下午七時三十分，在會內舉行常務理事會議，討論實施救濟多樂運動辦法，救濟區內貧苦坊衆。

涉嫌騙貨三宗
兩男子被拘控
貨物有絲綢縮骨遮菲林

【本報訊】警方日前拘獲兩男子，疑與多宗騙案有關，昨日解九龍裁判署提審，因案待查，押候四天。

被告兩人：（一）李華又名伍華，卅八歲。（二）林華又名梁振華，三十一歲。兩人同被控三次詭計行騙：（一）一月十四日在香港騙去李啓英絲綢，價值七百七十八元。（二）一月八日在九龍騙去韓滔四打縮骨遮，價值一千零卅五元五角。（三）去年十二月卅一日在九龍騙去黎耀明四百捲菲林，價值六百四十元。

讀者來論

編輯先生：

港府立法局不顧港九各界社會人士劇烈的反對，匆忙中二、三讀通過「教育新例」。熱心於社會教育事業的各界人士都紛紛指責香港當局之忽視輿情及一意孤行的做法。作為一個終日辛辛勤勤為培育下一代而工作的我，不能不說出我內心的話。

「教育新例」是完全不合理的，它不但不能對今後教育事業有所扶助，簡直可以說是扼殺教育事業的發展。如果新例一旦實施，則今後許多學校勢必因而增加困難甚至被迫關閉，致使無數學生失學，大量教師失業，就是已註册的學校校長和教員的任用和去留都有朝不保夕之感，生活完全沒有保障。

尤其使我感到最氣憤萬分的，就是教育當局對我們終年累月忍受着生活上種種煎熬痛苦為教育下一代而付出了無數心血的教育工作者，不但未予以絲毫的重視和加以積極的扶助和鼓勵，反而變本加厲，在新例中寫滿着「撤銷註冊」、「封閉學校」、「管制學校出入口」、「犯法」甚至「罰款」和「監禁」等一類字眼，簡直把教育下一代、為社會培養人才的神聖教育工作看成比娼妓、賭博的勾當還不如。這是對我們教育工作者的人格和尊嚴有莫大的侮辱和損害。這是每一個具有自尊心的教育工作者和有正義感的社會人士所不能容忍的。

新例的通過，使我們受到了嚴重的精神威脅。我要問一句：難道我們從事教育工作，為社會培育人才，這種工作也是犯法嗎？不然，為什麼當局對我們教育工作者加以這麼嚴格的管制呢？在新例通過時，立法局非官守議員泰利甚至還說凡是反對新例的都是「不良分子」。從泰利的說話，我眞懷疑香港政府一向自我標榜的「民主自由」的意義究竟在那裏？

作為一個正直的教育工作者的我，為了對下一代的負責及維護教師的尊嚴，我堅決抗議這無理的「教育新例」！並希望港府當局停止執行新例！

東區教師李煌堃上　一九五八、一、十五

新例構成精神威脅
教師呼籲停止執行
學生為學業前途表示反對新例

編輯先生：

教育新例已通過二、三讀了，但是新例仍然為廣大各界人士反對。其實，新例的規定是最不合理的，對學生和教師來說實行了非但無益反而有害。

為了發展香港的教育事業，為了更好地解決目前存在的嚴重的兒童失學問題，我們認為教育行政當局有責任資助私立學校解決為校舍所遭遇到的困難問題，希望對校舍的規定和學額的限制給予放寬。

一羣學生上

敬愛的編輯先生：

我們是一羣反對教育新例的學生。教育新例對我們是有害無益的，它阻礙了全港各私校的發展，更無理的管制我們學生的活動，使便教師們不能註册，更隨時使學校關閉。如果新例眞的實行了，私立學校便會隨時關閉。大量的同學將面臨失學的危機，我們應有的學習權利就被剝奪。我們正常的學生活動也無法開展。

我們堅決反對新例的實施，更希望各界社會人士都支持我們的呼籲。

一羣學生正直、志堅、志亮、向明、志良、忠良、理珍、康英同上　一九五八年一月十五日

交通警被控定今晨宣判
被控發假誓及勒索

【本報訊】一名交通警（一二）去年十一月廿九日通警員被控發假誓及勒索案，昨已審訊完畢，押候今晨宣判。

被告薛傑（山東人）被控兩項罪名：（一）去年十二月十日在九龍裁判署審訊胡世傑一宗交通案時發假誓。（二）去年十一月廿九日向胡世傑勒索二百元。被告否認控罪。

控方證人陳妹，供稱當日先聽見有人大聲講話，後來看見一個交通警和一個男子一同走入志和飾店員葉海，證實原告人胡世杰當日當了一個勞力士手錶，價值四百元。

辯方律師指控方證據不足以支持本案之控罪。

恐嚇女友離開丈夫
「作家」入獄三月
自稱是愛情埋沒了理智
說寫恐嚇信是無心之失

【本報訊】一個小說家自稱「愛情埋沒了理智」，寫恐嚇信要他的女友離開丈夫，否則他要毀滅她。被告昨日在九龍裁判署被判入獄三月。

被告名梁鳳，又名梁劍雲（四十二歲），住南昌街木屋。他自稱是一個寫小說為生的，是案於上週末審訊時，法官准他押候兩天再審，到時被告突說怕自己說錯話，要延律師辯護。

昨晨開庭時，他說律師請不到，因律師費無法負擔。然後他作自辯，說做了這件事，只是一時衝動，是無心之失，同時因為「愛情埋沒了理智」。

被告繼續說，他在香港遇見了二十年前的舊女友袁某。袁某說丈夫對她不好，並請他與她重拾舊歡，因此兩人又有來往。被告又說，去年十月袁某告訴他說已經有孕，請他出錢打胎，他拒絕了，說要先弄清楚腹中塊肉由誰播種，如果是她丈夫骨肉，就該由丈夫負責。如果不是丈夫的，被告說他可以負責，但要把事情弄清楚，先離開丈夫。被告說他因為這件事精神大感不安，連小說稿也交不出，因此急於要解決，才寫了一封信給袁某。信中所說的毀滅，只是指其前途，非其生命。

中業專科學校開始春季招生

【本報訊】九龍何文田太平道中業專科學校一九五八年春季招生已經開始。據悉：該校除設有文學、會計、統計等專科課程外，下學期加設英文一科，考期定一月廿三晚七時，現仍可報名。

少婦竊小姑首飾
判監管行為一年

【本報訊】一少婦因經濟拮据，曾先後四次偷取了兩個小姑的一批首飾，共值三百多元，被控竊罪名四項。該案昨在中央裁判署審結，法官判被告由社會福利局感教組監管行為一年。

被告名關翠文，廿二歲。兩原告失主都是被告人丈夫之妹。

華南盲聾院續招收新生

【本報訊】香港華南盲聾院為培育盲聾兒童得到教育之機會，於年前開辦聾啞訓練班、盲人訓練班等，深得社會各界人士熱心支持，該院屬下之聾啞班，是採用實驗有效之口語教學法，配合直觀教具和無聲世界語，來教導聾啞兒童，熟習觀察人們說話時之口形，然後理解說話之意思，並進行發音教學，使聾啞兒童通過模仿來發音講話。故受教之聾啞兒童百分之九十能發音，能作簡單的對話。

該班本年度開課日期定於二月三日，凡聾啞兒童有意入學者，請於本月底之前，可到西環皇后大道西二十三號四樓該院主任黃爾瀾申請入學。

你就是兇手
新聯今年第一部新片
已定本星期日晚開鏡

【本報訊】新聯影業公司出品的「誰是兇手」自公映以後，甚受觀衆歡迎。茲據該公司負責人稱：新聯一九五八年製片計劃業經決定，第一季度暫定拍攝「你就是兇手」、「虎穴追蹤」等共三部，而其中「你就是兇手」乃「誰是兇手」之姊妹作，劇情將比「誰是兇手」更為曲折動人、緊張、刺激，該片定本月十九日開鏡。

又訊：新聯出品的「誰是兇手」在港公映時，曾破在港製片在港公映的賣座紀錄。近悉：該片近在星洲大華戲院上映，據片商來函稱「誰是兇手」在該地也打破賣座紀錄，僅優先獻映的午夜場，當日下午三時即全告滿座，不得不另加開一場。

據悉：新聯「誰是兇手」被選為本港一九五七年度十大名片之一，港製片入選者僅「誰是兇手」一部。

兩處火災災民請准原地建屋

【本報訊】本年一月四日，荃灣區三棟屋及九華徑白田村先後發生火災，屋宇被毀，災民苦無棲身之所，近歲晚，天氣寒冷，現正流落街頭及寄居親友家中，最為不便。事居民聯名函請荃灣鄉事委員會轉呈南約理民府，請准在原地建回屋宇居住。據悉：九華徑之白田村火警，於一月四日下午七時發生，燒毀木屋四間，災民廿三名，現無住所棲身，請在原地准重建暫居，如港府認為不合，則請另撥地方建屋。又同日上午九時，三棟屋村火警，木屋二間被焚，災民六戶共十五人，也無家可歸，請准許在原地用砂磚重建屋宇棲身。

護士助產士明晚聯歡宴

【本報訊】香港護士助產士聯會定明（十八）晚七時假座高居二樓香港大學同學會……

[illegible]

旅客歸來攜手信
家鄉食品見親情

▲以往經由深圳來港的旅客多攜帶雲片糕做「手信」，現在多改帶深圳食品果菜出口公司代理的增城新塘鎮的酸菜頭，因為這種食品爽脆可口，別饒風味，同香港製的大不相同。（王水）

▲用小型機器織補玻璃絲襪這一行，也有淡旺月之分。據西區某影院附近一婦人說，如果是夏季，一口氣兩三天，也無人過問；可是在農曆年之前，雖然日以繼夜，也供應不來。（滔滔）

▲中環有一間鳥獸公司，據店老闆說：香港居民多生活艱苦，無閒情逸緻養鳥兒，光顧者多屬外國人。（客家仔）

▲港九最多戲院的區域：香港是灣仔區，有七間左右；九龍是旺角區和油蔴地區，前者有七間，後者有六間。這三個區域共計，已約佔香港戲院的一半了。（火）

▲近來中央市場的公廁，總算在人們呼籲聲中繼跑馬地兩座公廁之後，裝上了鐵門，這樣可免使光顧者彼此肉帛相見，確是一件好事。可是，港九還有不少公廁，何以至今未見動靜呢？（冷眼）

▲新樂酒店附近，有一個乞丐，能說英、國、粵語，淪落街頭，遭遇甚慘。（黑）

▲煤氣廠近來有很多工人在搬煤，搬運工人成羣結隊，把煤塊搬到廠裏去的時候，大家交談。一個老工人說：「我搬了幾十年煤炭，但是很少像今天這樣高興，整天搬運着國產煤塊。」大家都充滿了自豪感。（長虹）

國產煤塊運香港 搬運工人讚美聲

顏色：本色、咖啡、寶藍、米黃
規格：十両兩一廿四両兩（各種不同重量）

日夜應診
劉志達主辦
港九中醫贈診所
內科　婦科　兒科　外科　眼科　跌打　風濕
耳鼻喉科　痔漏　針灸　皮癬　瘡膚　雜症
上午八時至一時　下午二時至九時（逢星期日下午休息）
十大名家中醫　冼明昌　朱源豐　劉志達　葉耀墀　徐若農　阮　彭　何　莫　陳
服務大衆僑胞，減輕病者擔負
發揚中華醫藥，貢獻濟世衷
已經開
內科免收診金
只收掛號一元
外科收手術連藥二元
掛號共收三元
痔漏連藥二元
國藥配方
地道國藥　服食簡便
應效迅速　醫師處方
藥味重量　在所配方
揣外配方
製成藥水　不用煎煲
價格低廉　俱照習慣
一律寫明　無限歡迎
均任尊意

痔
肛門病痔瘻專科
陳志堅醫館
不用刀割　毫無痛苦　行動如常　永不復發
內痔　外痔　脫肛　肛裂　保證根治
最近治癒醫案
（優待工友及受薪階級藥費特）

藥醫能子原
含有放射性稀有元素鈾
鈾的素
RADIOS
一藥治愈多種疾病
縮短時間・減少痛苦・節省金錢
治療一切腸胃痼疾，

毛主席新詞「蝶戀花」

臧克家

浪漫主義的表現手法

我們以十分欣喜的心情讀了毛主席的新詞「蝶戀花」這首詞，是爲了悼念爲革命而犧牲的兩位老戰友寫的。裏面充滿着眞摯的情感。這種情感是悲壯的。一種革命的激昂的樂觀精神在字裏行間躍動。這種革命精神是悼念者和被悼念者人格的寫照，也是他們生死不渝的友誼的基礎。

當我們讀完這篇作品的時候，感覺它情調奇特新穎。這樣一個題材，通常的表現往往是這樣：追述烈士的革命功業，最後出之以追念情誼。毛主席卻大膽的拋開了這種框蹊，用了新鮮的理想，把神話故事裏的人物和革命烈士結合在一起。一方面，把人神化了，另一方面，把神人格化了。這種表現手法，革命浪漫主義的成分是很重的。毛主席的「游泳」一詞就曾經把古代神話傳說中的巫山神女和現代化的三峽水庫相互映照。

人的神化　神的人化

柳直荀、楊開慧兩位烈士明明已經犧牲了二十多年了，但作者並不說他（她）們已經死了，而說他（她）們上了九重天。這當然不是迷信。對於有功於人民的志士仁人，我們總是說他們精神不死，實際上確是如此的，革命人物雖然不在人間了，他們的思想言行仍然影響着我們，在我們正在進行的事業裏起着作用。「楚辭九歌」「國殤」裏，對於那「勇武剛强」的戰士，就作過這樣的歌頌：「身既死兮神以靈，魂魄毅兮爲鬼雄。」

雖然在古代，這種追悼之情也不是全出於迷信，這表現了人民對於爲國家慷慨捐軀的戰士的至高的崇敬，和眞摯的思慕之情。毛主席說楊柳上了天，也就是他（她）們精神不死的表現。把這種精神神化了，使他（她）們和神話中在月宮裏砍桂樹的吳剛會面，吳剛捧出桂花酒來招待這兩位來自人間的客人。二三四句，寫出了這兩位志士的雄壯豪邁，「直上」足見他（她）們偉舉的精神；「問訊吳剛」表現了他（她）們樂觀的豪情。而頭一句，那個「失」字表現了生者對死者的痛惜深情。這些老戰友，失掉他（她）們是多麼令人難過！跟着一轉，在情感上推開一步：我們雖然失掉了他（她）們，但是他（她）們並沒有死啊！

烈曉英魂泣鬼神

寫到月宮，自然就會想到嫦娥。她在萬里長空裏展開長袖爲烈士的忠魂翩翩起舞。吳剛嫦娥這些神話故事裏的人物，慷慨義氣，對於人間的志士多麼傾心與同情呵。這表現了這些神仙的人情味，同時更表現了革命烈士即使到了天宮裏，也受到熱情的歡迎。等到多情的嫦娥知道了這忠魂活着的時候，曾經爲了人民，爲了革命事業，英勇的戰鬥，把反動派打得膽戰心驚的時候，她爲他（她）們不幸的遭遇，爲他（她）們的壯志未成，不自禁地落下了同情之淚。這天上的眼淚呵，頓時化作了傾盆大雨落到人間。我們在「元曲」裏讀過，竇娥含冤，遭反動派的殺害，上天爲之六月落雪，而今是志士壯志不得伸，大雨傾盆。他（她）們的事迹，他（她）們的不幸，眞是「感天地、泣鬼神」。

明明是作者追念戰友，寫來卻叫嫦娥落淚，這意思就比較深遠了一層。

總括起來看，作者放進這篇作品裏的情感是眞摯而悲痛的。短短的八句，寫出了死者的精神，寫出了作者對他（她）們的追念，也寫出了作者對李淑一的同志情誼。這種表現方法是新穎大膽的，打破陳規，不落俗套，給了我們一個清新奇突的感覺。讀罷之後，對兩位烈士的犧牲無限悼惜，他（她）們高昂的戰鬥精神，對我們是一個有力的感召。（元月八日）

怎樣看待童話中的幻想

陳伯吹

有讀者給我國著名兒童文學作家陳伯吹先生寫信說：「我家幾個孩子，包括剛進高中的孩子，都喜歡看童話，看得入謎，時時忘吃忘睡，人人都會講一套套不着邊際的幻想。我很擔心：童話讀多了，不會使孩子們也像讀迷信小說一樣想入非非、脫離現實。」陳伯吹先生特寫了這篇文章來答覆該讀者。

「童話」，在文學作品各種形式中，比較是一種特殊的體裁。童話本身是一種饒有興趣的幻想性的故事；對兒童來說，生活經驗還缺乏，心智還沒成熟，因而也富有幻想，閱讀童話更加能夠滿足他們的心理願望和心理活動。

所以，也有人誤以爲童話只是兒童文學，只是給兒童閱讀的作品。其實不然，特別是作家創作的童話，成年人讀起來也有很適合的。例如安徒生在後期所寫的那些具有哲學意味的童話「沒有畫的畫冊」、「鋅豬」、「老槲樹的夢」等，王爾德的「新童話」，以及近代德國作家沃爾夫所寫的那些童話，成年人也是很愛讀的，因爲誰也不能說，有了年紀，就一點兒不存在幻想了。如果有人說誰沒有「童心」，那麼，他一定會生氣的。不過，話得說回來，在一定的程度上看來，童話作品是更爲孩子們所喜愛的。

童話裏頭，充滿着幻想，並且還有魔法，如果沒有它們，就寫不成爲童話了。童話作品，可以一下子包括無窮盡的空間和時間，從這兒飛越到那兒，把各個不同的時代聯在一塊，把最大的事物和最小的東西結合起來，克服其他文學作品無法克服的困難。

童話中的幻想從哪兒來？肯定地說：從現實生活中來，也就是從作家自身創作的源泉——生活中來。所以即使富有幻想性的童話，也是反映現實生活的。譬如，安徒生的「丑小鴨」，或者普希金的「漁夫和金魚的故事」，誰都會感覺到這些是人們在社會中活生生的遭遇和落後人物生活的形象，一點兒沒有「這是空想！」的感覺。

童話作家的幻想，是在現實生活的基礎上產生的，所以孩子們如果閱讀健康的童話作品，只會有益於對現實生活的理解，並且發展他的思想能力，而不會想入非非，脫離現實。

可能有人說，幻想總是幻想，它不是現實，多少會對兒童、甚至對成人起着不良的影響。這是對於「幻想」的意義還不够了解的緣故。下面摘引的俄羅斯文藝批評家皮薩略夫在論到幻想和現實分歧的問題時所說的話，可以幫助我們很好地理解這個問題：

「……我的幻想可能追過自然事變進程，也可能跑到任何自然事變進程始終達不到的地方。在前一種情形下，幻想是沒有什麼害處的；它甚至能幫助和加强勞動者底毅力，……這種幻想中並沒有什麼可以敗壞或麻痺勞動能力的東西。甚至完全相反。如果一個人完全沒有如這樣來幻想的本事，如果他不能間或跑到前面去，用自己的想像力來完滿周到地推想剛才開始在他手下形成的作品，——那我就眞是不能設想：究竟有何種刺激力會驅使人們在藝術、科學和實際生活方面進行廣大而勞苦的工作，並把它貫徹到底……」

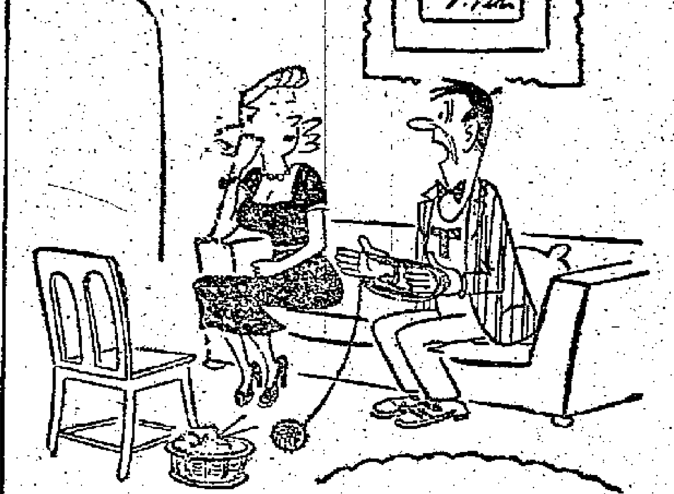
這幾乎是對幻想的本質作了科學研究的分析。童話裏頭，就是運用了這樣的幻想，並且根據着這樣的幻想原理來寫作童話作品的。

試讀童話作品中較早的民間童話，就可以理解到古代勞動人民怎樣地向統治階層的皇帝、貴族、地主展開激烈的鬥爭；也還可以看到他們對於幸福生活的期待和願望是怎樣熱烈地追求着，「神筆馬良」、「巧媳婦」、「十兄弟」等不都是嗎？所以童話一開始就是以幻想的形象來反映社會生活的實質，它從來是表現人民最優秀的精神品質，歌頌人民的智慧，總是用詩意的形象來表達進步人民的思想和願望。巴若夫整理改寫的烏拉爾民間傳說故事「孔雀石匠」，就是典型的作品。

以後，童話成爲作家的創作，這一進步的、優秀的傳統一直牢牢地保存在童話的「血統」中。也正因爲這樣，偉大的魯迅、高爾基，在他們的雜文和論文裏，不僅爲童話辯護，還主張多給孩子們寫些童話。

也可能有人說，童話雖然不是迷信，但是童話的幻想容易發生迷信的影響。這樣說，也是不正確的。童話和迷信的區別，主要是在於幻想的本質和內容。盡管它們游離於現實的狀態相同，但是內容傾向卻不同。前者是鼓舞革命鬥爭的熱情，啓發智慧和誘導創造能力，對於人民生活採取積極的態度。而後者是宣傳宿命論，麻醉思想，誇大冥冥中主宰的力量，號召做神的忠誠的奴隸，實質上是做聽天由命的順民，逆來順受的，對於人民生活採取消極的態度，反映了剝削階級的利益。

因此，我們應該把不好的、含有毒素的「童話」（嚴格地說，這已經不能算是童話）和好的健康的童話區別開來；更進一步把同樣具有幻想事物的神話和武俠小說（當然也有好的神話和武俠小說）和適合於兒童閱讀的神話、童話區別開來，要謹愼地選擇幻想性的讀物。對兒童來說，這裏頭還包含着「年齡特徵」的問題，不是這篇短文內所能談清楚的，但可以在一些有關的書本上得到相當的解決和答案。

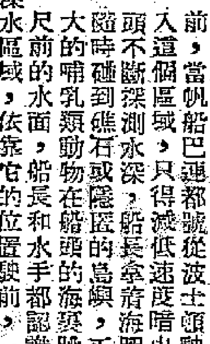


防身新法（西洋漫畫）

大公園

海洋上的離奇故事　領航四十年的海豚

火丙



世界海洋上最具危險性的一個航行區域，是位於新西蘭北部的三百里長海岸綫的彼羅那斯峽。許久之前，當帆船巴運都號從波士頓駛至雪梨，在霧季中進入這個區域，只得減低速度暗中摸索前進，水手在船頭不斷探測水深，船長拿着海圖猛流大汗，恐怕船身隨時碰到礁石或隱匿的島嶼，正在此時，驀地一隻巨大的哺乳類動物在船頭的海裏跳了出來，戲耍在十多尺前的水面，船長和水手都認識這也許是一條藍白海豚，這種海豚慣住深水區域，依靠它的位置駛前，一定沒有危險。

駛過了這危險水域幾分鐘後，這怪物便潛水逸去，巴運都號安全地繼續航程，船長和水手都透一口氣，暗中感謝那帶引他們駛過危險區域的大魚。

這是海洋史中最神奇的一頁的開始，這巨魚曾領航船隻越過彼羅那斯峽四十年之久，牠興得何時有船只駛進這危險區域，立即跳出水面領航，到了安全地帶後才潛去無蹤。在一八七一年的秋天，巴運都號首先發現了這隻愛護船隻的怪魚，引起了全球的注意，這之後，在幾十年間，這十四呎長的海豚，被喚爲彼羅那斯的傑克，彼羅那斯的傑克出現，執行着領航員的職務。

航海家很快懂得了這海豚的個性知道牠常行走於深水區域永不會游近礁石，彼羅那斯的水手並非常走在船隻之前，有時在船前擺頭游泳自娛，因爲海豚是魚類中速度最快中的一個，不論船隻駛至怎樣快速，牠亦可以追隨。所以牠慣常泳於船隻之前，船隻加遠行駛，亦可以安然渡過，在航海界中，彼羅那斯的水手已成爲安全的記號，每一個海港的海員都認識牠。

新西蘭的土人說：彼羅那斯的水手已有幾百年的壽命，他們的祖先在幾百年前，已傳說海峽裏的白海豚，到他們的一代已成爲神話，但牠對航海界的出現，只在一八七一至一九〇三年之間，至於牠爲什麼走來領航船隻出險，到如今仍是一個謎。牠對船隻的愛護，從沒有一隻船遇險中可以證明，直至一九〇三年，一隻名爲企鵝號輪船駛經此地，彼羅那斯的水手照常出現，在船側戲水，這時站在甲板上有一個喝醉的乘客，他看見了海豚，便從袋中拿出手槍，瞄準海豚的背脊發射，擊中了牠的近頭的部位，彼羅那斯的水手立即潛水逃去，船上的水手知道大驚，群起擒住乘客把他抛下海中。過了兩個星期之後，彼羅那斯的水手依然沒有露面，水手們相信牠已因傷致死。

到了一個薄霧清晨，太平洋號輪駛進了海峽，這海豚又再出現，船上的人立即鼓掌歡迎牠重現。從此，新西蘭政府跟着頒下條例，不准任何人傷害彼羅那斯的水手，否則嚴加懲罰。從一八七一至一九〇四年間，所有進入這危險水域的輪船都沒有遇事，直到一九〇五年企鵝號再度駛進海峽，海豚跟常出現，不過一會兒立即逃去。三十四年領航以來牠第一次背棄船隻，當時大霧迷濛，企鵝號駛了不久，便觸礁沉沒，剛巧颶風來臨，乘客還未逃至安全區域，把全船擊爲粉碎，七十個水手乘客中，只有二十人生還。航海界把這次意外歸究於企鵝號上射擊海豚的那酒醉乘客，因爲海豚認得這隻船，拒絕擔任領航。

在企鵝號慘劇後不久，南星號貨輪駛進危險區域，彼羅那斯的水手又照常出現，把它安全帶出險地，跟着的七年內海豚仍然忠實地履行領航的職責，除了企鵝號外，在一八七一年至一九一二年間，從無一艘船遇到一害。一九一二年一月，海豚再不出現了，歐洲和英、澳的新聞，報紙都刊出了牠的失蹤，很多船隻都幫助搜索，也沒有絲毫結果，海豚再也沒有回來。對於航海界的船隻來說，這危險區域的確是一個嚴重損失，這些憤怒的水手懷疑牠被捕鯨船上的人所殺，羣起向他們算賬，捕鯨隊被迫得離去。

這個愛護船隻的海豚的離奇故事，的確是海洋史中神怪的一頁，在牠的前後，再沒有類似的事蹟出現。

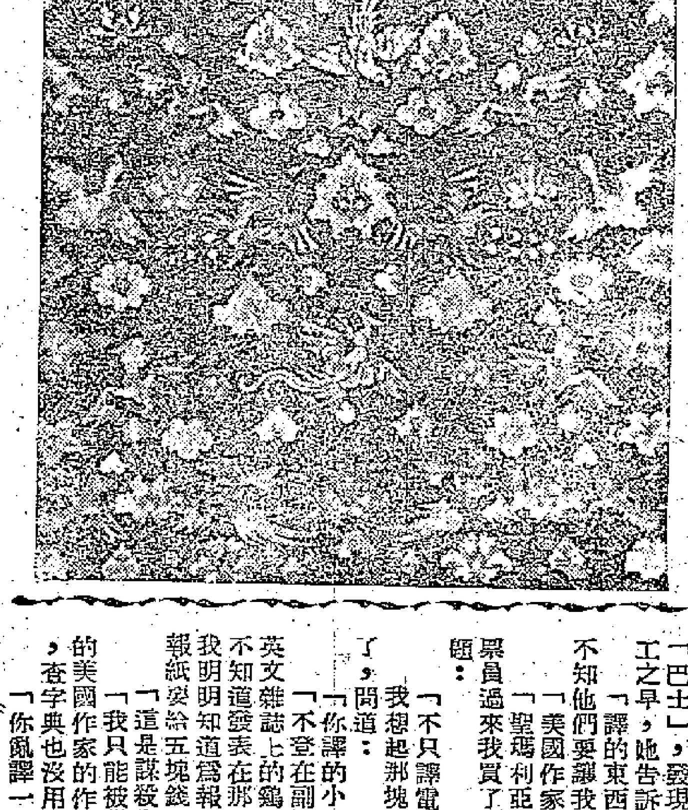
絲刻「紫鸞鵲」

沈從文

這片刻絲是目前國內一件最名貴完整的古代絲繡藝術品。布色嘉美，構圖壯麗，原藏東北博物院，過去曾彩印於「纂組英華」一書中，引起國內外藝術注意。兩月前曾陳列於故宮保和殿，作爲宋明清絲綉陳列第一件。它的圖案組成方法，用重樓子牡丹和鷺鳥雀作主題，相互穿插，全幅充滿了節奏韻律感。屬於早期鳥牌花格式。產生的時間，可能在八九百年之間的宋代，圖案的基本式樣卻傳自唐代。花鳥雖近於寫生，其實所要求的還是整體圖案效果。局部服從於整體，而且鷺鳥中孔雀、鴻、鵝、鴛鴦、練雀佔同等地位，是唐代習慣。唐人傳說高祖求婚於竇氏，射孔雀屏風中目，因此屏風幛子用孔雀，取意和婚姻幸福關係密切。鷺鳥多成雙成匹，永不分離，也和愛情寓意相關。因此這種刻絲，當時或由於作爲喜事用屏風幛子而產生。這自然只是一種估想，但和事實卻不甚相遠。

近人談刻絲，多據引莊季裕「雞肋編」記載，認爲定州是北宋主要生產地。其實洪皓「松漠紀聞」，也談到回鶻金綺工人同樣擅長這種驚人藝術。這片刻絲在組織圖案近唐代舊樣，或出於回鶻金綺工人之手，亦未可知。原因是北宋以來，定州生產得風氣之先，汴梁宮廷畫院重寫生，影響普遍，大量生產的定州白瓷器，當時紋樣即充分反映汴梁上層社會愛好。「宣和睿覽」寫生畫册數千本，幾乎全部毀失，在定窑圖案中，卻還留下千百種素描記錄。許多不經見的奇花異草，爲當時花石綱船隻從南方或海外運來，移植於「壽山艮岳」繁殖的，猶具體反映於定窑瓷器花紋中。此時定州工人作刻絲，還能不受繪畫影響，在勢不可能。因此說，它或成於回鶻工人之手，還比較近情理。

又宋代本色人習慣總稱分別錦緞綺，但凡五色錯綜的纖成、刻絲、納紗、彩色織染凡作規矩花的，有時都又叫作「錦」。例如傳世宋徽宗摹本張萱搗練圖中幾位穿大花衣的婦人，穿的本是「撮暈纈」，係印染織物，在另一處却把這類染纈叫「撮暈錦」。其實撮暈法只有印染可成，織錦不成。因此得知名「錦」是通稱。周密「齊東野語」曾詳細記載紹興宮廷裝裱字畫，凡晉六朝人眞迹，及米芾臨本，都用紫鸞鵲錦裝裱，近人認爲所謂「紫鸞鵲錦」並非錦，實即這一類圖案刻絲。因小片同式刻絲，曾一再發現於宋人書卷外，已證明這個說法可以成立。還有，在宋人筆記及法令中，涉及絲織禁令時，常提及「透背」「綉背」二字，把它放在被禁特種綿綺中。透背或疑爲刻絲，或以爲近於後世「漳緞」「蕾其紗」，或以爲即刻絲。如照宋莊季裕所說，定州刻絲花紋如雕鏤，就只用在窗眉幛，應當可以成立。



三言兩語集

豈此而已

路透社以「沖繩島美軍又挨了一記耳光」爲題報道沖繩島首府的選民又選出了親共的兼次佐一爲市長。

再過些時候，路透社或會有更精采的題目如「吃了一隻東洋火腿」之類爲題報道另一件新聞了。

官司打完後，小說題材又有了。

濫用名詞

月租逾百餘元的屋宇被稱爲廉價屋。將來香港出版新字典，廉字之註解恐怕要重新擬定了。

梳打埠

港澳輪減價暫無期。據說這樣反而使許多人省了不少錢云。

夢澄

考驗

西區民安隊女隊員開聯歡舞會，十餘阿飛擅入，見女人就摟住跳舞，被人拒絕後大肆搗亂。

阿飛們是否想考一考女隊員們有否應付「突變」的功夫？

站不起來

報載英國有兩個小童患「多眠」怪病，整縮着像多眠的小動物，都站不起來，也沒有情緒的感覺。

在國際問題上，麥克米倫似乎也染上了這個怪病呢！

苦肉計

小說家寫信恐嚇女朋友，被警拘控，在法庭上說是「愛情埋沒了理智」。

河北梆子名劇影片「蝴蝶杯」昨起在麗都、仙樂上映。這是該片一個鏡頭。

影談

虎躍龍騰（Night Passage）

方愼擧

細數荷里活男星，似乎沒有那一個不演過西部片，其中最負盛名的如關·庇夫史葛，雖然據說拔槍比眞正的綠林大盜還要快，可是老套的戲演得太多，就令人生厭。在近年來初露頭角的明星中，還是佛烈麥茂利和占士史超域兩人比較好，他們所扮演的「英雄」、「涼血者」，都不是好勇鬥狠，視人命如草芥的，因此也容易得到觀衆的同情。

占士史超域在本片中也扮演一個槍法既快又準的英雄，他做過鐵路局的保護，有一次追捕强徒，他卻送給强徒一匹馬，讓他逃走，因爲這個人是他自己的胞弟。因此，他就被認爲是「賊種」，失業流浪，只靠一個手風琴，爲人奏曲，半饑半飽地過活。但是鐵路局在兩次被搶，工人醞釀要罷工，鐵路幾乎築不下去的時候，鐵路局的負責人又要請他押運款一萬元，到工地去發薪給工人。

這筆錢當然又被劫去，而行劫者正是占士史超域的弟弟，中間就引出了許多衝突，結果當然是壞人都死去，工人在最後關頭獲得欠薪，鐵路也順利地築下去。

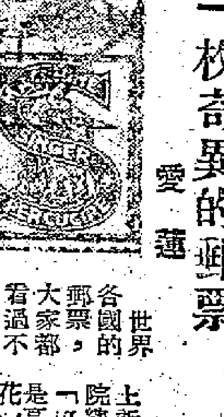
全片可以分爲三段，第一段由開始到賊黨劫車，佔的膠片太多，其中只有占士史超域和被擄入賊黨的小孩阿祖之間一段患難友誼，較有人情味，其餘大部份都是多餘的情節。第二段從劫車之後，就轉入高潮，頗夠緊張，特別是奸細出現，更爲驚險，缺點是結束得不好，賊巢火併一場，占士史超域保護着兩個女人逃出虎穴，似乎來得太容易。第三段也有一場大戰，壞蛋弟弟的回心轉意，出現得太突然，而且事前對他的槍法過份渲染，因此他一「反正」，觀衆便知道快要完場。

整個戲的主題是健康的，比起以殺「紅番」爲「英雄」的西部片要好些，缺點是枝節過多，寧可短些，再緊湊些就更好看。奧迪梅菲扮演這個壞蛋弟弟，他之成爲大明星，不過是拔槍快，與占士史超域比起來，差得太遠。兩個女主角毫不起作用，丹娜科士打那個角色，更無存在的必要，也難叫她演得好。

國王與勝家衣車——一枚奇異的郵票

愛蓮

世界各國的郵票，大家都看過不少，但很少看過這樣的一枚「奇異」郵票吧（見附圖）？它「奇異」在什麼地方呢？讓我們來仔細端詳一下好了。



這是一枚一九二四年間意大利通行的郵票，它上半部印着雕刻版的意大利國王域多利·艾文尼爾三世的側面像，左上角有意大利的幽徽，頂端橫排着「意大利郵政」、「50C」等字樣，而相連着的下半部卻印着一個嵌有「勝家衣車」字樣的大S商標和一個女子正在衣車上工作。上半部是刷紫色的，下半部是刷鮮紅色的，從顏色上看顯然下半部特別醒目。原來這下半部是一幀商業廣告！

郵票和紙幣一樣是國家的有價證券，在許多國家的郵票上，往往印着元首的肖像，以示莊嚴。意國的元首和勝家衣車相連着，還有什麼「莊嚴」呢？把國家的有價證券來賣廣告豈不是笑話嗎？更其値得一提的是：這張郵票竟是意大利的國家郵票局爲了金錢，和英國勝家衣車公司合作的。資本主義國家的元首那裏還管什麼國家的體面？！這大概也可以算作是資產階級本質的自我表現吧！

咖啡室裏的音樂

麥五郎

坐在一間咖啡室裏和幾個朋友傾偈。不遠處有一架唱片機。我們此來是爲聊天，不但無心欣賞唱片，反因唱片機裏放出來的那種噪聲，感覺得討厭，但是因爲這是公衆地方，作爲一個茶客，當然也無法制止。

由於唱片裏放出來的那種帶有色情的號叫聲，久久不停。引起了我的好奇心，是誰有此雅興，居然樂此不疲？

我向那邊一望，看見兩個青年，站在唱片機的前面。他們穿着深色襯衫，沒有打領帶，側面望去，額上的頭髮，向前突出了薄薄的一片，兩鬢留着厚厚的頭髮，若不是那身西裝，我眞以爲他們是女人。

奇的還不在此，唱片裏的節拍越來越快，這兩個少年的身體也越厲害，手之舞之，足之蹈之以外，兩個肩膀也在一上一下的動着，甚至嘴唇以至臉上的肌肉都在抽動着。

我自愧對所謂流行歌曲，素乏研究，所以對唱片裏的歌手，是貓王抑肉彈，實無從鑑別。但我曾從報紙上看到，貓王表演的時候，會引起台下一群少女歇斯的里地狂叫起來。看了那兩個少年的精采表演，我才相信報紙上的說法，也許沒有過甚其辭。

一個人爲了欣賞一種音樂而在動作上有所表現，這是理之常情，也正是音樂的感召力。問題就在乎所表現的動作是屬於那一類。那天，我又環顧了一下左右之人：他們只是盯住了那兩個青年，竊竊私議，可見，他們不但未曾爲唱片裏的號叫所感應，而是覺得這兩人的怪態，實在可笑。

燈下小語

聖瑪利亞的職業

有夜張太打電話與我，說是「聖瑪利亞」付了房租。收綫後我到「景星」看電影，散場跳上「巴士」，發現「聖瑪利亞」，我驚異於她的收工之早，她告訴我道：

「譯的東西沒有了，老編說可以回去，明天不知他們要讓我譯些什麼？我最怕美國作家寫電訊。」

「聖瑪利亞」臉上不儘嚴肅，還是惱鬱，售票員過來我買了兩人的票，她向我致謝後答覆問題：

「不只譯電訊，還譯小說。」

我想起那塊出版社的招牌，感到了，問道：

「你譯的小說發表在副刊上？」

「不登在副刊上，登在副刊上的東西是軟性英文雜誌上的雞零狗碎的東西。小說他們拿了去不知道發表在那裏？我問過，老編說別管。現在我明知道爲報紙譯文藝作品，老編待遇最低的某些報紙要給五塊錢一千字，我譯這樣太吃虧了。」

「這是謀殺！」

「我只能被謀殺下去，我擔心明天把現代派的美國作家的作品交給我，許多俚語查字典也沒用。」

「你亂譯一通好了。」

「我沒有作事不負責任的習慣，我譯東西很認眞的。認眞過老編所要求的。」

「聖瑪利亞」到站了，她下去，我不能地跟着她落車，她向我舉了一個「認眞」的例，說有一夜她已下樓，忽然想起把一個複數的名詞譯成單數了，立刻上去告訴老編。他已經把稿子舖入抽屜裏，說沒關係，讀者都不看原文，看原文的根本不看譯文，他懶得開抽屜了。我問她是否甘願長期被謀殺，她在街邊站定道：

「先生：香港人浮於事，職業難找呢！」

「同事們對你怎樣？」我問。

「有位章先生同情我，他說在想方法替我找可以發表我所譯的英文小說的出版物，讓我受到合理的待遇。我不會創作，否則他有辦法介紹我寫流行小說——報攤上常看到的，每份賣三毫子的。」

「你讀過那種三毫子小說嗎？」

「聖瑪利亞」把她左脅下一叠東西給我看，說是章先生送給她的，她要回去看看，希望自己能作「小說家」。（五）

香港小姐群像　柳金

無所不談

名句改寫

糾訟多時的鬥蟋蟀上訴案，最近在高等法院總算審結了。正是：「可憐蟋蟀盆中骨，猶是高庭作證身。」（雨花）

借頭一用

中區某大廈樓上有一間女子免費理髮店。正是：問天下頭顱幾許，看姑娘手勢若何？（酒酒）

最短的檄文

港府市政局舉行「衛生教育」徵文比賽，我寫了一篇最短的文章：「清除私校的糞便，以免臭氣沖天，實乃當務之急。」（文陽）

偏袒的「神」

海塢兩百餘人被除，目前僅四人獲工作。上帝只此四人是「寵兒」麼？（醉仙）

重稅

艾克提出七百三十八億美元之本年度新預算，爲戰後歷年之最高額。預料美國人民所繳納的稅額，亦爲戰後之最高紀錄。（志超）

紳士面子

報載：商業不景，欠繳商業登記費的人增加，紳士法庭處理的，還好意思不繳錢麼？（瑣天）

續新晚對

苦心修憲法，王寵惠無從求寵惠；厚顏作美奴，董顯光藉此得顯光。（紫荊）

有和冇

英前駐加專員說：杜勒斯此人冇大腦。不過他也有些東西是別人所無的，就是：極厚的臉皮和滿肚子陰謀詭計。（林君入）

美國之歌

落！落！落！落！落！落！——美國的股票，美元的價値。

差！差！差！差！差！差！——美國的作爲，美國的誠意。（蓮叔氏）

廣播節目

廣東電台（波長二八三公尺　頻率一〇六〇千週）

上午六時十分合唱。廿分粵曲。七時粵劇選曲。卅分新聞，八時零五分粵語蘇聯故事。四十五分蘇聯電影插曲。卅分客家話。卅分潮州話新聞。中午十二時卅分對農村廣播節目。下午五時粵劇選曲。七時廿分廣東音樂。八時卅分新聞。五十分廣東各地新聞。九時廿分京劇。四十五分最後新聞。

廣州電台（波長三七九．七五公尺　頻率七九〇千週）

上午六時十五分歌曲。卅分新聞。五十分蘇聯藝術歌曲。七時轉播中央台新聞和中央報紙摘要。八時黃梅戲。卅分粵曲。九時粵劇。十時零五分蘇聯民間音樂。下午一時廣東音樂。五時卅分粵語故事。六時粵曲。七時新聞和時事解說。八時十五分小提琴獨奏。卅分詩朗誦。九時粵劇。十時最後新聞。

香港中文電台

上午七時時代曲。十五分英語教授。三十分時代曲。五十分天氣報告。八時新聞。十五分粵語流行曲。九時京曲。三十分潮州曲。十時廣播劇。三十分倫敦國語節目。十二時民間故事。三十分新聞。下午一時時代曲。二時京曲拾趣。三十分粵曲。五時歡樂時間。七時新聞。三十分故事。九時粵曲。十時天氣報告。十一時新聞。

香港英文電台

上午七時音樂。十五分新聞摘要。卅分晨曲。八時新聞。十五分宗教節目。卅分音樂。九時暫停。十二時新聞。十五分音樂。下午一時美洲通訊。二時少年節目。五時新聞。卅分音樂。七時新聞。十五分音樂。八時偵探故事。九時新聞。十時倫敦新聞。十一時晚安音樂。

麗的呼聲金色電台

上午七時國樂。十五分天氣預測、各地什曲。四十五分京劇。八時時代曲。九時京劇。十時潮州曲。四十五分今日節目。十一時客家漢劇。十二時新聞。卅分越劇「梁山伯與祝英台」。十五分時代曲。一時國語相聲。二時申曲「西施」。三時國樂。四時潮州曲。四十五分婦女講座。五時潮語武俠故事「三怪俠」。卅分時代曲。六時國樂。四十五分轉播港台英語教授。十五分婦女生活。四十五分人相學研究。八時新聞。九時天氣報告。十時京劇。卅分國語夜半奇談。十一時新聞。十二時潮州曲（完）。

麗的呼聲銀色電台

上午七時口琴。十五分天氣預測，轉播港台英語教授。四十五分時代曲。八時新聞。天氣報告。九時歌唱。十五分說部。十一時國語會話。十二時新聞。卅分各地音樂。四十五分世界童話。一時代曲點唱。二時卅分說部。三時大衆信箱。四十五分粵曲。四時股市及金融行情。五時時事評述。六時各地音樂。七時新聞。卅分小說「寂寞引起的煩惱」。八時時代曲。十五分今宵舞曲。十時通俗故事。十一時新聞。十二時時代曲（完）。

麗的映聲（有線電視）

下午五時卡通片。十五分木偶戲劇。卅分「西方大俠」。六時休息。七時卅分新聞片。四十五分今日新聞片。四十五分體育專欄。八時「打單信」。九時「世界珍聞」。卅分粵語話劇「雨霏奉美」。十時最後新聞，天氣報告，收場曲。

靜寂地帶

靜化史　文曾圖

（四六）蘇美芝的皮鞋竟然不翼而飛，他們在黑暗中摸索了好一會，把左右隔鄰的觀衆騷擾得討厭萬分，不斷發出嘘嘘嘘嘘的聲音，趙元笛只得抱起蘇美芝離開了座位，但蘇美芝仍然心有不甘，一邊走一邊嗜嘆不止。

（四七）趙元笛一口氣把蘇美芝抱上了汽車的座位。蘇美芝埋怨道：「一定是你把它踢到前面的座位去了，你再回去找，不然我這樣子怎麼可以回家，萬一給我爹地看見，我又要活受罪……」趙元笛截道：「要找也要等散了場再找……」

（四八）趙元笛忽然敬呼起來道：「有啦！我帶你去找我的女同學密司唐，她的身材跟你差不多，她的鞋你一定能穿……」說完也不等蘇美芝表示可否，便把汽車開得飛快的，朝中區直駛。」

我向你道歉

俘虜　舒康

中島酒店那些高貴的客人們聽到低沉憤激的聲音，不時瞅一眼荔芬，荔芬發覺了，馬前尤其感到臉陷。面對着這位二十多年生死不明的愛人和戰友，馬前如今的心情是：本來她是十分親熱的伴侶，目前却萬分陌生了。

「馬前先生！」荔芬激動地立起來：「我該回去。我們總算見過一面，從此眞的分手了！」

「不不，」馬前用眼色央求着她，用雙手輕輕地拉她坐下：「再坐一會，再坐一會。」他苦澀地笑笑：「我還不知道老根怎樣死的，他的孩子生活好不好，我們講完之後再『眞的』分手吧。」

「並不是我不願見到你，」荔芬緊緊坐下來，冷峻的目光注視着馬前：「老實說，我是多麼想看到你。在我同老根生下三個孩子之後，我們兩個還時時想念你，說起你。」荔芬突地把頭一低：「現在我看到你了，先前心頭那種想法，現在證明是錯了！」

「沒有錯啊，我還是我！」

「不錯，你還是你，從外表上看來，你比二十年前更好了，高貴了，神氣得無法比較了；可是——」

「可是什麼！」

「在我們沒有見面之前，當我們距離十萬八千里的時候，我總認得我們的心是在一起；可是現在面對面了，我感到我們的心早已分開，比十萬八千里更遠、更遠、更遠……」

「荔芬！」馬前使勁擱下雪茄：「別這樣說，別這樣挖苦我，譏笑我好不好！你在惦念着我，我何嘗不在想念你們？我們相愛過，有過不平常的行動：一起到前線去！我們出死入生，同患難共甘苦……」

「那是以前！」

「今天我又怎麼啦？爲什麼你不高高興興地有說有笑，却一個勁兒罵我，還叫我『先生』！你說你是不是……」馬前咽下一口唾沫：「是不是你變了？」

「我沒有罵你！」荔芬道：「我還把你當作二十多年前的好朋友，所以說話直率了一點。現在我感到錯了，我的確不應該用這種態度對你，我向你道歉。」她伸過右手同他握着，左手執住手袋便起立：「再見了，馬前，或許再也不見面了，希望你生活得好，我走了，謝謝你請我飲茶。」荔芬嘴角微顫，她還想說什麼，但終於不再說什麼。（十六）

虎豹龍蛇傳　史得

第三回　芳訊沉沉情懷悃悃　城狐處處恩怨重重

趙玉龍只好默默的站到一邊，離開行列。雷仔和阿芳禁不住看他，阿芳臉色變了，顯然十分焦慮。日本軍把趙玉龍拉開之後，却不理會他，只顧繼續搜身。阿芳看了看那個日本兵，煙暱地說：

「你不能搜我的身，你是男人！」

日本軍一怔，通譯把話翻了，日本兵大笑起來。手却往阿芳的腰上摸，阿芳哎喲的叫了一聲，日本軍哈哈笑着，毛手毛腳的在阿芳的身上亂摸。趙玉豹瞪大了眼，看着日本軍，要跟他交涉似的，趙玉龍在那邊連忙向他使眼色。趙玉豹這才咬牙切齒的忍耐着。

阿芳給日本軍毛手毛腳的捺了一陣油，然後搜查趙玉豹，趙玉豹非常憤恨，瞪起了眼看着日本軍。那個日本兵發覺了，忽地眼裏罵了一聲「馬鹿」，趙玉豹會聽這句話，氣得臉色發青，日本軍冷笑一聲，一伸手，拍的一下就打在趙玉豹的臉上，眼裏還在駡着什麼。這一來，可把個趙玉豹氣得忍不住了，他握緊了拳頭，就想打過去。日本軍早已發覺，他猛喝一聲，一把抓住趙玉豹推開來，順勢一推，把個趙玉豹推得倒退幾步。趙玉豹像發了狂似的想撲過去，可是兩個民兵警察早已走過來抓住他，說：

「不要動，你想死不成？」

趙玉豹沒有答話，仍然掙扎着要撲過去反抗。日本軍又是冷笑兩聲，飛起一腳，就朝趙玉豹的下腹踢去，幸而趙玉豹眼快，連忙一縮，日本軍踢了一個空。他再進一步，又想再飛起一腳，可是阿芳這時已經跑出隊伍，走到日本軍身邊，一把拉住他，用哀慌的臉孔笑着說：

「皇軍，你不要打他了。你放過他吧！」

日本軍看到阿芳，留住腳，指着趙玉豹嚷嚷咕嚕的問阿芳，那個浪人樣的通譯告訴阿芳，問趙玉豹是她的什麼人。阿芳說是丈夫，日本軍聽了哈哈大笑起來，一手搭在阿芳肩上，一手就往阿芳的胸脯摸去，阿芳輕輕推開他，央求道：「我們要趕路，你放我們過去吧！」

日本軍又笑了，捉住阿芳的手臂，摸一把她的臉，又朝趙玉豹咕嚕一番，趙玉豹憤恨得像一頭給鐵鍊綁着的獅子一般，掙扎着要怒吼，趙玉龍本來一直站在一邊不說話，現在他低聲說了：

「不要和他們爭了，爭不過的。」

通譯又把日軍的話對阿芳說，他說本來要懲罰他跪在太陽底下一天，因爲他冒犯了皇軍。但現在不這麼懲罰他了，要把他帶到關卡內面的小房間裏去問話。阿芳懇求他們放了他，日本軍一把抓住阿芳，叫她也跟着來。（一一五）

江湖三女俠　梁羽生

第十五回　燭影搖紅　允禎登大寶　劍光驚夢　俠女入深宮

了因武功雖然極高，見狀也不禁暗暗驚心。允禎大怒，喝道：「快把這賤婢替朕擒來。」了因這才與呂四娘換了幾招，見她的劍法似乎比前更高，自己的禪杖不在手頭，若空手與她單打獨鬥，只怕討不了便宜。若和衆衞士圍攻她，又失了師兄的身份。因此允禎一聲令下，衆衞士紛紛趕出去，只有了因不動，向允禎稟道：「主公，只恐他們還有餘黨，我在這裏保護主公。」允禎道：「好吧，你在這裏也好。」心裏却是不悅。

呂四娘輕功俊極，唐曉瀾亦要比一般衞士爲高，倏忽之間，兩人已飛越出幾重殿宇。外面霍巨川與甘天龍從兩邊襲來，這兩人功夫，在衆衞士之上，呂四娘匕首急飛，甘天龍長劍一格，把第一柄匕首打飛，跟準第二柄匕首來勢，一個閃身，向左閃開，那料呂四娘似早已料到他有此一着，發暗器之時，暗運手法，第一柄匕首逕急直飛，第二柄匕首飛近敵前，却突然一偏，向左一拐，匕首呼的一聲，從甘天龍肩頭擦過，把肩頭的衣服割開，甘天龍大吃一驚，不敢前追。霍巨川却一抖手還敬了三枚透骨釘，兩枚給呂四娘打落，第三枚也穀着唐曉瀾肩頭飛過，把唐曉瀾嚇了一大跳。

兩邊暗器交鋒，阻了一阻，宮中衞士已從四面圍來，呂四娘仗劍在前開路，帶着唐曉瀾東躲西閃逃竄，這時已進入了宮後的御花園，剛剛掠過一座假山，驀地裏又衝出一隊衞士，前面那人輕登巧縱，捷若猿猴，唐曉瀾一看，却是以前偷放過自己入宮尋母的侯三變。但見侯三變把手一揚，一枝響箭，破空飛來，唐曉瀾一驚，心道：這侯三變乃是我開蒙師父周青的好友，如何也對我不留情面，那枝響箭從呂四娘頭頂飛過，呂四娘身形疾起，向那枝響箭落處趕去，唐曉瀾心中一動，緊隨呂四娘身後，侯三變趁衆來追，連放幾枝響箭，有的左飛，有的右射，呂四娘跟着響箭前奔，就好像響箭給她帶路似的，把衞士甩在身後，轉入了假山花樹叢中，竟然一路無人攔截！

響箭一停，呂四娘倏然止步，笑道：「冷禪，眞有辦法！」花樹下突然閃出一人，將唐曉瀾一把拉着，道：「你也來了！」唐曉瀾一看，却是一個和尚，怔了一怔，才看出是以前和自己在宮中交過手的祝家謝。冷禪這一拉，却是擒拿手的絕招，唐曉瀾的琵琶骨驀然給他三指一扣，動彈不得。呂四娘忙道：「是自己人。」冷禪詫道：「怎麼他不是宮中的衞士嗎？」呂四娘道：「她是海宗的兒子！」冷禪一陣錯愕，急忙放手，帶領呂唐二人進入一個山洞之中。黑暗中，唐曉瀾但見他雙眼閃閃發光，盯着自己。呂四娘道：「曉瀾，他是你母親以前的好友。」唐曉瀾心神動盪，潸然淚下。冷禪道：「你見着了你的母親麼？」唐曉瀾道：「見着了！」冷禪道：「你帶我到冷宮找她。」唐曉瀾哽咽說道：「你不必再找了！我的母親早已死了！」（二八二）

小說林

再來的時候　秦西寧

（二）

「是呀，」老張說，「那房間，昨天我大姨不是跟你說過的嗎？」

「什麼房間？」方永還是不明白。

「吳小姐搬走後，留下來的那個空房間啊。」

一點不錯。昨天黃太太是跟他提起過什麼住客、房間的。只是他方永當時除了吳瑛、搬走、南洋、有錢的華僑、結婚呀這些個外，什麼也沒裝進耳裏。

「嗯，」方永盯着飯碗出神。想了想，他說：「黃太太好像是說過……可是，」他瞅着老張，「我不明白爲什麼房間會留到現在？」

「我大姨說，沒有合意的住客嘛。看房間的人倒來過不少。可是她左挑右挑，一個也沒挑中。孩子多的，她怕吵鬧。單身漢，她又怕靠不住。」

「我也是一個單身漢呀。」方永把那空飯碗往桌上一擱。

張大嬸趨前，說：「方先生，再添一碗吧。」

方永用手掌往胸脯上一壓：「喔，我飽到這兒來啦。」

「可是我大姨說你會靠得住。」老張也放下了筷子。

「會？也許我不會……。」方永咧嘴一笑。

「喝茶，方先生。」張大嬸把一杯茶放在方永的面前。

「謝謝。」方永還是直瞅着老張。

「她對你放心，所以就打算租給你。」

方永捧着茶杯不作聲。他想起昨天自己對黃太太的態度有些地方好像不大對。人家一片好心。你就看不到人家的好心腸，只顧到人家的囉嗦。老人家，多半是那樣的咯。他以抱歉的眼光望着老張，像望着那二房東黃太太。他聽見老張說了這麼一句——

「她說，她跟你談了好半天，但你沒搭沒訕的。」

方永想：是呀。但這又有什麼辦法呢！你有一個女朋友。而且不止是女朋友。是你的愛人。你離開她五年。她說她會等你五年。你回到這個地方來了。你不一定要回到這個地方來。爲了她，你回來了。但她却走得遠遠。如果你是我，你會不會像我一樣失魂落魄？你也許不會。你是個硬漢子。可是我——我有什麼辦法呢？

他的眼神突然充滿淒涼的意味。單純的老張不明白這位方先生爲什麼把臉一沉，不哼不響。他心想自己一定說錯了什麼啦？他把這個對方永說出來。

「哎！老張，沒有！我只是想：……」方永驀然又開朗起來：「那潔白的牙齒彷彿連那黝黑的皮膚也給照白了。」「呢！眞的，我很多謝你們！」他激動地說。

深夜十一點多鐘，方永離開張家回到旅館。

第二天，他一早就起來，在旅館裏搖了個電話到××貿易公司去，那邊電話響了好半天，沒有人接。

「偶然鄭康平……」方永的心情突然緊張起來。（十四）

是日也　我話祥伯有個粉瘤

懶人日記　懶人

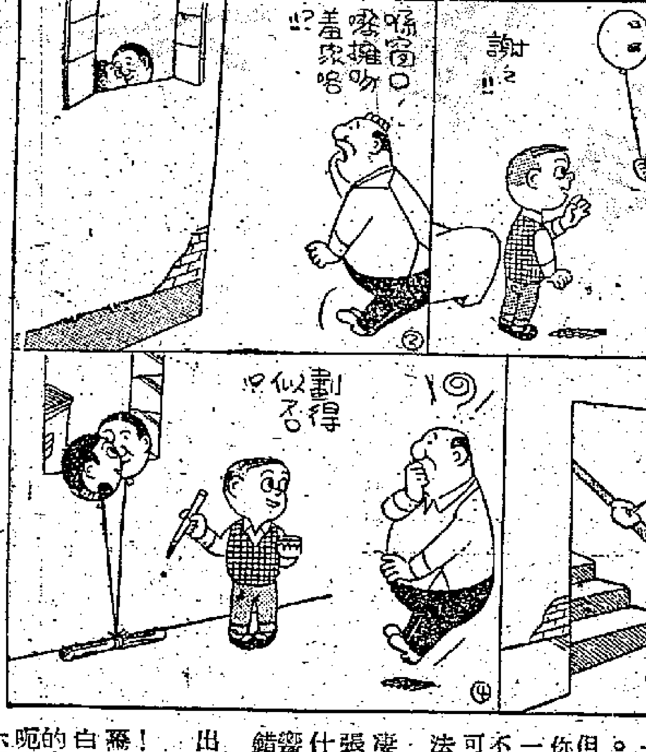
玉姐隻手，由衣袖伸入我背脊，亂摸一通，爲之酸軟不堪，一時忘記身在公共場所。我笑曰：「玉姐，咪攪攪震也。」玉姐的手，忽然伸出來，我回頭一望，則見玉姐眼光光，企唔郁焉。我曰：「玉姐，什麼事？」玉姐如中魔術，惘然坐下來。片晌，玉姐忽然捉住我隻手，際震震曰：「憎哥，要你睇睇，頸係未生過瘡？眞定假？你睇睇。」我一頭霧水，個心話，生瘡咁小事，乜攪到齊顯咁緊張呢喂？我曰：「細時生過瘡，滿頭辣厘，之近來確然未生過也。」嘩，不知何故，玉姐面色極之難睇，直頭五顏六色，未見過如此緊張者。玉姐咬牙切齒曰：「我唔信，你睇睇，你睇睇。」我忙曰：「睇，我睇，呢排生過瘡，正衰公。」玉姐忽然將我兩手一推，掩面頓足，嚎哭曰：「我唔制，我唔制，你夾埋祥伯呃我，夾埋個隻死老坑坤我。」

本來，玉姐伸手入我衣領時，已引起酒家伙記注意，玉姐一哭，咸班人望過來，寬估發生什麼大事。而玉姐這幾個動作，來得如此突然，直令我無以應付。唔係恐唱，玉姐咁與在公衆場所哭哭鬧鬧，直冇佢收，第一次在美麗西餐，是因追債；第二次在餐室，是因我失言；此是第三次矣。此次無端端發作，是何因由呢？難道我冇生瘡值得大驚小怪？我定一定神，頗有所悟，玉姐怪我夾埋祥伯呃佢，然則又是關係個筆債矣。所以做人咪作虧心事，做了虧心事，終於穿煲者。當日，祥伯默默擺和頭酒，目的在教我拖債，希望拖得一時就一時，甚至無，希望在修好之後，玉姐對我係債一筆勾銷者。如此，就是居心不良矣，而個餐和頭酒，我出錢，祥伯出名，未免有失光明磊落，兩個男人鬼頭鬼腦，當有夾埋坤玉姐之嫌矣。我所不明白者，個筆債，又與生大瘡有何關係呢？

呆呆望着玉姐，不知如何是好，玉姐涕淚流，不知幾傷心。好在酒家伙記解圍，那伙記趨前，低聲謂我曰：「先生，呢位大姑娘飲醉麼？」玉姐聆言，即曰：「伙記埋單。」伙記行開左，玉姐即曰：「憎哥，我明白矣，我畀人呃左之，我唔會怪你，你都係畀人利用。」玉姐痛哭不已。人心肉造，燒酒米造，看着玉姐傷心情形，我良心發現矣。向聞易哭易笑者，其人對愛恨也必走極端，玉姐有恩於我，而我以怨報德，豈能不有愧於中呢？玉姐一定恨得拆我骨食我肉者矣。因此，我將夾埋祥伯坤佢之事，大大概概說出來，並聲明在短期內，實行還淸個筆債。不料玉姐搖頭曰：「唔係呢的，唔係呢的，[illegible]畀人坤左，唔關你事。」玉姐又哽咽曰：「個隻死老鬼，祥伯，係唔係頸後便有個瘡者？」一想起祥伯沖涼個日，頸後有個粉瘤。我曰：「瘡就冇，粉瘤則有一個，蝦餃咁大個者。」玉姐聆言，哭到拍臺拍櫈，大叫該事。（八六八）

大蘇

（故弄玄虛）　吉叔作



紅纓楊四娘　文綺閣主

四、登州登極

李先逃竄帶縱，不久已來至行列之前，目力所及只見四娘坐在那四大花驄上面，給一個人攔擁着，再看此人，不是別個，正是傳被殺死了的登都大都統楊安兒。李先又驚又喜，忙將劍納入鞘中，奔到馬前，高聲叫道：「都統，你到底平安逃出了！」

安兒、四娘雙雙下了馬，安兒拉着李先的手道：「兄弟，僥倖總算有驚無險，沒有死，那些叛兵眞可惡，險些兒着了他們的道兒，要不是劉二祖、霍儀兩人來得快，就沒命了。」李先方才聽四娘提過劉二祖霍儀二人的名字，知道是安兒手下的大將，便抬起頭來，向隊伍中瞻望，却認不出那一個是。

安兒會意，便向前列兩騎上的人招了招手，兩員將領一齊下馬分站在安兒左右。安兒指着左邊的一個向李先介紹道：「他便是劉二祖。」又指着右邊的說：「這位是霍儀。」

李先瞧劉二祖，好一條大漢，但見他身材高大，手長腰粗，一張國字臉面，膚色黑如鍋底，密密的佈滿了大麻子，眉毛稀疏，一隻獅子鼻，鼻孔朝天，兩片厚嘴唇，鮮紅如血，步履穩定，移動處如同山移岳動，威風凜凜，殺氣騰騰。驟然在喉嚨裏爆出破鑼似的一聲，原來是向李先唱喏。

再看那霍儀時，却是五短身材，和四娘差不多高矮，但十分結實，面色微黃，五官端正，雙目炯炯有光，舉動安詳敏捷，鎮而有之。見了李先，唱過喏，叉手站定。

李先向二人拜揖道：「小弟李先拜見兩位兄長。」劉、霍二人連忙回禮。安兒插口向劉、霍道：「李賢弟是大俠劉佑的高足門徒，此次特來登都投効的。他來時恰好你們巡營去了，不在府中，是以沒機會介紹你們見面，萬想不到，今天在這種狼狽情形之下，才彼此見面相識。」說罷不禁悽然灑下兩滴英雄淚來。

四娘見安兒傷心，便過勸道：「哥哥，[illegible]不算小。」言畢又是一陣唏噓。

楊四娘再向安兒安慰道：「淘沙始見金，不經這一次變故，怎[illegible]那些壞人出來。三萬伍仟人雖然不少，但都是[illegible]，再多些又有什麼用，[illegible]」

[illegible]說：「你乘我的坐騎好了，我和哥哥同騎一馬，回頭你還要與時青小兄弟同騎。」（十六）

重見光明　碧江

二、不白之冤

「你爲呂二娘不值麼？」馬俊不大愜意地反問。

「不是這個意思，」小娟撅着嘴說：「搶人家的東西總是不應該的，我只想問倆水落石出罷了。」

「但我的見解却是兩樣，」馬俊侃侃言道：「我認識不少頭俠盜的女人，始終認爲像呂二娘這種奢麥無恥的害人，宰了她的肉去給饑餓的難民充饑正是天公地道的事，何況僅搶掉她的手錢去週濟災黎呢？」

這番話顯然是不打自招，小娟聽了，初時昇蕩起很大的反感，後來聽得是換錢去週濟災民的，內心的反感倏又平息了，只攢起眉梢薄責道：

「這樣的做法不大穩妥，萬一給警察捉住了怎麼辦？俊哥要見我何必冒恁麼大的風險呵？」

「人生下來總是要冒險的，」馬俊不以爲意，說：「我國演恭洗子芸，假如他沒有冒險離開這兒的決心，到頭來還不是和我同樣苦悶嗎？」

「俊哥有什麼苦悶呢？」小娟半懂不懂地問。

「忘是一言難盡！」馬俊不勝感喟。

聽到了馬俊的嘆息，小娟悚然再問道：

「俊哥怪責我近來太不近人情嗎？」

「這樣說，俊哥不愧是我的知己，態着得出來。」

「但知已又有什麼用處，說起來還不是徒增慚愧而且教人覺得痛心嗎？」說着，兩人相對欷歔。

小娟畢竟內孩榮心，歇了歇又說：

「俊哥，我曉得你必定痛恨我的，我知道你前一次是言不由衷的。」

「不，你猜錯啦，」馬俊還是那副滿不在乎的樣子，說：「如今我只希望知道你是否把過去的窮朋友忘記得一乾二淨？再也不願跟他們來往？」

「我從未有過這樣的念頭，」小娟極力否認，說：「我並非不願意和俊哥厮混在一起，純然是不方便去找你，並且恐怕拖累你而已。」

「怎的會拖累我呢？」

「芸哥還不是一個教訓嗎？」

「我沒有子芸那般容易欺負，」馬俊明快地告訴小娟，說：「不瞞你，我差不多隔天就站在馬路邊向你窺探，直到今晚才遇到機會和你見面的。」

「你猜呂二娘會不會查悉是你的惡作劇？」小娟很關切地問。（十六）

朱德傳　下冊出版

（美）史沫特萊著・尤其譯

上冊三元五角　下冊三元

下冊內容自長征起至最近爲止，較上冊更爲充實精彩。對二萬五千里長征、抗日戰爭、解放戰爭均有詳盡記述，包括朱德副主席在康藏邊境被張國燾拘押達一年之久的前後經過，紅軍翻雪山、過草地的日記，蔣介石在西安事變中獲釋原委，新四軍事件起因與後果，毛澤東主席赴重慶談判的情況，野坂參三在延安的活動，康克淸談家庭生活，解放戰爭戰鬥情勢等，材料彌足珍貴。

書後並有附錄兩篇。一爲朱副主席親筆所寫「母親的回憶」，動人肺腑；一爲史沫特萊至友、日本女作家石垣綾子所寫「回憶史沫特萊寫朱德傳的時候」，介紹本書作者撰寫此書的艱苦經過，是瞭解史沫特萊的最好資料。

書內並有朱副主席的詩篇。

下冊要目：

智取上杭・五次反圍剿・二萬五千里長征・被張國燾扣押・過大雪地・抵達陝北・西安事變・抗日戰爭・出師晉北・新四軍事件・南泥灣墾荒・延安生活・日本投降・國共談判・解放戰爭・六十歲生辰。

全書四十萬字，廿五開本，分上下冊。上冊主要內容：私塾時期・成都就學・返鄉執教・赴滇從軍・辛亥革命・首次攻川・倒袁護國・二次攻川・逃離昆明・會見孫中山・留學德國・入黨經過・寧漢分裂・南昌起義・東江戰役・上井岡山會見毛主席・出師閩西。

各大書局　均有代售

今天盛大獻映　寶華千戈公司出品　哀感頑艷　曲折離奇　富麗豪華　古裝歌唱　偉大巨片　特別悅目　七彩　局部艷麗　夜天房　程蕭許　曹　仲英鳳達　坤秀女華　郎　領銜主演　場場熱鬧精彩　保證津津有味

國泰　新華　觀衆長龍十天・不斷兩院笑聲・經久不息。　朱虹　傅奇　情竇初開

酒店　情殺案　金星不日加入　依然滿座　今天仍映　港九哀流　酒店裏，裸横陳房，店上懸驚肉，險！眞

紐約　中央　大世界　光明　好世界　皇宮　金星　龍城　下期　盛況空前　一部最受觀衆歡迎的優秀電影　陸邦導演　第三天映　娘王子　何非凡　林蛟　歐陽儉　李寶瑩　鍾麗蓉　少新權　君綿　主演　張華製片

百樂門　今天獻映　京華　派拉蒙世紀巨片　飛將軍戰史　戰爭與和平　香吻盟

高陞　大戲院　玉女凡心　雙仙拜月亭　野風　梅蘭香　天王巨星羅拔泰萊最新傑作　最殘忍的陰謀兇殺案！　今第九天聯映　虎躍龍騰　NIGHT PASSAGE　天宮　今天獻映　狂歌熱舞　MR. ROCK AND ROLL　盛大戲院　海底血戰　The Enemy Below　利舞台　即日四場聯映　Hell Drivers　皇后　今天最後一天　死亡邊緣　Wages of Fear　紅海盜

尚有戲院廣告刊在第九版內

惠刊廣告請撥電話四八一四七

國際田徑會公佈新成績 鄭鳳榮跳高紀錄被列入

「新德意志報」盛讚中國運動員的成就

【新華社北京十六日電】倫敦消息：國際業餘田徑聯合會十四日在倫敦宣佈正式接受三十三項新成績爲正式世界紀錄，其中包括中國運動員鄭鳳榮所創造的一．七七公尺女子跳高紀錄和蘇聯著名運動員庫茲所創造的五，〇〇〇公尺賽跑世界紀錄。中國運動員在田徑運動中創造世界紀錄這在歷史上是第一次。

同上述中、蘇運動員一道列入聯合會接受的世界紀錄的名單上的還有美國、有澳大利亞、南非和新西蘭的運動員。

除了按碼和英里計算的成績外，聯合會新批准的世界紀錄有：

男子田徑：

五，〇〇〇公尺賽跑——十三分三十五秒，庫茲，蘇聯，一九五七年十月十三日。

三〇，〇〇〇公尺賽跑——一小時三十五分一秒，伊凡諾夫，蘇聯，一九五七年六月六日。

八〇〇公尺接力——一分二二．七秒，美國，一九五七年四月五日。

一五，〇〇〇公尺競走——一小時五分十八秒，斯皮林，蘇聯，一九五七年九月二十四日。

撐竿跳高——四．七八公尺，古托斯基，美國，一九五七年四月二十七日。

女子田徑：

二〇〇公尺賽跑——二三．二秒，卡恩伯特，澳大利亞，一九五六年九月十六日。

四〇〇公尺賽跑——五三．六秒，伊特基娜，蘇聯，一九五七年七月六日。

跳高——一．七七公尺，鄭鳳榮，中國，一九五七年十一月十七日。

五項運動——四，八四六分，貝斯特羅娃，蘇聯，一九五七年十月十六日。

【中國新聞社北京十六日電】柏林消息：「新德意志報」最近撰文，盛讚中國運動員的成就。文章指出，合衆社不久前曾經向世界各地記者徵詢誰是一九五七年度世界最優秀的運動員，徵詢結果，中國的鄭鳳榮被列在前二十名之中。

文章說：「毛澤東的國家——人民中國的一個女運動員鄭鳳榮打破美國女運動員保持的世界紀錄，這是何等感人的消息啊！」

文章還說：「自從宣佈中國運動員創造第一次世界紀錄以來，差不多有一年半時間了。當初還有許多抱懷疑的人，他們不願相信陳鏡開創造的舉重紀錄。過了不久，中國游泳家又大顯身手，他們的成績引起的反應日益強烈，現在鄭鳳榮又創造了世界紀錄，這些都是一清二楚的事實，眞是巨大的飛躍！」

爲什麼中國運動員能夠這樣飛躍進步，文章給讀者找到了答案——這是因爲社會主義。

守中求勝與衝前搏殺 東方準備兩套戰略

週日將針對南華採取有效措置

伍球添說對方不是不可戰勝的

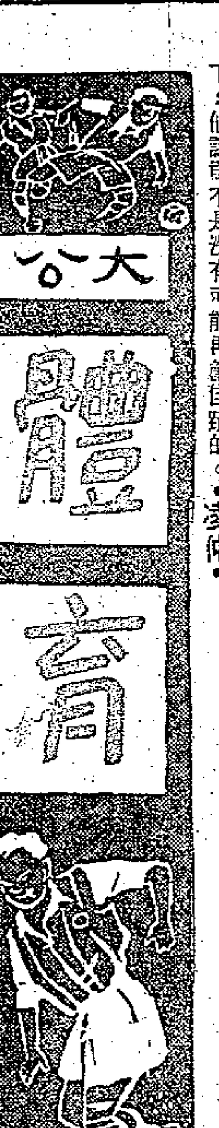
球圈內外

本週甲組銀牌半準決賽，以週日南華對東方之戰爲最引人注目。因爲東、南兩隊在聯賽碰頭時，東方曾在嘉山以一球之差鬪垮南華。現在，儘管南華的近況較佳，而且這場比賽又移在港府大球場舉行，但因這是淘汰制的比賽，東方的球技雖有不及南華的地方，但因該會首腦連日加緊督師，而且在勝者便踏入準決賽的情形下，軍心振奮，當然大有威脅南華的潛力。在兩隊再度較量之前，東方顯然並不放棄爭取出線的。

昨據東方「副帥」伍球添稱：東、南兩隊比較，南華實力顯然比較均勻，個人的脚上功夫，他們亦佔了優勢。因此，如果單從這些條件去衡量，這場波當然是「冇得打」的。但是，「肥統帥」卻接着說：在週日的這場重要賽事中，誰都不敢說誰能必勝。而且，東方既有挫敗南華的紀錄，現在兩隊重逢，雖然不能說可以再挫南華，但南華也並不是完全不可戰勝的。

據伍球添分析：週日在港府大球場與南華對壘，在作戰方法上，可能有兩條途徑：其一是仍然採取密集或半密集的踢法，集中較多球員固守後方，利用兩翼夠氣夠力的優點，在回師協防的同時，用突擊的方法進攻。由於吳偉雄、梁桂康推進都相當迅速，加以南華的中路防衛又很堅強，因此便只有靠兩翼來「搵食」了。上述的方法是在固守下去求取勝利的一種；如果採用此法，在球員的調配上，和過去對南華時就不會有多大變動。其次，便是衝前「搏殺」的戰術，即配備較強的人手在鋒線上，在搶攻及攝得「頭威」以後，再用密集的方法去支持到終場。

上述的兩種戰略，究竟使用那一套，抑或兩套結合運用？伍球添表示，目前還未最後決定。總之，在有備而戰下，他認爲不是沒有可能再創佳績的。·凌仲·



內行人昨有此表示 主辦黑池來港比賽 足聯應有優先權利

主張足總應將「生意」讓回足聯

有聞筆錄

關於足聯與足總對英國黑池隊訪港的爭奪戰，目前已成爲足球圈裏一宗最受人重視的新聞。自從足聯在前天的會議席上把陳南昌寄給澳洲黑池隊的經理人那一封信宣讀出來後，許多人都覺得，足聯既然接洽黑池隊在先，他們根據這個理由去力爭，足總將因此而大傷腦筋。

但有人認爲：倘若黑池隊在五月第一個星期訪港，足聯雖然想爭，恐亦不易爭取得到，因爲那個時候還是足球季。

不過，昨據一位內行人說：假如黑池隊樂意接納足聯所給予的條件，應邀而來，足聯亦有權在足球季之內主辦。他舉出一個例子：戰前南華邀請英國哥爾登隊來港比賽，是在足球季內由南華主辦的，只要依循正式手續向足總申請批准就行。所以，他認爲在足球季內足聯是否有權主辦不成爲問題，問題只在於黑池隊是一支職業球隊，非得足總批准，港方便不能與賽。

那內行人又說，足總雖然決定接納黑池隊訪港，卻非直接與黑池隊接洽，只係與黑池隊的澳洲經理人接洽；而且給予包服的條件不足五千鎊，事情可能還有變化；其實那位澳洲經理人亦不能肯定黑池隊於五月第一個星期必定到港的。他預料：足總接到足聯的申請函，必將在執委會議席上提出討論，足總的若干執委們明白足聯與黑池隊接洽在先，有可能把埠際小組的議決推翻，而把這一宗「生意」讓回足聯，避免引起糾紛。

他又作出一個比喻：如果有人把一件禮物送上門來，斷無拒絕接受之理。不過，假如知道那件禮物不是正當得來的，雖然送上門來，亦不應該接受。現在關於黑池隊訪港問題，足總等如接受一件禮物，這禮物足聯有先得之權，却入在足總手裏，取之不以其方，還是不取爲宜。·年寶舜·

有關人士另一看法 足聯要爭主辦權 形勢不及足總強

足球總會和華人足球聯會在本球季內先後發生不如意事，誤會日漸增加。關於足總取消足聯出席同人大會資格問題，交與法律解決，拖延到現在還是懸案未決，最近又發生爭取黑池球隊來港表演的主辦權。

另據有關人士表示：足聯雖與黑池隊接洽在先，但事前沒有向外宣露，可能最初足總也是不知道的；到足總開會通過接納黑池隊來港表演後，足聯才正式宣佈此事。在爭奪黑池隊來港的函件中，足總寄與對方的信，有副本寄到足聯手上，這就使到足總、足聯雙方都似乎下不了台，同時誰都不允讓步。

有關人士也有不少認爲足聯可能贏不過足總的。理由是：㊀黑池是外隊，必定以依賴足總爲可靠；㊁假如大家都不允讓步的話，足總可能去電國際足球總會，聲明沒有足總批准的外隊不能到港表演；㊂如果不是足總主辦，黑池隊來港手續可能也有問題。有關人士總括來說：總而言之，足總如果堅決要爭取黑池來港的主辦權，足聯在形勢上恐怕沒有足夠的條件。·小華·

籃聯實施新例 定期開座談會

培爾公民赴澳通過追認

體壇動態

籃球聯會昨晚在大華仔福利大廈召開執委會議，出席的有潘永定（主席）、鄺耀等十餘人。通過財政報告時，因收支賬目還未盡列，由司庫作了補充後才告通過。

美國駐菲空軍籃球隊擬於本月下旬訪港，議決以八二分賬接納。但該隊至今還未覆信，比賽日期要待客隊到港後才能編排。

在報告項目中，籃聯爲了加入世界籃球協會爲會員，已繳交會費美金廿五元。洪協爲了派隊參加亞運，在下月一日舉辦體育節，舉辦各項表演，該會已選出港、九籃球隊參加。

爲了提高籃球技術，該會特舉辦籃球訓練班，預定招收男、女子名額各五十人，聘請尤德邦、李柏年、何關慈、梁杰富、李超光等爲義務教練。報名地點在順從聯誼會，每人收費二元。

爲了實施籃球新例，因各會教練與球員都不大明瞭，定於本月廿日下午八時在修頓場召開座談會，邀請甲、乙、女三組各代表參加，並邀請籃裁會代表出席，共同研究。

比賽小組提議宗報告本屆聯賽定於本月廿三日在修頓球場舉行揭幕，預算三個月內結束；揭幕戰邀由僑聯女籃對警察。

澳門華人籃球總會來函報告：去月廿五日邀請培爾、公民男、女籃球隊，按例通知；培爾、公民兩隊亦去函備案，經即無異議，決通過追認。·二傑煙·

澳洲泳界一對少年兄妹 三天內破四項世界紀錄

【新華社北京十五日電】悉尼消息：澳大利亞一對少年兄妹在三天中打破了四項游泳的世界紀錄。

一個只有十三歲的叫伊爾薩·康拉德斯的姑娘九日曾在一次比賽中以十分一七·七秒成績打破了女子八八〇碼和八〇〇公尺自由泳的世界紀錄。隔了一天，她的十五歲的哥哥約翰·康拉德斯十一日又在同樣距離的比賽中，以同樣的姿式（自由泳）一次打破了兩項男子世界紀錄。

約翰·康拉德斯十一日在悉尼舉行的新南威爾士游泳錦標賽中，用九分一七·七秒時間游畢八八〇碼，這個成績超過了著名美國運動員喬治·布林一九五六年十月所創造的八八〇碼和八〇〇公尺世界紀錄——九分十九·二秒。

約翰的第一個一二〇碼距離的成績是六十四·六秒，最後的一二〇碼成績是七〇·七秒。

伊爾薩和約翰的父親是一個牙科醫生。他們的教練是悉尼的泰爾波特。他們的母親說，伊爾薩和約翰兄妹兩人每天堅持練習四個小時，上學的時候早上五時半起床，假期就去海灘玩。他們雖然這樣刻苦地練習，但是並沒有使他們的功課受到影響。

南華嘉山苦練 朱國倫指導第一脚傳球

對應付東方的戰略未加以論述

路边拾偶

在聯賽中曾經受挫於東方的南華，昨天下午在嘉山加緊操練，準備星期日在銀牌賽中與東方碰頭。近日東方備戰積極，南華也就不敢放鬆。據說，這一次南華絲毫不敢大意，而且志在必勝。

南華短傳美妙，經常演出左右相傳達六七次而不失球的，這種脚下功夫，是經過一番苦練的。昨天，姚卓然、何志坤、李育德、郭錦洪、黃志强等擁成一個大圓形，作不停球的第一脚傳球。教練朱國倫在旁督練及指導，他特別注意各人起脚時的身形和脚法，跟着球兒所到之處盯着各人起脚的情形。

朱國倫表示：第一脚傳球，要能從任何角度都能立即傳出而且要求準確，看來容易，實在並不容易，非經常練不可。一兩個人熟練也不成，必須全體熟練才有大的作用。

昨天場邊樹立短竿十二支，每支距離約四尺。何祥友一個人盤球繞着短竿左穿右插，這是鍛鍊控球的技術及盤球時閃避衝撞而向前推進的一種方法。

關於南華如何對付東方？朱國倫不作論述：「東方？哀滋容却說：「東方實力最强吖，全港沒有別隊打垮南華，只有東方能够打垮南華，這就不能不說是東方最强了！」

公開籃球賽 首週秩序排定

籃球聯會主辦的一九五七——五八年公開籃球聯賽，已定於本月廿三日晚間在修頓球場舉行揭幕戰，並通知屬下球隊派隊參加開幕儀式。

本屆參加甲組A的共有十隊，甲組B十一隊，乙組十九隊，女子組十一隊，聯會昨夜在修頓召開抽籤會議，編定第一週秩序如下：

甲A：警察對鐵馬、順聯對東方、傑志對中青、培爾對流星、南華對自力。

甲B：北角對幸運、中健對自力青、港大對鐵門、華推對均安、萬年青對鎮寶、鯉城輪空。

陳南昌有話說 接洽黑池只是協助性質

對足聯公開他的私信表示遺憾

【據體育新聞社訊】英國職業足球勁旅黑池之來港獻技，足聯與足總互爭主辦權，鬧出「雙胞案」。昨天中午十二時許，本社記者往訪足球總會會長陳南昌於東亞銀行十樓寫字間。陳認他是足總會的會長，只是一種協助性質，對於一切會務，應由執行委員會負責。他對記者的詢問，不允作正面答覆。但從側面探討，陳南昌却不諱言他與黑池隊的澳洲經理人史巧力是多年老友，彼此常有函件來往。他並在公事檔案中拿出了自澳洲寄來的一束黃色信箋的私人函件，其中一函是史巧力向他探詢香港足球運動的近況。陳南昌表示他的覆函乃是一種轉達性的文字，從未對某一方面有所抑擊。不過，華足聯會竟把他的私人函件公開，對此實在感到遺憾。

記者旋又問陳南昌：「華足聯申請於六月間主辦邀約黑池足球隊來港作賽三場，足總是否批准？」陳南昌認爲要足總執行委員會才能作出答覆。他表示：事實上，關於邀約黑池隊五月首週來港表演的一切事宜，都是由足總埠際小組及秘書吳馬直接交涉的，他本人除了向史巧力轉達了一些情況之外，從未參與具體的接洽事務如條件及辦法之類。

捷克紅星足球隊 戰勝雅加達選手

【安塔拉通訊社雅加達十五日電】捷克「紅星」足球隊以三比一的比數擊敗雅加達選手「柏錫加」隊。這是該隊在印尼第五次出陣，上半場雙方以二比零。客隊將在十七日在巴東（中蘇門答臘）與巴東隊作戰。

巴士戰光華 陣容昨擬定

將於本週在銀牌賽中的光華適與巴士相遇。據悉：光華決定調出吳葆良、謝家圖、馮俊德三人分配在鋒衛線上。對於出戰巴士的陣容亦已初步擬定，原則上多以夠氣夠力的球員上陣，並針對巴士的特點，而排人選如下：

于納

鄒文治 吳葆良 李春發

林 賈堅 鄧宜發 崔國麟

李炳南 鍾伙安 孔繁瑞 馮俊熙

我國優秀射手張鉞

他的成功秘訣主要是動腦子

【本報廣州十五日通訊】在靶場上，記者第一次看到張鉞。其他射手都在聚精會神地練習，張鉞卻把槍擱在一旁，坐在櫈子上抱頭苦思。一會兒，長長地噓口氣：「唉！打不好呀，又苦惱！」打得好時，又鬱鬱又有勁！……練習完以後，張鉞第一句話就說：「今天打得不好。」記者問：「爲什麼？」「動作有毛病，扳機扣得太重……」張鉞說話總不慌不忙的，思維很有條理。

談到他對射擊的體會，張鉞也談了耐心、細致……等一般原則，但是，最令我注意的是掌握要領這一點。「要保持平正準星，扣扳機用力要均勻，要掌握擊發時機……這些原則誰都知道，可是要做得好可不容易。」「你是怎樣逐漸掌握這些要領的呢？」記者說：「現在，我也未完全掌握好。這方面主要靠慢慢體會，每次練習完畢，細細揣摩、分析自己的動作，找出成功和失敗的原因，記在本子上，逐步克服自己的缺點——當然，這需要很長時間，找出自己動作上的毛病不容易，要克服這個毛病更難。」

「那就要要很多腦子了！」「當然。所以，打不好時，費腦子特別多，特別累。做一個好射手，不費腦子是不行的。」

有些人打好或者打壞也不知道是什麼原因；有些人每次記也記得很粗略，這樣是很難發現和改進自己的缺點的……如果說優秀射手的成功有什麼秘訣，動腦子，也許就是他成功的主要原因。

但是，張鉞在比賽中的成績總不如平時練習，手槍慢射，他打過五五七環（世界紀錄五六六環），一般都在五五〇環以上，可是十四日他只打了五四一環。記者問他，他說：「初時打得不好，心情緊張起來。自己知道這樣不好，可是控制不住，唉……」

國際通訊射擊比賽中國部分的比賽於一月十二日至十五日在廣州舉行。這是運動健將張鉞小口徑手槍連射的姿勢。

今年首次出國訪問的天津足球隊

一九五七年度全國甲級足球聯賽冠軍天津隊，應邀到埃及、蘇丹和敘利亞等地作訪問比賽，全隊一行廿一人，由中華全國體育總會天津分會副主席婁芳率領，已於本月十四日乘機出發，先往埃及。天津隊到這三個國家訪問，爲期約爲一個月左右，約舉行七至八場比賽；這是一九五八年中國運動員第一次應邀出國訪問。

此次出國的天津隊，球員共有十七名，他們的平均年齡不到廿三歲，平均體重是六十六公斤，有十五名球員的身高達到或超過一公尺七十公分。十七名球員中，中鋒金昌吉是國家運動健將，其他十六人都是國家一級運動員。

天津足球隊在去年全國甲級聯賽中，挫八一隊，戰和北京隊，一鳴驚人。這個隊的球員年紀雖然很輕，球隊的組成雖然也不算長（一九五七年十月才組成軍），但是球員的歷史却不淺，他們之中有八員主力是曾到匈牙利學習過的少年隊員，也是以前北京隊的預備員，在一九五六年我國奧林匹克委拔賽後，他們又曾到過阿爾巴尼亞訪問過。到現在，天津隊已成爲縱橫我國足球壇上的一支勁旅了！

天津隊的基本球員是：（門將）任文根、曾雪麟；（右後衛）李元魁、嚴德俊；（中堅）鄧雪昌；（左後衛）李恒裕、王金璧；（前衛）陳少銘、蘇永舜、崔泰煥；（前鋒）李學浚、劉蔭培、陳山虎、宴道倫、金昌吉、張水浩、孫元雲、胡鳳山。

天津隊

任文根 嚴德俊 鄧雪昌 王金璧 蘇永舜 崔泰煥 劉蔭培 陳山虎 金昌吉 張水浩 孫元雲

科學常識 電容器的原理和真空管的編號

黃海先生：（一）電容器是利用兩片導片中間隔以電介質而成，由於電容量的大小不同故導片面積和兩導片間距離都由計算決定，又因耐電壓不同故電介質亦有多種。它的工作原理主要可分兩點：（A）在電路上接通直流電時，當兩片達到一定電量後由於火花放電者進行，（B）接上交流電時，由於充電放電交流電便可接通過了電容器，完成可以產生電磁振盪現象，這樣能量的轉變或電流的效果，這一般書籍沒有敘述詳盡，請參考高級物理學或電磁振盪的專門書籍。

（二）真空管的編號，在香港見到的都是歐美的規格：（A）兩個數字的是複式真空管，例如30.31.32是2V真空管的燈絲，80.81.83是5V的整流管。（B）新式的頭一位的數字表示所有電壓數，中間的字母表示管的用途，管後的數字表示眞空管的極數，例如6A8是6V，變波強放複合7極管，5V3是5V整流三極管等等，在眞空管用法的專書都有詳細說明。

（三）在收音機內交流變直流，用兩極整流的方法再加濾波裝置，直流變交流用音頻器。例如汽車收音機便是。所問都是一個專題，都有專書說明，此處限於篇幅，恕難詳答。（錫）

服務版

醫藥信箱 砂眼無特效藥 耐心治療可痊愈

S.C.Y.先生：砂眼是一種濾過性病毒所致的傳染性眼病，現在還沒有可以控制病毒的藥品，所以治療砂眼可以說尚無特效藥，盡管如此，但砂眼仍是可以醫得好的。

砂眼的症狀很顯明，有經驗的醫生，檢視患者的外眼部即可確定是否患砂眼，不需要作內眼檢查，我想醫生對你所下的診斷是正確的。

因爲治療砂眼沒有特效藥，所以有時治療的效果就常不如理想，像你所用的藥硝酸銀、硫酸鋅、金黴素眼藥膏與一種苦味無色結晶體的溶液（我想可能是氯黴素溶液），都是治療砂眼的適用藥物，砂眼顆粒顯著時行手術將它弄破也是常用的方法，你點眼的方法也都很恰當，全眼都會接觸到眼藥，可是究竟爲什麼你的眼病沒有進步呢？這的確很難解釋，我認爲你應該信任爲你治療的醫生，仍然到貝夫人健康院治療，醫生會設法爲你另換療法的。你想買金黴素眼藥膏，要有醫生的處方才能買到，要是不是每天多點幾次眼，便會有效，頗成問題。不過你不妨試試，眼藥水與金黴素藥膏終日帶在身上不會失效，不過若是貼身的衣袋內終日承受體溫的熱度就不相宜了。

簡覆

王伊平先生：你替女兒請學校發一張付有照片的證明文件。

海鷗先生：你回鄉度假，先要在港領一張回港證。這是謠言說會被扣留，不要誤信，放心回去。

魯文中先生：未經內地海關准許，醫藥不能郵寄進口，你要寫信詢問可寄深圳九龍海關收。

漢先生：荷美灣至上環街市頭車開出時間是六時十五分。天星過海輪船頭班從香港開出六時十五分。

你提的建議很好。

什麼叫妊娠試驗？

已婚的年輕婦女當一兩個月沒來月經而去找醫生檢查時，醫生往往要她回家後，把第二天清晨自己的第一次小便送到醫院去化驗。那是爲什麼呢？這是檢查是否懷孕了。因爲當婦女懷孕的初期，孕婦小便中含有的「絨毛膜向生殖腺性激素」最最多，此種含有激素的小便，注射到雌青蛙或雄蟾蜍（癩蛤蟆）的體內，能使其排出精子，這樣就叫妊娠試驗陽性反應。婦女在懷孕後，一般自月經期後的兩星期即可檢查出。如果妊娠試驗是陽性反應，就要準備作媽媽了。（內）

服務部

求職

▲本人願替讀者補習物理微分方程，有意者請電四五九七一林文或請到德付道西十八號四樓。

▲女子中學高中畢業，願爲小學及初中同學補習各科功課，有意請電話七九一九四洽。

▲女青年，滬籍，高中程度，懂國、粵語，有校對及中文打字經驗，願任校對或書記工作，請函浙江街四十六號地下江。

出讓

▲柚木康樂球盤，設被球子及球棍，九成新，願十五元讓，有意請電七七一五〇七林右洽。

▲九成新德國三速唱機一架，原價八十元，現以五十元出讓，另有四十五轉小提琴名曲唱片兩隻，一併出讓，請函本港大道西五一六號二樓梁文洽。

鄭成先生：滬密勒氏評論報是一張什麼報紙

受美國政府迫害的前上海密勒氏評論報主筆鮑惠爾的辯護律師威林已經到了我國，進行搜集證據。密勒氏評論報是一張怎麼樣的報紙呢？

密勒氏評論報創辦於一九一七年，是過去在上海出版的一張英文報紙，它的創辦人是約翰·貝·鮑惠爾。這張報紙的主要內容是介紹中國的情況，並對時事問題發表評論，曾經以報道眞實情況受到中外讀者的歡迎。二次世界大戰中，貝·鮑惠爾爲日軍所囚，並死於集中營中。戰後他的兒子約翰·威廉·鮑惠爾接辦了這張報紙。他繼承其父過去辦報的傳統，這張報紙也被公認爲遠東問題的權威。小鮑惠爾曾在美國密蘇里大學讀新聞系，他接辦密勒氏評論報一共八年，至一九五三年才因資金不足（美國禁止這張報紙輸入，以致銷路大受影響）而自動停刊。他的妻子西爾維亞則是在一九四九年加入密勒氏評論報工作的。

小鮑惠爾夫婦親眼看見過中國在解放前後的巨大變化，因此忠實的加以報道，卻招來美國資產階級統治者的極大憤恨。他到過朝鮮戰場，看見了美軍進行細菌戰的證據，於是他在報上報道了這個事實。因此，美國政府更視之爲眼中釘。密勒氏評論報停刊後，小鮑惠爾夫婦回美國去，可是在他自己的國家裏，卻一直受着種種壓迫，前年更被美政府加上「煽動叛亂」的罪名，加以審判。這是美國反動派對本國人民瘋狂迫害的實證。（文）

烹飪講座 怎樣製蝦丸魚丸

多天，我們的食慾是旺盛的，尤其對於肉食，興趣也就更濃。這裏介紹幾種肉丸的製法。

蝦丸：蝦丸的製法，主要是爽脆，爽脆與否就在擦蝦肉的工夫；其次豬肉也要注意，不能用菜刀，只可用木棍將蝦肉擂爛如泥，將擂蝦肉打成膠時，也要順序，向一方攪，否則會「反生」，蝦丸不成膠，就不好吃了。買新鮮蝦二斤，還淡水蝦更佳，鮮鴨蛋兩枚，上等麵粉一兩，肥豬肉三兩，食鹽一小撮。先將豬肉去皮切成小粒，用少許鹽搽過豚燜，鴨蛋要白，鮮蝦去殼，漂洗三次，用清潔的乾布把蝦肉抹乾，用木棍把它擂爛，即把豚好的豬肉、蛋白、麵粉、鹽等一同傾入蝦醬內，順序打攪至起膠爲度，然後搓成丸狀，排放在小蒸籠或等笪上，隔水蒸熟，即可配入各種菜內調製。

魚丸：製魚丸用九棍魚或鯪魚均可，但以鯪魚最佳。買鯪魚時要向魚販要開起肉，他就會照辦。買回魚肉可用刀刮魚肉，然後用刀琢爛，將配料蝦米、臘肉、牛肥豬肉粉，多菇、葱等切成小粒，加食鹽、砂糖、豆粉，生抽各少許，一同順序攪至起膠，切不可左右攪動，否則會「反生」，不能起膠了，然後製成一顆一顆的圓彈，大小隨意，放入開水裏滾熟，就可食用。魚丸可以放湯，可以做魚丸麵、粉、粥，也可用菜蔬配炒，用它放在火鍋的湯裏更佳。（筱）

貿易通訊

菲公佈首季外匯配額
今年數額比去年約少五成二　生產者外滙配額減少二成八

【馬尼拉八日航訊】菲律賓中央銀行的貨幣委員會於今天發表入口商一九五八年第一季外匯配額，已經將各入口商的外匯配額名單送給各外匯代理銀行。據悉，今年入口商的外匯配額比去年減少了百分之五十二，即今年各入口商所獲得分配的外匯數額僅等於去年的百分之四十八，每季所得只爲去年總配額的百分之十二而已。

日前貨幣委員會曾宣佈取消全部非必需品的進口外匯配額，這將使做非必需品生意的商店被迫關門，零售商協會最近要求貨幣委員會勿將非必需品入口外匯全部取消，該協會的一部份會員表示願意接受削減外匯配額的辦法。除非恢復非必需品的入口外匯配額，否則很多零售商被迫清理店務，宣告關門。零售商協會人士指出，現在他們的外匯只有過去的百分之二十以下。一九五七年全部外匯配額爲六百六十五萬美元，但他們納稅達三千五百萬比索，他們再指出，每年節省六百萬美元，對保存外匯基金不會起多大作用。

【又訊】菲外交部最近宣佈，該部將採取一項新條例，限制商人出國。此後所有欲向外交部申請出國護照的菲人皆應先取得菲中央銀行的證明書，證明此商人出國是必需時，外交部才發給出國護照。

菲中央銀行貨幣委員會日前已宣佈一九五八年度生產者的外匯配額削減百分之二十八，即生產者本年所獲外匯配額僅爲上年度外匯配額的百分之七十二。各外匯代理銀行本月七日已接獲中央銀行通知，准許生產者開出信用證，但在貨幣委員會規定的辦法下，生產者每月只准動用其去年外匯配額的百分之六，或三個月合計百分之十八。最近菲律賓生產者對中央銀行的削減外匯配額，紛紛表示不滿，他們反對的理由有如下三點：一、中央銀行削減其外匯配額百分之二十八，是不顧及必需生產者的需要。二、削減外匯配額的辦法不公平，因爲大生產者及小生產者的外匯配額一律被削減，但是大生產者比較能承受營業收縮。三、合法生產者的外匯配額被削減，而假生產者却又再獲得外匯配額，顯然是靠政治勢力。

杧果易貨證未發出
菲商向港買貨異常冷落
外滙配額既削減復限制商人來港旅行
港商現每週向菲領事館簽證者僅數宗

【本報訊】菲律賓削減本年度輸入外匯配額，最近又嚴格限制菲商來港旅行，易貨貿易新證未有發出，因此近日港菲貿易異常冷淡。

據菲莊消息，最近香港與菲律賓間貿易非常冷淡，向菲律賓駐港領事館請求簽證的驗貨物，每週僅得數宗，而且每宗驗菲貨物數值一般比過去的減少。

菲律賓中央銀行已證公佈一九五八年的輸入外匯配額，入口商的外匯配額比一九五七年削減了百分之五十二，即今年菲律賓入口商所獲得的外匯配額只合去年配額的百分之四十八。菲中央銀行雖已通知各外匯代理銀行，入口商的輸入外匯配額，可以開始動用，但一般入口商以外匯配額既減剩那麼少，而且菲中央銀行曾經宣佈非必需品的外匯配額。入口商只能開出購買必需品的信用證，不能開出購買非必需品的信用證，以目前菲律賓市場的貨物行情來說，入口商輸入必需品，多屬無利可圖。非入口商多不願動用寶貴的外匯配額來輸入無利可圖的貨物，目前菲入口商申請開信用證者極少，所以最近一兩週來菲商沒有新信用證開到，現在運出的俱屬舊訂貨。

前此來港旅行的菲商，常常順道購買貨物，自帶去菲律賓，今年起菲律賓方面嚴格限制菲商來港旅行，因此，菲商來港購買物品亦比前大減。

由於杧果造還未到，菲方尚未有杧果易貨許可證發出，故近日港菲間易貨生意亦陷於停頓。

年貨市況愈見活躍
瓜子粉絲髮菜買賣均暢
一般成交價格多趨上升

【本報訊】農曆新年距今只有一個月又數天，年貨買賣愈趨活躍，兩天來瓜子、香信、粉絲、髮菜、川耳等市情暢旺。

過去兩天中，不但金邊、星洲等出口莊吸購年貨，本地商人亦購買，結果許多種貨品交投增多，成交價格普遍上升。

青島粉絲，兩天來成出現貨與花貨共四、五百包，一級現貨每擔一百八十六元，二級花貨每擔一百八十二元（現貨加一元），三級花現貨每擔一百七十六元（現貨加一元）。

據行內人稱，過去兩天中本地及出口客對青島粉絲的需求很多，不僅對現貨垂青，也願意訂購花貨，但是一部分有花貨供應的商人，對花貨惜售，而願意等待貨到港之後，才以現貨出售。

信豐紅瓜子，前、昨兩天中售出現貨約五、六十箱，甲級貨成每擔三百一十元（比上週升了二十元），乙級貨由前天每擔二百八十元扳到昨天每擔二百九十元。

烏石紅瓜子，昨天成出現貨十五桶，每擔二百三十五元，比前天上升了五元。

香信，雲南一級現貨昨天成出十箱，每擔價格由前天一千一百五十元升到昨天一千一百八十元。據悉，目前市上香信貨疏，有些商人昨天已將雲南一級貨的價格提高爲每擔一千二百元。

川耳現貨亦疏，兩天來「黃帆船」牌現貨做出三、四噸，每擔價格由四百三十元扳上四百三十七元。

髮菜，過去兩天中成出現貨兩噸，二級貨成每擔二千一百元，級外貨價格由每擔一千三百五十元升爲一千四百二十元。

黑瓜子，蘭州大片新貨昨天成交二噸，每擔八十七元，比前天升了二元。

據土產商稱，由於購買者增多，有些貨品求過於供，今後有些貨品的價格會繼續扳高。

經濟新聞

港爲日布最大銷場
去年十一個月一億三千萬碼
比前年全年多出三萬四千碼

【本報訊】去年香港已成爲日本棉布的最大出口市場。菲律賓前年是日布的第七名買家，去年亦升至第二位。印尼的位置由第一降到第三，美國則由第三名降至第六名。

據日本大藏省公佈，去年一月至十一月日本棉布輸港的數量，共一億三千七百九十四萬三千平方碼，比一九五六年全年的數字還多出三萬四千碼。前年全年菲律賓購買日布五千九百六十九萬四千方碼，去年首十一個月已升至九千七百二十八萬九千方碼。印尼前年全年買日布一億三千八百五十一萬一千碼，去年首十一個月降爲九千五百九十萬零二千碼，美國前年全年買日布一億二千二百五十四萬七千碼，去年首十一個月降爲六千七百五十四萬六千碼。

在同一時期內，泰國買日布由七千九百四十二萬三千碼增至八千三百九十一萬七千碼，企穩第四名買家的地位。澳洲則由第九名買家升爲第五名買家，購買額從四千七百九十萬碼增至七千萬零二千碼。美國的購買額從一億二千二百五十四萬七千碼減爲六千七百五十四萬六千碼。

去年首十一個月購買日布的第七名至第十名買家如下（括弧內爲一九五六年全年數字）：

新加坡，六千四百一十七萬八千碼（七千八百八十三萬碼）；緬甸，五千一百五十九萬八千碼（四千七百三十三萬六千碼）；英國，四千五百九十二萬八千碼（三千五百九十九萬四千碼）；委內瑞拉，三千六百二十九萬二千碼（二千八百四十三萬六千碼）；南非聯邦，二千六百二十一萬八千碼（一千九百八十二萬五千碼）；尼日利亞，二千四百一十九萬四千碼；加納，一千四百七十一萬八千碼（一九五六年全年兩國共買四千一百六十六萬四千碼）；馬來亞，五百四十八萬二千碼（前年無紀錄）。

去年首十一個月日布出口總量爲十三億一千四百三十七萬五千碼，比一九五六年全年還多出五百二十三萬碼。

日本白皎油續趨向上游

【本報訊】據悉，日本白皎油及上等生油的市道，昨天繼續走上坡。「日清」廠白皎油現貨成出二十餘噸，每擔一百一十四元，比前天再升高一元。非洲香味生油轉手現貨，以每擔一百四十八元售出十噸。

據悉，中下生油的市道兩天來尚無變動，行內人估計其價格不易有顯著的上升，因其存貨較多，而買家的興趣主要是集中於上等貨。但是，只要白皎油的價格上升，中下生油的市道會保持穩定。

廢鐵價提高
上至每噸升二十元
日本客最近仍少落單

【本報訊】此間廢鐵價平穩成高，日本廢鐵價回升，昨日上雜成每噸一百八十元，中雜每噸八十元，下雜每噸七十元。計上雜比前每噸漲二十元，中雜和下雜每噸各漲十元。據廢鐵商說，昨日仍有一部份廢鐵商號，以上雜每噸一百六十元，中雜每噸七十元，下雜每噸六十元收貨，由於價格較低，故收到的貨物不多。此次有一部份廢鐵商號把價提高，只是在購買時向客方提出，並不公開宣佈，故市面的售價高低並不一致。

因此，此間廢鐵市價上漲的原因，是本地商號競爭購進的緣故，未有特殊的刺激。昨日此間商人接獲東京消息，東京廢鐵市價並無變動，每噸仍爲一

廢鐵最近運往日本的數量仍不多，日商很少買單來港，故只有個別的商號才有少數貨運日。

西德銀行降低息利

【路透社法蘭克福十六日電】西德中央銀行委員會今天決定，由明天起降低銀行利率，由四厘改爲三厘半。

非泰商均搜購
糖精已被扯疏
目前存量僅約廿萬磅

【本報訊】菲、泰客採購阿斯匹靈粉，去大批糖精。菲律賓和泰國商人，最近在港吸去大批糖精，其中菲律賓客吸購日本散裝貨，泰國客購買孟山都箱裝貨，連日來購去的貨盤不下十萬磅，此間糖精的存底被扯疏了，據行內人估計，目前香港的糖精存貨共約二十萬磅，包括日本和歐洲散裝貨及孟山都箱裝貨在內。這個數目，比前減少了。由於外客落行及存底轉疏，糖精市價一致上挺，日本散裝貨昨日叫高爲每磅升爲每磅四元六毫，孟山都箱裝貨昨日每磅八元至八元一毫。

泰國客昨日搜購阿斯匹靈粉，據西藥商說，他們準備購買西德貨，數量約一噸，此間商人要價每磅三元二毫，泰商還盤每磅三元一毫半，由於價格關係，尚未成交。

東非泰國均扯購
上海玻璃銷途暢
三四月份付船貨亦扯去

【本報訊】上海玻璃外銷活躍，市銷生意亦告穩定。據商人說，踏入本月份以來，泰國進口商陸續來單訂購上海玻璃，而且據說，每宗訂購額亦屬不少。泰國商人訂購的多爲兩、三公厘貨，但目前訂購的多爲五公厘貨。除泰國方面陸續來單訂購上海玻璃外，東非進口商人，最近亦來單訂購一批，這批全爲兩、三公厘貨，交貨期約在三、四月份。

又據商人說，近來上海玻璃在此間市場交投仍活躍，因本地建築商和製鏡業商人陸續吸購，市價多成穩，十六至十八盎斯疏箱貨每箱成二十元。

據說，上海玻璃的包裝最近已有改良，以疏箱貨爲例，除了箱內用稻草將玻璃片隔好外，箱外的四邊更用鐵片包角，這樣就可減少貨品的損壞。

北歐紙會決定
上半年紙價不變動
盒咭紙公會價改低五鎊

【本報訊】北歐紙業聯合公會決定，今年上半年度紙張會價繼續保持不變。下次會議將在六、七月間再舉行。

據紙商消息，北歐紙業聯合公會自日前將盒咭紙公會價調低五鎊外（新價每噸□□，香港爲八十四鎊）其餘各種紙張如道林紙、打字紙、拷貝紙、蠟油紙、包裝紙等輸港會價均保持不變，雖然目前有部份北歐紙廠因接單略少，但它寧可減產而不願減價。

不過，對於美元輸出之地區，尤其是有I.C.A.援助之國家可能將價減低，以與日本競爭，原因是北歐國家對於美元外匯頗爲缺乏，並需要美元向美方購買原料與新機器等，所以不得不將紙價減低，用作吸收外匯而訂購進口貨品。

——據商人說，按照其慣例，北歐紙業聯合公會之會議，經已結束，下次會議在六、七月間再舉行。

昨天此間紙市大致平穩，外客雖無大手進貨，但進行斟盤的仍不少。本地用家昨買入東德切裝白報紙一百幾十令，每令成二十四元五毫，日本四十七磅白匯告紙又成出一百多令，每令成四十二元五毫。瑞典一百四十磅盒咭紙每令以一百四十六元成出數十令。

大酒店頻上挺
油蔴地小輪亦回起
黃埔船塢電話却微降

【本報訊】昨日大酒店股漲得最多，尾盤比前成高六毫，交投亦活躍；此外隆德保險、油蔴地小輪等亦相繼回起，獨黃埔船塢和電話略微下降。全日成交總值達五十六萬八千元。

大酒店成交達一萬三千五百份，初盤成十五元三，比前挺一毫，後再繼續成高，至下午收市已升至十五元八，比前市高了六毫。油蔴地小輪比前升了五毫至一元，以每份九元五及九元五五成交四三〇份。均益倉十一元九，比前挺一毫，成交七百份。隆德保險漲二毫半，以每份三三元成交二百份。電車成一二五〇份，每份二四元三。樹膠信託一元二五，跌五仙，成交一千份。

價格下跌的：黃埔船塢跌五毫，以每份五一元成交五百份；電話二六元一，跌一毫，成二百份。

價格企定的：匯豐銀行雖一度進至八五〇元，但後市終於回降至八四七元五，成交六四份；置地三二元七五，成交五百份；九龍倉成二〇二五份，每份十六元九及十七元；香港燈成一三八七份，每份分成二六元九及二六元八；牛奶公司十六元五，成交四千份；牛奶公司十六元五，成交四千份；聯合樹膠成一千份，每份一元三；通卡佛成二千三百份，每份分成十四元一及十四元二；先施二元八，成一百份；上海煤汽公司一元，成一千八百份。

四川廣柑到一千箱

【本報訊】四川廣柑繼續運到二千四百箱，全被本地販商扯光，每箱價格成穩，每箱分以十元三毫、十一元五毫和十一元八毫成議。

深圳雪柑市仍暢，昨天運到的一百一十五籮貨，即告沽出，最低價每擔成二十五元，最高價每擔成三十六元，二十九元和三十一元亦有成盤。

廣州甜橙昨僅得十八箱上市，因是中步貨，每擔只沽八十八元。

英鎊續軟降
美鈔越五九
金市只可守穩價位

【本報訊】美鈔漲越五九零關，最高價曾挺至五九〇．八七五；K金反覆靠穩。

美匯開市五九〇．七五，收市五九一；最高五九一．二五，最低五九〇．七五。

美鈔以五八九．六二五開出頭盤，比前日收市價升了〇．八七五，此爲全日最低價，旋以英鎊報續縮的影響，市即按級扳登，近午價位已上至五九〇．六二五到五九〇．七五，上午收市五九〇．二五；下午市勢復起，最高價曾上至五九〇．八七五，收盤五九〇．七五。

息價平算。交收四千美元。

金單開市五八八．七五，收市五八九．五；最高五八九．五，最低五八八．七五。

由於紐約可轉賬英鎊繼續降至二．七三三，倫敦可轉賬英鎊亦縮至二．七三二五，因此美匯再起，美鈔亦進升；加以買家有落行，收現增多，故鈔市一再靠好。

K金開市二五七．七五，比前日收市價起了〇．三七五，旋即扳升至二五八，爲全日最高價，但不能平穩，中午回降至二五七．五，爲全日最低價；午後價位徘徊於二五七．五到二五七．七五左右，收盤企二五七．七五。去息二毫。牌下交收四千美元。

澳門金二六七．七五，比前高了〇．七五。

一九五七年十二月份香港對外貿易貨值統計

地區	進口貨值（元）	出口貨值（元）
英國	四八、六五六、二一四	三一、六七六、九二九
中非聯邦	四二一、九二八	一、一二三、八六〇
英屬東非	六、九三七、三四六	二、一九九、〇二七
南非	五、八二五、六三二	三、二三二、五〇〇
尼日利亞	|	四、四七五、六四六
未列名英屬西非	|	一、〇六四、五四九
加拿大	三、五三〇、八一六	二、八二六、七四一
英屬西印度	六、六四三	一、九五三、六四四
英屬婆羅洲	三、九〇六、二六九	三、〇六七、四二五
錫蘭	三一一、八〇四	一、四六五、九五〇
印度	七、二二三、八三一	一、〇四三、八二九
馬來亞	八、七六四、七二八	三五、四八五、三六二
巴基斯坦	五、〇九七、四四〇	七五〇、三四二
澳洲	一〇、九九九、二〇三	四、七八五、五六〇
新西蘭	二三四、七二四	二、〇〇七、六二七
非支	|	二三二、四八三
未列名英屬大洋洲	一〇、〇〇〇	一一、六七五
毛里求斯	一、七〇〇、〇〇〇	五〇三、五二一
英屬地中海地區	二、六〇〇	三五一、四〇二
亞丁	九、二二〇	一、〇三〇、四二五
未列名英聯邦	四六、三四〇	三一、六五八
埃及	|	八六、七〇九
比屬剛果	|	一、一一四、八四四
法屬北非	一、七九八	九一、三三一
法屬赤道及西非洲	|	三、一〇二、九八八
馬達加斯加	一二六、六一九	一六一、九二四
未列名非洲國家	一一八、七〇七	二、五四三、〇六五
美國	三九、〇九〇、七一一	一九、五七〇、五三六
古巴	三一、三七三	四七三、三三三
海地	|	二七九、二九六
墨西哥	|	一七一、五八六
未列名中美國家	一八〇	二、一四八、九六五
阿根廷	一三一、九二四	二二、八七九
巴西	一〇、八五〇	一五九、七五六
委內瑞拉	|	一、三〇四、二四二
未列名南美國家	五五、一〇九	七三二、四〇〇
緬甸	三六一、〇八〇	二、六三六、五一六
中國大陸	一〇九、五三八、四九九	八、七二七、七一一
台灣	三、〇七七、八九九	六、一九〇、八九三
印尼	九、〇一八、三一七	一二、三六九、九〇二
日本	五八、五二六、四四七	九、〇三四、〇六四
南朝鮮	七九〇、八二四	六、九一九、五〇七
澳門	三、六四〇、一八九	五、二八五、六二四
非律賓	二四八、二三二	七、一九二、四九五
泰國	一五、一四一、二七三	一六、〇一一、七三三
柬埔寨	二、〇三〇、六五一	四、〇〇八、六七一
老撾	三六、九七五	七、八三二、六八五
越南北部	二、八〇三、八六〇	一、五四四、八六三
越南南部	一八〇、〇〇〇	一、七六一、一五七
中近東各國	二、七〇六、九〇一	三、〇七七、五三五
未列名亞洲國家	|	二一、二三〇
奧地利	九九四、一〇五	九、一三〇
比利時	四、八八七、七三三	一、三六二、三四〇
丹麥	九二七、五三一	三〇七、五三〇
法國	三、〇五九、二九六	七四一、六二四
西德	一三、九八〇、二二三	三、四七六、八二六
意大利	五、〇三八、〇〇四	六二二、六五〇
荷蘭	七、八〇四、五五一	一、〇五二、九九九
挪威	九九七、一一八	一、二五二、一九九
瑞典	一、七一二、七〇三	一、一四五、六七二
瑞士	一四、五五〇、四三一	三二二、一〇一
捷克	五〇九、三九四	|
未列名東歐國家	四九四、六九五	|
未列名歐洲國家	六八九、六六二	二〇二、三一四
美屬大洋洲島	二八、八七六	三、〇九八、一〇九
未列名大洋洲島	|	九五一、二六八
總計	四〇七、〇三七、四七八	二三八、二四三、三四七

麗都仙樂　即日仍映　河北梆子戲曲藝術片

即東戲「寶怪魚淵山起禍」
故事通俗　家喻戶曉　唱腔激昂　曲調悅耳
片上字幕　人人可懂
蝴蝶盃
演員一等獎獲獎者　李桂雲　主演
片長更改時間　二時半　五時一刻　七時半　九時四
（預售門票）
長影出品　南方發行

請吸　好運香煙
內有優待券　憑券換贈品

煙質靚，贈品多，所費少，收益大，經濟實惠，一舉兩得。
甘枝　每包五毛
南洋兄弟煙草股份有限公司

航海　小字五十個（五行）

醫務　謝愛光　日本專科新法治療　耳鼻　免費檢驗　愈後受謝

香島X光院　最新型X光　照肺心腸胃骨骼　標準大片　五元十元即影即有

精治　駐診　王仲誠　趙振軒

大劑　仲景派中醫教授　洗明昌　專醫頑久重症　軒尼詩道五〇一號一樓　全日駐診

陳壽仁醫鼻

徐熾生　歷任廣州公安局醫生　中醫　監製　氣　化　治　主　丸

頭痛　暈病　謝健初　內科專科　診金三元　徹底根治

尋訪　曾虛懷

尋人啓事　沈耀光啓

租賃　花園住宅

招生　梁評教舞　香港全能總冠軍

周炎惠　授舞　日夜個別教授

黃寶全　教車

學電單車

科學研究院　院長　張文生

所長　趙威　趙數

吳清渡教授　社交各種舞藝

話會婦英　文英　華人各級

營業

合時木行

大業夏通紙盒廠　地址：大角咀洋松街七十六號　電話：五九八六七

瑞士WILD　鏡經緯儀

國產石仔

收音機

四元修理

元電唱機

新牡機廉售

上海浴德池浴室　擴充營業　全部革新

惠刊廣告　請打電話　四八一〇八

交通指南

貨運日本顯著減少
去年十一個月十三萬五千噸
比較前年同期減少了三成多
廢鐵少了一萬五千六百餘噸

【本報訊】據可靠方面統計，去年一月至十一月由港運往日本的貨物（包括由「公會船」和非公會船運出的），共為十三萬五千二百噸，比一九五六年同期的十九萬五千七百噸減少六萬零五百噸，即減百分之三十點九。

在上述貨物中，由公會船運出的佔十二萬四千六百噸。

去年由港開往日本的船隻甚多，例如九月份有六十艘，十一月則有六十二艘。

去年首十一個月運往日本的廢鐵為六萬七千四百五十長噸，比前年同期的八萬三千一百三十六噸減少一萬五千六百八十六噸；松香由八千七百八十八噸減為一千二百四十二噸；獸皮（包括牛皮、馬皮、羊皮）則由二千一百九十八噸減為八百二十八噸。泰國、柬埔寨菜米經港轉運往日本的數量，更由六萬零五百四十六噸減至二萬五千八百一十一噸。

此外，未列入上列統計數字而由日商派船來港載運返國的新界鐵砂，去年頭十一個月亦由一九五六年同期的十一萬二千一百三十四噸減至九萬五千九百八十五噸。

去年中國桐油由港運日的數量，首十一個月有三千六百二十九噸，比一九五六年同期的三千四百四十八噸略增；廣東香蕉經港運日則由四噸增加至一千五百一十九噸。各地豆類經港輸日，亦由一萬三千二百六十七噸增至一萬五千八百五十一噸。

去年首十一個月各月由港輸日的海上貨量如下：一月，二萬四千九百噸；二月，一萬七千八百噸；三月，一萬六千二百噸；四月，一萬七千八百噸；五月，一萬五千三百噸；六月，一萬零一百噸；七月，六千五百噸；八月，五千六百噸；九月，五千二百噸；十月，七千九百噸；十一月，七千四百噸。

西德藥品鐵器來港
荷蘭煉奶板紙啤酒同來不少
由澳文吉裝載將於後天抵埗

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「澳文吉」輪（OMMENKERK），將於本月十九日從歐洲經曼谷到港。據悉，該輪從歐洲運來的貨物如下：

從西德來：共二百五十噸，其中有通心粉、顯微鏡零件、工業原料、藥品、鐵器、單車零件、擴音機、鋼釘、浴缸、皮帶、鋼枝、塑膠片、鋅片、傘布、收音機、鎖、墊褥、電燈泡、螺絲、魚絲、地板蠟、電燈、風燈、拉鍊、時鐘、燒酒、玻璃器皿、鐵線網。

從荷蘭來：共一千噸，其中有啤酒一千三百箱、煉奶一千五百箱，還有工業原料、紙板、人造牛油、豬油、罐頭肉品、冷藏肉品、五金、鋁片、顏料、紅花、奶粉、朱古力、奶水、鋪地膠布、藥品、燒酒、麥粉、炭紙、墨油、五金。

從比利時來：共一百二十噸，其中有紙張、鐵條、手帕及玻璃器皿等。

，歐洲五金百餘噸，港商付出的貨物則有數十噸。

又該輪已於十六日早上由基隆到港，載來茶葉二百七十七箱，生蛋一百四十九件，酒五十埕，鴨毛十綑；經港轉口的茶葉一百八十一箱，香茅油十二桶，樟腦油十一桶，鴨毛二百三十八綑。

汕尾蛋類 到三百件

【本報訊】「恆安」輪已於十五日晚上由汕尾到港，載來鮮柑五十件，鹹蛋一百件，鷄鴨蛋一百十五件，番茄五十五件，鹹菜四十埕，響螺二十三件，甘蔗八十五把。

「建蓮」輪已於十五日晚上由汕尾到港，載來竹蔗一百四十七把，家禽八十籠，石仔十噸。

依士美拿昨到
載來日貨不足四百噸
利華古臣今去菲日

【本報訊】鐵行公司代理的「依士美拿」輪，已提早於昨晚由日本、高雄抵港，停泊於A字五號泡起落貨物。該輪這次由日本神戶、名古屋、大阪三池共載來貨物三百八十三噸，其中以人造絲織品、打火機、鉛筆、機器等居多。

【又訊】捷成洋行屬下的「利華古臣」輪，將於今天開往馬尼拉、日本，該輪將載出一百噸貨，全部是豆類。該洋行屬下的另一艘「馬連馬士基」輪，將於十九日離港，經日本開往美國，該輪將載出一千噸貨物，其中以兒童玩具最多，此外有恤衫等貨。

渣華航歐船
現增為兩艘
有一艘並縮短航期

【本報訊】據航商消息，渣華郵船公司從本月起，將此間開往歐洲的輪船由一艘加為兩艘，並將其中一艘由此間到達歐洲的航行日期縮短。就這一個月的情形來說，渣華郵船公司屬下之「澳華吉」輪，將於本月二十二日由此間開往歐洲，而原定二月中旬由此間開赴歐洲之「亞偉奇」輪，將提前於本月三十一日由此間啟行。二月六日，該公司屬下之「奧得吉」輪，將由此間開往歐洲。據悉，渣華郵船公司以後每月月初由此間開赴歐洲之輪船，將不在新加坡、巴生及嘛嚨停泊，而以亞丁為第一個停泊口岸，這樣便將到達歐洲的航行日期縮短十天左右。

鐵釘二百噸
美中美運泰

【本報訊】振盛行屬下之「美中美」輪，昨天晚上由此間開往曼谷。據悉，該輪運出的貨物共一千二百噸，其中有麵粉三百噸、鐵釘二百噸，還有藥材、漆油及食品。

又悉，該行屬下之「美上美」輪，定本星期六出塢收貨，於本月二十日開往曼谷。

東方幸福 今日落貨 二十開往星洲

【本報訊】錦記行代理之「東方幸福」輪，目前在此間入塢修理，將於今日出塢落貨，而於二十日開往新加坡。據悉，該輪可載貨二千四百噸。現錦記行已開始為「東方幸福」輪接貨。

兩輪昨赴印尼
七百噸貨運去
棉紗棉布藥材佔大宗

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「芝利華」輪，昨天下午由此間開往新加坡及印尼。據悉，該輪運往新加坡有花生油二百餘桶及菜蔬、神紙、棉紗、鮮果、豆子、鏡架等貨共七百噸，運往印尼的貨物共四百噸，其中有棉布約二百噸、棉紗少量、神紙及罐頭食品等。

又悉，該公司屬下之「積高吳臣」輪，於今天下午五時開往馬尼拉，運出的貨物約五百噸。這些貨物中，有棉紗約三百噸，還有染料及汽燈等。

【又訊】捷成洋行屬下的「勿地打馬士基」輪已於昨日下午離港，前往印尼，該輪昨日載出三百餘噸貨物，其中包括有布疋、棉紗、藥材、鹹魚和雜貨。據船務界人士說，最近由港運往印尼的貨物略比前多，因為近來印尼政府批出較多的外匯讓商人來港購貨，故由港付出的貨物比前多。

四川明去基隆
有五金百餘噸

【本報訊】太古公司之「四川」客貨輪，定明日中午十二時開往基隆。聞該輪現接得貨物四百餘噸，其中轉口的新加坡樹膠佔二百噸

由美經宿務開來
芬寶廿三可到
奧勒千郵載來美麵粉

【本報訊】多利順洋行屬下的「芬寶」輪，改期於二十三日由美國經宿務到港，該輪將載來三百噸貨物，其中除二千箱生果比較大宗之外，餘下的均為小型貨品，包括有化裝品、洋雜貨、西藥和棉、毛織品。

【又訊】福來郵船公司屬下之「奧勒千郵」輪，於今天上午從美國到港，有麵粉數千噸運來。該輪定今天下午開往日本，再赴美國。

非洲生油續來
士打茂三碧廿四到
載來南非貨千餘桶

【本報訊】在此間上等花生油市情趨好聲中，非洲花生油陸續運來。渣華郵船公司屬下之「士打茂三碧」輪，定本月二十四日從南美經南非開到此間。據悉，該輪運來的南非貨物中，有花生油一千餘桶及麥糠數百包。

本報前已報道，渣華郵船公司本月內從南非及東非到港之「寶樹雲」輪及「芝班那士」輪，亦均有花生油運來。

飛機時刻

今日到港班機

日航：曼谷來，下午十二時五十五分到；泛美：洛杉磯、東京來，上午七時三十分到；港航：漢城來，下午三時到；東京來，下午四時到；非航：馬尼拉來，下午三時到；民航：漢城、東京、岩國、台北來，中午十二時到；泰航：東京、台北來，上午九時二十分到；曼谷來，中午十二時二十分到；印航：孟買、曼谷來，上午八時五十五分到；國泰：新加坡、曼谷來，下午四時四十五分到。

今日離港班機

日航：往日本，開下午二時二十五分；泛美：往東京，開上午九時；往曼谷，開上午十時五十五分；往馬尼拉，開下午四時三十分；國泰：往馬尼拉，開下午五時三十分；非航：往馬尼拉，開下午三時四十五分；民航：往台北、沖繩島、東京，開下午二時；泰航：往曼谷，開上午十時三十五分；往台北、東京，開下午一時三十五分；港航：往台北，開下午四時十五分；法航：往西貢，開下午十二時三十分；印航：往東京，開上午九時五十五分；英國海外：往東京，開上午八時三十分；往新加坡，開上午十時；緬航：往西貢、仰光，開上午七時三十分。

火車時刻表

九龍開	羅湖到	羅湖開	九龍到
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時59分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

（假期改開10時45分到11時44分）

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
2時50分	6時	8時46分	11時56分
4時20分	8時50分	9時56分	下午2時28分

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
渤雲島	BENVENUE	歐洲新加坡	1月19	洛士利
星光丸	SEIKO MARU	新加坡	1月19	東方
東豪	EASTERN ARGOSY	日本華北上海	1月19	渣甸
忌連路芝	GLENORCHY	日本	1月19	渣甸
文能	MENTOR	西貢	1月19	太古
國川丸	KUNIKAWA MARU	日本	1月19	太平
登基	TANCRED	岷城	1月19	天祥
阿蒙尼亞	AMONEA	澳洲	1月19	德安
寶樹雲	BOISSEVAIN	南美南非	1月19	渣華
澳文吉	OMMENKERK	歐洲	1月19	渣華
聖多利士	SANTA DOLORES	印度星洲	1月20	太平洋
富寧	FUNING	澳洲馬尼拉	1月20	太古
越南	VIETNAM	馬賽西貢	1月20	法郵
譚士吉	HEEMSKERK	歐洲新加坡	1月20	渣華
祥康	CHANG HANG	曼谷	1月20	福來
星加坡	SINGAPORE	歐洲新加坡	1月20	鐵行
利加馬士基	LICA MAERSK	美國馬尼拉	1月20	捷成
芝萬宜	TJIWANGI	印尼	1月20	渣華
泰家	TIGRE	西貢歐洲	1月20	法郵
澳華吉	OUWERKERK	上海日本	1月21	渣華
佐渡丸	SADO MARU	日本	1月21	洛士利
尼高勃拉	NEGOBLA	日本	1月21	寶隆
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	1月21	東方
熱田丸	ATSUTA MARU	日本	1月21	天祥
明倫山丸	MEIRINSAN MARU	日本	1月21	東來
寶斯華利	BRONXVILLE	美國馬尼拉	1月21	銀行
馬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡	1月21	福來
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	波斯灣	1月21	捷成
格蘭總統	PRESIDENT GRANT	美國	1月22	總統
成都	CHENGTU	曼谷	1月22	太古
階東利亞士	CLYTONEUS	歐洲新加坡	1月22	太古
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	新加坡澳洲	1月22	鐵行
保士	PRODUCE	曼谷	1月22	寶隆
芝班那士	TJIPANAS	東非	1月22	渣華
高武丸	KOBU MARU	日本	1月22	美邦
夏利遜	HERMOD	山打根	1月22	多利順
芬佳	FERNCLIFF	美國	1月22	多利順
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	日本	1月22	捷成
芝渣連加	TJITJALENGKA	日本	1月22	渣華
日昌丸	NISSHO MARU	日本	1月22	巴拉多
正鋒	PIONEER MAIN	美國	1月23	美輪
芬寶	FERNBANK	美國宿務	1月23	多利順
福建	FUKIEN	日本	1月23	太古
丹莫多加士	DEMODOCUS	日本	1月23	太古
東美	EASTERN MAID	日本高雄	1月23	渣甸
亞夫	HERVAR	山打根	1月23	多利順
建川丸	HIKAWA MARU	日本	1月24	太平
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	南美南非	1月24	渣華
忌連加利	GLENGARRY	新加坡歐洲	1月24	渣甸
日本熊	JAPAN BEAR	美國	1月24	美輪
利馬	LEMAIRE	上海	1月24	渣華
澤鋒	PIONEER MOOR	美國	1月25	美輪
賓那列士	BENARES	美國	1月25	太古
亞美爾	AMIRA	婆羅乃	1月25	德安
北海	PAK HOI	泗水	1月25	太古
海多	HALLDOR	新加坡	1月26	多利順
勝加利士太子	CINGALESE PRINCE	美國	1月26	渣甸
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國	1月26	捷成
安順	ANSHUN	天津青島上海	1月26	太古
亞士簡尼士	ASCANIUS	新加坡歐洲	1月26	太古
海后	HOI HOUW	新加坡暹羅	1月26	捷順
兆星	LAO	日本	1月27	福來
海順	HELIOS	曼谷	1月27	多利順
拉雲士泰	RAVENSTEIN	新加坡歐洲	1月27	捷成
安天娜	ANTENOR	日本	1月27	太古
太原	TAI YUAN	上海日本	1月27	太古
旭丸	ASAHI MARU	日本	1月27	太平
快富	FRANKFURT	日本	1月28	捷成
益多拿	ITAURA	波斯灣印度新加坡	1月28	鐵行
威爾遜總統	PRES. WILSON	馬尼拉美國	1月28	總統
寶隆丸	HORYU MARU	日本	1月28	東來
亞迪治	ADIGE	意大利	1月28	天祥
金保地	KAMBODIA	日本	1月28	寶隆
沙班	SABANG	神戶	1月28	太平
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE NO.2	新加坡歐洲美國	1月28	和捷
新利華利	SUNNYVILLE	美國	1月29	銀行
里斯荷	LISHOLT	美國	1月29	美邦
德生	TAK SANG	新加坡曼谷加爾各答	1月29	渣甸
日令丸	NICHIREI MARU	日本	1月30	太平
新地亞	SANTHIA	日本	1月30	鐵行
亞拉斯加丸	ALASKA MARU	日本	1月30	東方
浩生	HO SANG	山打根	1月30	渣甸
雲南	YUNNAN	印尼	1月30	太古
忌連福倫	GLENFRUIN	釜山	1月30	渣甸
溫寶崙總統	PRES. VAN BUREN	美國日本	1月30	總統
海洋郵	OCEAN MAIL	美國	1月31	福來
夏華	HALLVARD	上海	2月1	多利順
先達	SINDH	西貢歐洲	2月1	法郵
他雲高	TRAVANCORE	歐洲新加坡	2月2	太平
烈打馬士基	RITA MAERSK	馬尼拉西貢	2月2	捷成
重慶	CHUNG KING	上海	2月2	太古
碧干些亞	BRECONSHIRE	日本	2月2	渣甸
安娜碧琪	ANNA BAKKE	日本美國	2月2	鐵行
富來	ARAFURA	日本	2月2	鐵行
飛行獨立	FLYING INDEPENDENT	新加坡歐洲	2月3	和捷
寶康	POHANG	日本	2月3	福來
大立寶	TALABOT	歐洲	2月4	多利順
伯明翰城	CITY OF BIRMINGHAM	美國	2月4	銀行
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11	日本	2月5	東方

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
忌連路芝	GLENORCHY	歐洲	1月20	渣甸
澳華吉	OUWERKERK	歐洲	1月22	渣華
熱田丸	ATSUTA MARU	歐洲	1月22	天祥
渤雲島	BENVENUE	歐洲	1月23	洛士利
丹莫多加士	DEMODOCUS	歐洲	1月24	太古
安天娜	ANTENOR	倫敦荷蘭漢堡	1月28	太古
快富	FRANKFURT	歐洲	1月29	捷成
沙班	SABANG	歐洲	1月30	太平
舟山	CHUSAN	歐洲	1月30	法郵
金保地亞	KAMBODIA	鹿特丹漢堡奧斯陸	1月30	寶隆
阿迪治	ADIGE	意大利	1月31	天祥
亞偉奇	ALWAKI	歐洲	1月31	渣華
越南	VIETNAM	馬賽	2月1	法郵
忌連福倫	GLENFRUIN	歐洲	2月1	渣甸
碧干些亞	BRECONSHIRE	歐洲	2月4	渣甸
美南	MEINAM	歐洲	2月5	法郵
邊那打	BENALDER	歐洲	2月5	洛士利
牛津城	CITY OF OXFORD	鹿特丹漢堡	2月5	銀行
薩摩丸	SATSUMA MARU	鹿特丹漢堡	2月6	天祥
培利士	PYRRHUS	利物浦格拉斯哥	2月6	太古
漢堡丸	HAMBURG MARU	馬賽安特衛普倫敦	2月7	東方
利華古臣	LEVERKUSEN	歐洲	2月10	捷成
廣州	CANTON	倫敦	2月11	鐵行
古力治總統	PRES. COOLIDGE	熱那亞馬賽	2月11	總統
滿洲	MANCHURIA	歐洲	2月12	寶隆
美羅谷	MINIKOI	鹿特丹阿姆斯特丹漢堡	2月14	太平
亞士簡尼士	ASCANIUS	利物浦格拉斯哥	2月15	太古
邊羅治	BENREOCH	倫敦漢堡鹿特丹	2月16	洛士利
利芬士泰	RAVENSTIEN	歐洲	2月18	捷成
忌連加利	GLENGARRY	鹿特丹阿姆斯特丹漢堡	2月20	渣甸
階東利亞士	CLYTONEUS	馬賽利物浦	2月23	太古
阿嘉邊娜	AGAPENOR	荷蘭漢堡	2月27	太古

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
印度怡美利	REBEVERETT	加爾各答	1月19	福來
忌連路芝	GLENORCHY	科倫坡	1月20	渣甸
熱田丸	ATSUTA MARU	亞丁蘇彝士港口	1月22	天祥
渤雲島	BENVENUE	亞丁	1月23	洛士利
丹莫多加士	DEMODOCUS	亞丁塞得港	1月24	太古
東美	EASTERN MAID	加爾各答	1月25	渣甸
東英	EASTERN SAGA	加爾各答	1月27	渣甸
兆星	LAO	孟買喀喇蚩波斯灣	1月28	福來
安天娜	ANTENOR	亞丁塞得港	1月28	太古
快富	FRANKFURT	科倫坡	1月29	捷成
沙班	SABANG	亞丁塞得港	1月30	太平
舟山	CHUSAN	亞丁塞得港	1月30	鐵行
日令丸	NICHIREI MARU	科倫坡	1月31	太平

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
印度怡美利	REBEVERETT	新加坡檳榔嶼	1月19	福來
鄱陽	PO YANG	新加坡檳榔嶼	1月19	太古
滿洲	MANCHURIA	馬尼拉	1月19	捷成
岳州	YOCHOW	新加坡印尼	1月19	太古
美上美	HEINRICH JESSEN	曼谷	1月20	振盛行
東方幸福	EASTERN FORTUNE	新加坡	1月20	錦記
忌連路芝	GLENORCHY	新加坡	1月20	渣甸
珍露	JUNO	婆羅乃	1月20	德安
澳華吉	OUWERKERK	新加坡	1月21	渣華
尼哥拉	NEGOBLA	曼谷	1月21	寶隆
熱田丸	ATSUTA MARU	新加坡	1月22	天祥
寶斯華利	BRONXVILLE	新加坡檳榔嶼巴生	1月22	銀行
恆生	HANG SANG	山打根	1月22	渣甸
渤雲島	BENVENUE	新加坡	1月23	洛士利
日昌丸	NISSHO MARU	新加坡印尼	1月23	巴拉多
海華	HERVER	古晉拉寶安山打根	1月23	多利順
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	印尼	1月23	捷成
芝渣連加	TJITJALENGKA	新加坡印尼	1月24	渣華
丹莫多加士	DEMODOCUS	新加坡	1月24	太古
海明	HAI MENG	曼谷	1月24	多利順
利馬	LEMAIRE	新加坡檳榔嶼巴生港	1月25	渣華
東豪	EASTERN ARGOSY	拉寶安	1月25	渣甸
福建	FUKIEN	曼谷	1月25	太古
曉生	HEW SANG	斗湖	1月25	渣甸
東美	EASTERN MAID	新加坡檳榔嶼	1月25	渣甸
查士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	西貢曼谷	1月26	捷成
東英	EASTERN SAGA	新加坡檳榔嶼	1月27	渣甸
利芬士泰	RAVENSTEIN	馬尼拉	1月27	捷成

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
旭丸	ASAHI MARU	曼谷	1月28	太平
兆星	LAO	新加坡巴生港	1月28	福來
安順	ANSHUN	新加坡印尼	1月28	太古
安天娜	ANTENOR	新加坡	1月28	太古
寶隆丸	HORYU MARU	星巴嚨仰光	1月29	東來

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
湖南	HUNAN	上海天津青島	1月19	太古
譚士吉	HEEMSKERK	上海	1月23	渣華
芝班那士	TJIPANAS	上海	1月24	渣華
夏利蓀	HERMOD	上海	1月24	多利順
忌連加利	GLENGARRY	上海	1月27	渣甸
湖北	HUPEH	上海天津青島	1月28	太古
雲南	YUNNAN	上海天津青島	2月5	太古

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
馬連馬士基	MAREN MAERSK	日本	1月19	捷成
海生	HAI SENG	高雄	1月19	遠東
星光丸	SEIKO MARU	日本	1月19	東方
登基	TANCRED	日本	1月19	天祥
滿洲	MANCHURIA	日本	1月19	寶隆
文能	MENTOR	日本	1月20	太古
越南	VIETNAM	日本	1月21	法郵
寶樹雲	BOSSEVAIN	日本	1月21	渣華
祥康	CHANG HANG	釜山日本	1月21	福來
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	1月21	東方
明倫山丸	MEIRINSAN MARU	日本	1月22	東來
保士	PRODUCE	日本	1月22	寶隆
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	1月22	福來
英杭	ENG HANG	高雄	1月22	維記
富寧	FUNING	日本	1月23	太古
芝班拿士	TJIPANAS	日本	1月24	渣華
夏利蓀	HERMOD	日本	1月24	多利順
成都	CHENGTU	日本	1月24	太古
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	日本	1月24	捷成
階東利亞士	CLYTONEUS	日本	1月24	太古
日本熊	JAPAN BEAR	日本	1月25	美輪
海洋郵	OCEAN MAIL	日本	1月25	福來
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	日本	1月26	渣華

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
忌連路芝	GLENORCHY	加塞布蘭加	1月20	渣甸
澳華吉	OUWERKERK	加塞布蘭加	1月21	渣華
芝渣連加	TJITJALENGKA	南非	1月24	渣華
安天娜	ANTENOR	西非	1月28	太古
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	西非	2月1	東方

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國	1月19	捷成
文能	MENTOR	美國	1月20	太古
國川丸	KUNIKAWA MARU	美國	1月20	太平
佐渡丸	SADO MARU	美國	1月21	洛士利
巴拿馬丸	PANAMA MARU	美國	1月21	東方
明倫山丸	MEIRINSAN MARU	美國	1月22	東來
利加馬士基	LICA MAERSK	美國加拿大	1月22	捷成
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	1月23	總統
愛倫馬士基	ELLEN MAERSK	美國	1月23	捷成
高武丸	KOBU MARU	美國	1月23	美邦
芝渣連加	TJITJALENGKA	南美	1月24	渣華
正鋒	PIONEER MAIN	美國	1月24	美輪
日川丸	HIKAWA MARU	美國	1月25	太平
日本熊	JAPAN BEAR	美國	1月25	美輪
海洋郵	OCEAN MAIL	美國	1月25	福來
邊那列士	BENARES	美國	1月26	太古
勝加士太子	CINGALESE PRINCE	美國	1月26	渣甸

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
彰德	CHANGTE	悉尼墨爾本	1月22	太古
東豪	EASTERN ARGOSY	澳洲	1月25	渣甸
西吐士	CITOS	澳洲	1月31	天祥
太原	TAI YUAN	悉尼墨爾本	1月31	太古
富來	ARAFURA	澳洲	2月3	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
施依丹	C. E. DANT（下午四時）	美國馬尼拉	A2	渣甸
華達	VARDA（下午）	美國	A7	美邦
德和	TEH HU（下午）	日本基隆	油蔴地	德安
奧勒千郵	OREGON MAIL（上午六時）	美國馬尼拉	A9	福來
奧勃拉	OBRA（上午六時）	喀喇蚩高雄新加坡	九龍倉橋	鐵行
湖南	HUNAN（上午六時）	新加坡	B5	太古
泰星	THAI（上午六時）	日本	A10	福來
海生	HAI SENG（下午）	高雄	油蔴地	維記

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
羅斯賓	LOSSIEBANK（下午）	日本	太古糖橋	銀行
培利士	PYRRHUS（下午）	日本	太古橋	太古
辰久丸	TATSUHISA MARU（下午）	金邊	B14	福來
大寶康	TAI POO HONG（下午）	曼谷	油蔴地	順昌
天馬利	TAMERLANE（上午七時）	新加坡歐洲	A1	多利順
嘉泰治	CARTHAGE（中午）	新加坡檳榔嶼科倫坡亞丁歐洲	九龍倉橋	鐵行
邊多倫	BENDORAN（下午）	新加坡歐洲	九龍塢	洛士利
利華古臣	LEVERKUSEN（上午十時）	馬尼拉日本	九龍倉橋	捷成
飛行努力	FLYING ENDEAVOR（下午）	日本美國	九龍塢	和捷
奧勒千郵	OREGON MAIL（下午）	日本美國	A9	福來
福星	STAR BETELGEUSE（上午七時）	日本	A8	福來
施依丹	C. E. DANT（下午）	日本	A2	渣甸
積高吳臣	JACOB JEBSEN（下午）	馬尼拉	B11	渣華
立盛	LEIPZIG（下午）	歐洲	A6	捷成
舟山	CHUSAN（下午六時）	日本	九龍倉橋	鐵行
牛津城	CITY OF OXFORD（上午七時）	日本	A3	銀行

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
曉生	W SANG	山打根	B	渣甸
印度怡美利	REBEVERETT	日本	B	福來
滿洲	MANCHURIA	歐洲新加坡	A	寶隆
馬連馬士基	MAREN MAERSK	西貢	A	捷成
明鋒	PIONEER MING	美國馬尼拉	A	美輪
協和丸	KYOMEI MARU	日本	A	洛士利

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
民興	ELSBETH	金邊	油蔴地	順昌
泰星	THAI	新加坡檳榔嶼波斯灣	A	福來
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
明鋒	PIONEER MING	基隆釜山日本	A	美輪
胡佛總統	PRES. HOOVER	日本美國	九龍倉橋	總統
協和丸	KYOMEI MARU	美國	A	洛士利
伊士美拿	ISMAILA	新加坡孟買喀喇蚩	A	鐵行
海利	HAI LEE	新加坡	九龍塢	多利順
奧勃拉	OBRA	日本	九龍倉橋	鐵行

港澳 星德 空氣調節

每日：半夜十二時往澳，下午三時正返港（澳開下午五時正；逢星期日及公眾假期）

搭客登船時間每晚由九時半至十時又由十一時至十二時

沽票接洽：港澳碼頭及干諾道中七十號 電話：二○五四五 二五九六六

大業有限公司謹啟

港澳 利航

每晚十一時往澳，日下午二時返港

港泊佛山碼頭即上環街市對面，澳泊十六號碼頭

搭客每晚十時開始落船

逢星期日及公眾假期澳開下午四時正

沽票接洽：佛山碼頭 本船務行

和祥發行（船務貿易） 永樂街五十二號 電話：四八六三六 四八七八九 四八七九○

新原輪船有限公司

S.S. "Eastern Fortune" **東方幸福**

元月十七、十八、十九日落貨 二十晨早開行

直透石叻

貨載代理：錦記行啟 干諾道西二十七號三樓 電話四二二七二，四九九五八

民興 M. V. ELSBETH

一月十七、十八日落貨 一月十八日下午開行 往西貢、金邊

貨客惠顧請到干諾道西廿四號三樓本公司接洽為荷

順昌航業有限公司啟 電話：四四一二八五，四四一二八一，四四一三八一，四九六一九

三井船舶 MITSUI LINE

明倫山丸 MEIRINSAN MARU 定期一月廿一落貨 廿二開行

直航 三藩市 羅省 紐約 費城 波地摩 途經日本 兼收貨物 轉駁美國內陸、中南美洲、西印度羣島

寶隆丸 HORYU MARU 定期一月廿八日落貨 廿九日開行

直航．石叻．巴生．檳榔．仰光。

安上山丸 AZUCHISAN MARU 二月八日收貨 九日開行

直航朗非路 沛侖 三藩市 基里士多 堡可 澗拿 紐約

兼收加勒比海中南美洲及西印度羣島各埠貨 由紐約或基里士多堡轉駁

貨客付貨請移玉華人貨倉經理處香港大酒店大廈地下

權記公司接洽 電話三一一六九

東來有限公司啓 都爹利街一號二樓 電話三一一六一

新型客郵「越南」 S/S "VIETNAM"（時速廿一海哩）

直往橫濱、神戶

一月廿日落貨 廿一日下午開行

貨客搭船附貨，請移玉至敝公司辦房接洽是荷

香港干諾道中五號皇后行樓下 電話二六六五一

法國郵船公司啓

輪船停泊處

船	名	停泊地點	公司
哈里求比夫	HARRY CULBREATH	九龍倉橋	總統
聖羅美利	SANROMELI	B32	太平洋
鄱陽	PO YANG	太古糖橋	太古
彰德	CHANGTE	九龍倉橋	太古
恆生	HANG SANG	B31	渣甸
岳州	YOCHOW	B17	太古
盈豐	YARRA BREEZE	油蔴地	僑利

截郵時間 今日空郵（星期五）

印度支那、法國	上午九時
台灣、日本、南朝鮮、沖繩	上午十一時
關島、夏威夷、美國	下午一時
菲島、澳洲、新西蘭	下午二時
美國、加拿大、夏威夷、泰國、印度、巴基斯坦、中東、英國、歐洲	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
馬來亞、錫蘭、印度、亞丁、中東、英國、歐洲	上午九時
菲律賓、巴基斯坦、伊拉克	中午十二時
日本	下午一時
加拿大 下午二時　夏威夷	下午三時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期六）

北京、上海、昆明、漢口、海口	上午七時
泰國、馬來亞、北婆羅洲、印尼、澳洲、新西蘭	上午十時
菲島、印度支那、法國	中午十二時
泰國、印度、中東、非洲、英國、歐洲、台灣、日本、沖繩、印度支那、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、南朝鮮	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時、下午六時
台灣	上午九時
日本、美國、中南美	上午十時
緬甸 下午一時　澳門	下午一時、六時